

国家民委民族问题五种丛书之一

中国少数民族语言简志丛书

畲语简志

毛宗武 蒙朝吉 编著

出版说明

我国是一个统一的多民族的社会主义国家。除回族、满族已使用汉语，一些散居、杂居区的少数民族使用着汉语或其它少数民族语外，各民族都有自己的语言。宪法规定："各民族都有使用和发展自己的语言文字的自由"。随着社会经济文化的发展，各民族语言也得到了丰富发展，民族语言的调查研究和民族文字的使用和发展都受到了党和政府的重视。三十年来，民族语文工作者在这方面做了不少工作，并取得了一定的成绩。为了介绍我国各民族语言情况，加强国内各民族的互相了解，共同学习，丰富人们对我国民族语言的知识，扩大人们的语言视野，更好地贯彻党的民族语文政策，推动民族语文研究的进一步发展，我们决定出版《中国少数民族语言简志丛书》。

收入本丛书的全国各少数民族语言简志，是根据中国社会科学院民族研究所（原中国科学院少数民族语言研究所）、中央民族学院、各有关省和自治区的民族事务委员会、民族语文机构、民族研究所等单位的同志五十年代以来陆续搜集的语言材料写成的。现在以两种版本即某某语言简志单行本和某某语族语言简志合订本的形式陆续出版。

国家民委民族问题五种丛书编辑委员会
《中国少数民族语言简志丛书》编辑组

目　录

概　况

畲族居住在我国福建、浙江、广东、江西、安徽等省八十多个县（市）的部分偏僻山区或半山区。据1982年的统计约有368,000多人。福建最多，约有20多万人，分布在福安、霞浦、福鼎、宁德、罗源、连江、古田、顺昌、建阳、永泰、光泽、邵武、寿宁等40多个县（市）；浙江有14万多人，分布在景宁、云和、丽水、遂昌、泰顺、文成、平阳、龙泉、武义、临安、建德等20多个县（市）；广东的潮安、丰顺、惠东、海丰、博罗、增城，江西的永丰、铅山、吉安、贵溪、武宁、兴国、德兴、资溪、吉水、泰和、弋阳，安徽的宁国也有一些，但人数都不多，每个县有几百、千把两千人不等。

畲族是我国民族大家庭中的一个民族。几千年来，长期遭受历代封建统治阶级的摧残压迫和连年战祸的蹂躏，迫使他们颠沛流离，辗转迁徙，在荆棘丛生、虎豹出没的荒山老林中刀耕火种，采撷狩猎，终年辛劳，不得温饱。社会经济、生产技术、文化艺术的发展都十分缓慢。除历代封建王朝的官吏上疏，偶尔涉及一些畲族先民反抗统治压迫的斗争之外，长期不为史家重视，所以，有关畲族历史的资料极其贫乏。有些史籍虽有记载，但都说得十分笼统含混，包含在“南蛮”、“百越”、“僚”这样一些泛指古代南方民族名称之中。一直到南宋末年刘克庄的《后村先生大集·漳州谕畲》中才出现“畲民”这一称呼。然而，他们的历史却是十分悠久的。

从畲族代代相传至今的风俗习惯、槃瓠传说、语言历史和现今的分布情况几个方面来考察，畲族和苗族、瑶族的先民大约于公元二世纪至五世纪之间在武陵（原黔中）地区开山耕作、繁衍生息。他们共同抗击官兵、患难与共，相互间的交往日益亲密，影响不断加深。正如宋人朱辅在《溪蛮丛笑》中所说："五溪之蛮皆槃瓠种也。聚落区分，各亦随异。沅其故壤，环四封而居者，今有五：曰苗、曰瑶、曰獠、曰仡伶、曰仡佬。风声习气，大抵相似。"所谓"风声习气，大抵相似"，就是他们互相渗透、影响的结果。畲族的先民可能包含在"獠"或者"苗"、"瑶"之内。总之，史籍所称"黔中蛮"、"武陵蛮"、"五溪蛮"或"长沙武陵蛮"等等，包含着畲族、苗族、瑶族的先民是无庸置疑的。这样，换句话说，畲族的先民起码早在汉代就在武陵地区活动了。

由于历史上的种种原因，大约在公元六世纪前后（南北朝时代），他们相继撤离五溪一带，大部分苗族先民往西南迁徙，进入今贵州、四川等省；畲族和自称"布努"那一支系的部分瑶族先民继续往南移动，沿湘黔边境南下，经桂北、桂东一带，然后畲族先民再往东移，直至广东潮州，后来又有部分往靠近潮州的闽、赣边境移动。这是畲族、苗族、瑶族所经历的一次大迁徙，也就是畲族从湘西五溪到粤东潮州的迁徙路线。现在在这条所谓的"五溪潮州"古道上，还留下一些跟现今畲族语言十分相近，风俗习惯、历史传说、民族自称大抵相似的少数民族，所不同的就是他们被称为"瑶"。若从语言方面来分析，这部分瑶族的语言和畲语一样同属于汉藏语系苗瑶语族苗语支。显然，这些被称为"瑶"的先民在古代跟畲族先民是同一个源流，同一个支系的。难怪《潮州府志》、《龙岩州志》和邝露的《赤雅》等史书都把他们称为"畲瑶"。

约在公元六世纪末七世纪初，以广东潮州凤凰山为中心的粤、闽、赣三省交界地带，已形成一个比较广阔的畲族先民聚居区。他们在这个三省交界地区居住到公元十三、十四世纪前后，才有一部分陆续从汀（州）、潮（州）一带往闽南、闽中、闽东、闽北以及浙江等地移动。史书先前称他们为“蛮僚”、“峒蛮”、“峒僚”，到南宋末年才称为“畲民”。值得注意的是，在这个比较长的历史阶段中，尤其是后一个阶段，现今说客家话的这部分汉族先民大批地进入粤东地区以后，畲族语言发生了巨大的变化。由于畲族先民杂居、散居在生产力比较先进、文化教育比较发达，在数量上又占优势的说客家话的汉族先民中，他们共同开发大自然，共同抗击封建王朝的压迫和剥削，休戚相关。在亲密的交往中，汉语客家话逐步成为他们的共同交际工具。同时，畲语也大量吸收了生产技术、文化教育方面的客家话借词，有的词语经过并存异用、并存并用阶段；有的就直接为畲语所吸收，丰富了畲语。然而，畲语的使用范围却缩小了。这样，畲族先民在日常生活中使用着双重语言：在庭院和与本民族的交谈中用畲语；在跟其他民族交际时用汉语客家话。经过一段时间使用双重语言，最后导致绝大部分畲族放弃了自己的语言，在任何场合中都使用汉语客家话。但是，畲族说的这种客家话仍带有畲语的语音色彩（如浊鼻音作声母时带有同部位的塞音成分）。今天福建、浙江、江西等省以及广东潮安（即潮州）一带的畲族就是属于放弃了自己的语言，基本上使用汉语客家话的类型。至于广东博罗、惠东一带的畲族，深居崇山峻岭，很少与外界接触，虽然没有放弃自己的语言，可是，畲语中也有大量的汉语客家话借词。从《潮州府志》（始修于明弘治，重修于清乾隆）中仅有的两个畲族词语（“火”叫“桃花溜溜”，“饭”叫“拐浓”）跟惠东畲话（“火”为$thɔ^{42}$，“饭”为$kwei^{35}$）

对比，也可以印证在明弘治以前潮州一带的畲族还没有放弃自己的语言，他们所说的话基本上与现在惠东一带的畲语相同。而今天福建、浙江、江西、安徽等省以及广东潮安、丰顺两县的畲族使用客家话，显然是后来的事情。至于放弃了自己语言，直接使用其他语言的现象，古今中外都有不少例子。在我国的少数民族中，除大家所共知的回族、满族之外，例如蒙古族、裕固族、苗族、瑶族、黎族、土家族等，也同样有一部分甚至大部分直接使用了汉语或其他民族的语言为日常生活的主要交际工具。这是完全可以理解的。

过去，几乎所有提到畲族语言的论述，都认为畲族和回族、满族一样，没有本民族的语言，通用汉语。其实，畲族是有自己的语言的。

居住在福建、浙江、江西等省的畲族相传是明、清两代陆续从广东潮州府凤凰山一带迁去的，他们的语言和广东潮安一带的语言都属于汉语客家方言。但是在语音上与现代客家话又稍有差别，有少数词语跟客家话完全不同，却跟惠东、博罗一带的畲语和苗瑶语族某些语言相近或相同。例如“蜈蚣”(khiu^{33})跟畲语和苗语支的语言基本上相近或相同；“臭虫”(kun^{33}pi^{22})跟畲语和瑶族布努语巴哼话，瑶族勉语优勉话、标敏话相同或相近；“稻谷”(bɔ^{22})、“芒草”(gɔi^{31})跟畲语和瑶族布努语炯奈话、巴哼话相近；“肉”(pi^{35})、“快”(sjai^{33})跟瑶族布努语优诺话相近。虽然，这只是少数几个词语，可是它却证实了各地畲族原有的语言是一致的。也就是说，畲族原来使用一种语言，不象今天这样使用着两种语言，其语言面貌跟今天惠东、博罗一带的畲话相似。现在跟客家话完全不同的那些词语，就是原有语言遗留下来的“底层”。这种语言“底层”的存在，说明了一种语言转换到另一种语言是一个复杂的、

艰巨的、并非一两代人所能完成的过程。尽管主观愿望和客观形势要求迅速掌握新语言，然而，在某些方面的某些特点，仍然顽强地保持着并继续发挥它应有的交际职能。

居住在广东省博罗、增城、惠东、海丰等县的畲族，约一千多人，自称“活聂”（$hɔ^{22}ne^{53}$），他们保留着原有的语言。这种语言属汉藏语系苗瑶语族苗语支，跟属苗语支的瑶族布努语炯奈话非常接近。

限于篇幅，下面列举一些畲语跟苗瑶语族语言部分常用词的共时对比材料，即可见一斑（苗语支以广西金秀的炯奈话、都安的东努话，湖南花垣的吉伟话，贵州凯里的养蒿话举例。瑶语支以广西龙胜的优勉话，广东连南的藻敏话举例。下同）。

一、畲语同苗语支、瑶语支语言基本上同源的例词。

汉义	畲语	苗语支				瑶语支	
		布努语		苗语①		勉语	
		炯奈话	东努话	吉伟话	养蒿话	优勉话	藻敏话
太阳	nɔ^1	ntoŋ^1	mi^{8}n̥oŋ^1	n̥he^1	nhɛ^1	pu^{2}n̥o:i^1	a^{1}nai^1
月亮	ne^5	l̥e^5	mi^{8}ɬu^5	l̥hɑ^5	l̥ha^5	ɬa^5	lɔu^{6}kɔu^2
风②	ki^1	ʧi^5	ci^5	ci^5	tɕen^5	dzja:u^5	dzau^5
雨	nuŋ^4	nəŋ^6	noŋ^6	noŋ^6	noŋ^6	bjuŋ^6	a^{1}biŋ^6
水	ɔŋ^2	uaŋ^1	aŋ^1	u^1	ə^1	wam^1	m̥^{1}
火	thɔ^4	tau^4	ka^{1}tu^4	tə^4	tu^4	tou^4	a^{1}tu^4
鸟	nɔ^{4}taŋ^1	nuaŋ^6	naŋ^6	nu^6	nə^6	no^8	a^{1}nɔu^6
虫	kin^1	kien^1	cɤŋ^1	ci^1	kaŋ^1	tɕɛ:ŋ^1	tsaŋ^1
老鼠	nji^4	nen^4	nɤŋ^4	nei^4	naŋ^4	na:u^4	——
树	tɔŋ^5	ntuaŋ^5	ntaŋ^5	ntu^5	tə^5	djaŋ^5	a^{1}djaŋ^5
花	phun^2	pen^2	pen^2	pei^2	paŋ^2	pjaŋ^2	pjaŋ^2

①苗语材料引自王辅世《苗语方言声韵母比较》，1979年油印稿。下同。

②见第15页声调说明第 6 条。

汉义	畲语	苗语支				瑶语支	
		布努语		苗语		勉语	
		炯奈话	东努话	吉伟话	养蒿话	优勉话	藻敏话
藤子	me^{1}	m̥e$^{1'}$	ka^{1}m̥oŋ$^{1'}$	ɕi^{1}	——	m̥ei^{1}	mɛi^{1}
断	taŋ^{5}	taŋ^{5}	tuŋ^{5}	te^{5}	tɛ^{5}	taŋ^{5}	daŋ^{5}
睡	pɔ̤^{5}	pau^{5}	pau^{5}	pə^{5}	pi^{5}	pwei^{5}	bui^{5}
烤（火）	ta^{5}	nta^{5}	nte^{5}	ntɯ^{5}	ta^{5}	dzaːu^{5}	du^{5}
长	ka^{1}ta^{3}	ða^{3}	nte^{3}	ntɯ^{3}	ta^{3}	daːu^{3}	du^{3}
深	ka^{1}tɤ^{1}	ðu^{1}	to^{1}	to^{1}	to^{1}	du^{1}	——
满	paŋ^{3}	paŋ^{8}	puŋ^{8}	pe^{8}	pɛ^{3}	pwaŋ^{3}	baŋ^{8}
我们	pa^{1}	pa^{1}	pe^{1}	pɯ^{1}	pi^{1}	je^{1}bwo^{1}	bu^{1}
三①	pa^{1}	pa^{1}	pe^{1}	pu^{1}	pi^{1}	pwo^{1}	bu^{5}
八	zi^{6}	je^{8}	ju^{8}	ʑi^{8}	ʑa^{8}	ɕet^{8}	dzat^{8}

①藻敏话的vi^{5}“二”、bu^{5}“三”、Pɛi^{5}“四”、Pjɛ^{5}“五”这几个数词，跟苗瑶语族其他语言（包括畲语）都是同源的，但调类不同。待研究。

二、畲语跟苗语支的语言同源，而跟瑶语支的语言不同源的例词。

汉义	畲语	苗语支				瑶语支	
		布努语		苗语		勉语	
		炯奈话	东努话	吉伟话	养蒿话	优勉话	藻敏话
女儿	ta^{1}phui^{6}	phai^{7}	tuŋ^{1}mpha^{7}	mphɑ^{7}	phi^{7}	sje^{7}	sa
猪	pui^{5}	mpei^{5}	mpai^{5}	mpa^{5}	pa^{5}	tuŋ^{4}	tiŋ^{4}
牙齿	mun^{3}	m̥ai^{3}	m̥iŋ^{3}	ɕɛ^{3}	m̥hi^{3}	ȵa^{2}	a^{1}ŋjɛ^{2}
胡子	ŋji^{4}	ȵi^{6}	ȵɤŋ^{6}	ȵi^{6}	ȵaŋ^{6}	sjaːm^{1}	a^{1}tsam^{1}
茶	khi^{4}	ʧi^{4}	ci^{4}	ci^{4}	tɕen^{4}	tsa^{2}	a^{1}ta^{2}
纸	tɔ^{3}	ntau^{3}	ntu^{3}	ntə^{3}	tu^{3}	tsei^{3}	a^{1}tsi^{3}
锅	vun^{4}	van^{4}	viŋ^{4}	wɛ^{4}	vi^{4}	tshɛːŋ^{1}	a^{1}haŋ^{1}
藏（收藏）	ŋi^{6}	vuei^{7}	ɤa^{7}	ʐɑ^{7}	ɤi^{7}	piːŋ^{5}	bɔŋ^{5}
簸（米）	pjɔŋ^{3}	piɔŋ^{3}	tsaŋ^{3}	pʐu^{3}	——	ȵom^{6}	num^{6}
磨（刀）	fu^{3}	xu^{3}	ho^{3}	ho^{3}	xhə^{3}	dzjou^{6}	dziu^{6}
搓（绳）	fa^{1}	va$^{1'}$	tɬho^{1}	——	fha^{1}	sjet^{7}	sjɛt^{7}
厚	tui^{1}	tei^{1}	tai^{1}	ta^{1}	ta^{1}	hu^{4}	hu^{4}
薄	ŋin^{4}	ȵiŋ^{4}	ȵɤŋ^{4}	ȵɛ^{4}	ȵaŋ^{4}	bje^{6}	pjɛ^{6}
勤	ka^{4}	ŋka^{6}	ŋko^{6}	ŋa^{6}	ŋa^{6}	tɕen^{2}	di^{3}ku^{2}

畲族居住相当分散。福建、浙江是畲族比较集中的地方，但人数都不多，最多的县份也不过几万人。五十年代中期在闽、浙、赣三省曾设置过五十多个畲族民族乡。现正在恢复建制或筹划设置当中（如最近成立的景宁畲族自治县）。一般说来，畲族男女老幼都会说当地汉语，学校教育一直沿用汉语汉文，本民族的歌谣、历史传说、族谱以及其他文契和书信都用汉文书写。

全国有三十几万畲族，绝大多数使用汉语客家方言，只有广东博罗、增城、惠东和海丰这一小部分畲族保留着本民族原有的语言。下面我们以广东省惠东县多祝公社陈湖村的畲话为代表，从语音、词汇、语法等方面进行介绍。

语　音

一、语音的一般特点

从语音结构来看，畲语语音跟苗瑶语族苗语支语言的语音结构系统十分相似。没有浊塞音声母，有唇齿浊擦音v和舌尖浊擦音z；韵母简单，元音不分长短，除借词外，没有塞音韵尾，鼻音韵尾没有m，只有n和ŋ。这是畲语和苗语支其他语言语音的共同特点之一。但畲语也有自己的语音特点。

（一）声韵母趋于简化。从畲语的声韵母同苗瑶语族语言的对应关系来看，显然畲语的声韵母朝着简化的方向发展。如瑶族布努语中的pi^{3}“果子”、mpi^{8}“扇子”、tsu^{1}“五”、$tɬa^{1}$“毛”、$ntɬa^{8}$“舌头”、$ntsu^{8}$“辣”等。在畲语惠东话中分别读作pji^{3} pji^{6}、pi^{1}、pi^{1}、pi^{6}、pi^{6}，后边四个词中的i，实际是[ɪ]。在畲语博罗话中韵母都是i，分别读作pi^{3}、pi^{6}、pi^{1}、pi^{1}、pi^{6}、pi^{6}。这说明畲语声韵母比瑶族布努语简化，而博罗畲话比惠东畲话更简化。声韵母简化必然导致同音词增多。如惠东畲话的数词pi^{6}“四”，在苗瑶语族其他语言中大多数都是1调字，畲语却变为6调字。看来，这是为了避免与数词pi^{1}“五”相混，而通过改变声调来区别词义才产生的。

（二）古苗瑶语带鼻冠音的声类（如*mp、*nt、*ŋk、*nts…，现在瑶族勉语读浊塞音或浊塞擦音，如b、d、g、dz，在苗语先进话和瑶族布努语读带鼻冠音的塞音或塞擦音，如mp、

nt、ŋk、nts），畲语都变成了清塞音或清塞擦音。如"茅草"、"盐"在瑶族勉语优勉话分别读gan^{1}、dzau^{3}，在苗语先进话分别读ɴqen^{1}、ȵtʂe^{3}，在畲语分别读作kan^{1}、tsa^{3}。

（三）古苗瑶语清化鼻音和清化边音声类（如*m̥、*n̥、*l̥），在畲语中均已读作浊鼻音。如"日"、"月"在瑶族勉语优勉话读作n̥o:i^{1}、ɬa^{5}，在苗语吉伟话读作n̥he^{1}、l̥ha^{5}，畲语分别读作nɔ^{1}、ne^{5}。

（四）出现在双数调中的清塞音声母，（属古苗瑶语的浊声母）在苗瑶语里一般是不送气清音或带浊送气成分的清音，而在畲语中却变成了送气清音。如"火"、"死"在苗语吉伟话分别读作tə^{4}（实际读音为tɦə^{33}）、ta^{6}（实际读音为tɦa^{42}），在瑶族勉语优勉话分别读作tou^{4}、tai^{6}，在畲语分别读作thɔ^{4}、tha^{4}。

二、语音系统

（一）声母

惠东畲语的声母共有三十三个。列表如下：

p	ph	m		v	f
ts	tsh			z	s
t	th	n			
k	kh	ŋ	ʔ		h
pj	phj	mj			
tsj	tshj			zj	sj
tj	thj	nj			
kj	khj	ŋj			hj
kw	khw				

声母例词：

p	pui^{5}	猪	ph	phun^{2}	花
m	me^{1}	藤子	v	va^{3}	妻子
f	fuŋ^{3}	河	ts	tsi^{1}	苦胆
tsh	tshe^{6}	漆	z	zaŋ^{2}	赢
s	sɤ^{5}	到	t	tui^{1}	厚
th	thu^{6}	咬	n	ne^{2}	人
k	kin^{1}	虫	kh	khun^{2}	黄
ŋ	ŋin^{4}	薄	ŋ̩	ŋ̩ŋ^{4}	去
h	hin^{1}	高	pj	pja^{4}	鱼
phj	phju^{1}	吹	mj	mjaŋ^{4}	命
tsj	tsja^{5}kuŋ^{3}	外祖父	tshj	tshjɔŋ^{4}	墙
zj	zji^{4}	意（见）	sj	sjɔŋ^{3}	箱
tj	tjɔ^{2}	嘴	thj	thjaŋ^{1}	称
nj	nji^{2}	刀	kj	kja^{3}	狗
khj	khjɔ^{6}	十	ŋj	ŋjɔ^{3}	肠子
hj	hjɔŋ^{3}	乡	kw	kwan^{1}	甜
khw	khwei^{3}	姜			

声母说明：

1.浊鼻音声母m、n、ŋ后边都带有同部位的塞音成分，实际音值为mp、nt、ŋk，本书只标鼻音。

2.鼻音n和边音l不分音位，可以自由变读，如瑶族布努语炯奈话的neŋ^{2}“吃”、la^{2}“久”，在畲语里可以读作nuŋ^{2}“吃”、na^{2}“久”或luŋ^{2}、la^{2}。本书都标作鼻音n。

3.kj、khj、ŋj的发音部位靠前，相当于舌面中音[c]、[cʻ]、[ɲ]。

4.以元音开头的音节，一般都带有喉塞音［ʔ］，但低元音韵母前面的喉塞音没有高元音韵母那样明显。

（二）韵　母

惠东畲语共有二十八个韵母，其中单元音的六个，复元音的七个，带鼻音韵尾的八个，带塞音韵尾的七个。列表如下：

i		iu	in		it	
e	ei	eu	en		et	
a	ai	au	an	aŋ	at	ak
ɔ	ɔi		ɔn	ɔŋ		ɔk
ɤ						
u	ui		un	uŋ	ut	uk

韵母例词：

i	pji^{3}	果子	iu	tiu^{6}	摘（果子）
in	phin^{3}	浅	it	pit^{7}	笔
e	ne^{5}	月	ei	kwei^{2}	肉
eu	khjeu^{4}	蹲	en	ten^{3}	灯（笼）
et	pet^{7}	北	a	ka^{5}	蛋
ai	phai^{4}	败	au	sjau^{3}	硝
an	pan^{4}	补（衣）	aŋ	paŋ^{6}	雪
at	phat^{7}	拔（刀）	ak	sak^{8}	肾
ɔ	tɔ^{3}	纸	ɔi	khɔi^{1}	捆
ɔn	ɔn^{1}	苦	ɔŋ	tɔŋ^{5}	树
ɔk	kɔk^{7}	各	ɤ	sɤ^{3}	暖和
u	tsu^{5}	饱	ui	pui^{5}	猪
un	mun^{3}	牙齿	uŋ	nuŋ^{2}	吃
ut	sut^{7}	撒（网）	uk	nuk^{8}	鹿

韵母说明：

1.i在单独作韵母出现于非颚化声母后边时，舌位偏低，实际音值为 [ɪ] 。

2.t和k作韵尾时,只闭塞，不破裂，一般出现在汉语客家话借词中。

3.uŋ的实际音值接近oŋ。

（三）声　调

畲语的声调系统跟汉语的十分相似，声调与声母、韵尾的关系也很密切。在八个声调中，1—6调是舒声调，7—8调是促声调。列表如下：

调号	调型	调值	例词	
1	˨˨	22	pji^{1}	竹子
2	˥˧	53	pja^{2}	稻子
3	˧˧	33	pji^{3}	果子
4	˦˨	42	pja^{4}	鱼
5	˧˩	31	pji^{5}	结（果子）
6	˧˥	35	pji^{6}	扇子
7	˨˩	21	phak^{7}	魄
8	˥˦	54	phak^{8}	白（吃）

声调说明：

1.双数调、单数调都能出现在送气声母和不送气声母的音节。

2.第1、2、3、4、5、6调是本民族固有词和早期汉语借词的声调，其中第3调出现在相当一部分后来的汉语客家话阴平字的借词中。第7调和第8调主要出现在带塞音韵尾的汉语客家话入声字借词中，第8调也有少数几个字读成˦˥45调，如thuk˦˥

“毒”、mak ˦ “麦”、hak ˦ “盒”等等。

3.在畲语和苗瑶语族语言的同源词中，畲语第1调到第6调分别与苗瑶语族其他语言的第1调到第8调对应，其中，苗瑶语族其他语言的第4调和第6调，畲语合并为第4调；第7调和第8调畲语合并为第6调。如广西龙胜瑶族优勉话的bjau^{4}“鱼”、tai^{6}“死”、daːt^{7}“翅膀”、bjet^{8}“舌头”，畲语分别读作pja^{4}、tha^{4}、ka^{1}te^{6}、pi^{6}。

4.第6调的来源比较复杂，除上面说的以外，还有一部分来自客家话借词的阳平、上声和去声字，如：nɔŋ^{6}“狼”、phuŋ^{6}“本”、tshan^{6}“赚（钱）”。

5.有连读变调现象，但不很普遍。两个音节连读时，前一个音节有的发生变调。变调的音节一般是6调和3调，如pɔ$^{6\to5}$tshe^{4}“发冷”和pji$^{3\to6}$taŋ^{1}“桃子”。本书只标本调。

6.有少数几个同源词的声调，跟同一个语族、语支的语言，甚至畲语内部方言间相比，只有惠东畲话与众不同，如ɔŋ^{2}“水”、ki^{1}“风”、ta^{1}muŋ^{1}“苍蝇”、kwa^{5}“远”等。这几个词在苗瑶语族其他语言里分别属1调、5调、4调、1调，在博罗畲话（罗浮方言）中也是分别属1调（ɔŋ^{1}“水”）、5调（ki^{5}“风”）、4调（ta^{1}muŋ^{4}“苍蝇”）、1调（kwa^{1}“远”）。

三、音节结构

畲语的声韵母比较简单，音节结构形式也不大复杂。一个音节一般由声母、韵母、声调或韵母、声调构成。声调是贯串于整个音节的音高，声母都是单辅音（包括腭化和唇化的），韵母由单元音、复合元音或元音加辅音韵尾构成。音节中的声母、韵母结构归纳起来有三种类型，八种形式，详见下表：（F代表辅音，

Y代表元音）

1.由辅音和元音构成的

FY	ne^{2}	人	thɔ^{4}	火
	tshji^{4}（政）	治	khwa^{4}	手
YF	ɔn^{1}	苦	ɔŋ^{2}	水
FYY	pui^{5}	猪	tiu^{1}	直
FYF	nuŋ^{2}	吃	tshuk^{8}	（民）族
	pjɔŋ^{2}	叶子	kwan^{1}	甜

2.由元音构成的

Y	u^{1}	二	ɔ^{5}	做
YY	ɔi^{1}	会	ɔi^{6}	鸭子

3.由辅音构成的

F	ŋ^{1}	痛	ŋ^{6}	肿
FF	ŋŋ^{4}	去	ŋŋ^{1}kwan^{1}	回转

词　汇

一、词汇的一般情况

从畲语的整个词汇系统来看，最基本的是与苗瑶语族其他语言有同源关系的那部分词，其次是畲语特有词和汉语借词。

在与苗瑶语族其他语言的同源词中，又有三种类型：

（一）全同源词　这部分词汇最多，一般都是单音节的基本词汇，如kwaŋ^{2}“天”、pja^{2}“稻子”、kja^{3}“狗”、ta^{5}“杀”、paŋ^{3}“满”、u^{1}“二”等等。

（二）半同源词　即利用同源词素与自己特有的词素造成新词。如：khji^{2}pja^{2}“晚稻”、ka^{1}khɔ^{3}ɔŋ^{2}“眼泪”（以上是同源词素在后的）；tɔŋ^{5}pjɔ^{6}“树梢”、pui^{5}fui^{5}“猪食”（以上是同源词素在前的）。

（三）同源词素组成的合成词　这部分词有一部分所反映的词汇意义有自己的特点，如：

kin^{1}ŋu^{4}	蝼蛄	ne^{5}taŋ^{1}	星星	vun^{4}tɔ^{5}	锅巴
虫　穿山甲		月亮　仔		锅　脚	

畲语特有词，是畲语在长期发展过程中逐步形成的。这部分词汇数量不很多，但它作为一个独立语言的主要标志而存在畲语中。如：tshin^{1}“黄蜂”、zɔ^{4}“软”、ka^{1}tɔŋ^{1}“聋”等等。

汉语借词比较多。我们从当地常见的植物类180个名词中，初步统计了一下，全部借自近代汉语的有48个，半借的（借词素和

固有词素共同组成的合成词）有42个，两者合起来恰好占一半。由此也可见借词的一斑。从整个词汇来看，以名词和数词借得最多。在这些汉语借词中，有相当一部分是属于常用的基本词汇。如：sin^{1}“身体”、phui^{4}“肺”、niu^{2}“寮（房子）”、pak^{7} kuŋ^{6}“伯父”、suŋ^{1}“孙子”、kɤ^{3}“歌”等等。这说明畲语受汉语的影响比较深。

二、构词方式

按词的结构来分，畲语的词可以分为单纯词和合成词两类。单纯词各种词类都有，合成词主要是名词，有少数动词。

（一）单纯词

单纯词可以分为单音节的和复音节的两种。

单音节的，如：

ne^{2}	人	kwei^{6}	饭	kwei^{2}	肉	vaŋ^{4}	我
nuŋ^{2}	吃	ŋ^{4}	去	kjɔ^{1}	白	tui^{1}	厚

复音节的，如：

nɔ^{6}khɤ^{6}	蜘蛛	pi^{6}pɔ^{2}	蝴蝶	phu^{6}nu^{6}	鼎锅
kɔn^{3}pji^{3}	臭虫	sji^{2}pɔ^{4}	玉米	tɔ^{4}nan^{2}	梦

（二）合成词

1.由两个或两个以上的实词素构成的有以下几种类型：

（1）联合式

za^{1}me^{6} 爷母	父母	taŋ^{1}suŋ^{1} 仔 孙	子孙
kɔ^{3}pjɔ^{6} 头 尾	头绪	vɔŋ^{2}ka^{1}ta^{3} 大 长	生长

（2）修饰式

按照修饰成分的位置，可以分为修饰成分在前的和修饰成分在后的两种。

①名词词素作修饰成分时，一般是修饰成分在前，被修饰成分在后。如：

khwa^{4}ka^{3} 手纹　　　ɔŋ^{2}thɔŋ^{2} 池塘
手　路　　　　　　　　水　塘

kaŋ^{6}khɤ^{5}ka^{3} 脑髓　　　sji^{2}pɔ^{4}pi^{1} 玉米须
头　壳　屎　　　　　　玉米　毛

也有一些修饰成分在后的，如：

ka^{1}pja^{2}khuŋ^{3} 木耳　　　ŋjɔ^{3}ka^{3} 肚子
耳朵　洞　　　　　　　　肠　屎

ne^{2}khwei^{1} 客人
人　客

②形容词词素作修饰成分时，一般是修饰成分在后，被修饰成分在前。如：

tɔ^{4}ɔn^{2}ka^{6}phɤ^{4} 青竹蛇
　蛇　青

thu^{2}khun^{2} 红糖　　　ni^{2}ŋa^{4}pjɔ^{6} 尖刀
糖　黄　　　　　　刀尖　尾

也有一些修饰成分在前，被修饰成分在后的。如：

naŋ^{3}kɔŋ^{1} 短工　　　ka^{1}ta^{3}tuŋ^{6} 条凳
短　工　　　　　　　长　凳

（3）支配式

pa^{4}mun^{3} 龅牙　　　pɔ^{6}taŋ^{1} 怀孕
揹　牙　　　　　　　发　仔

$ŋ^{1}tjɔ^{2}$ 伤口　　$nɤ^{3}kwei^{2}$ 洗澡
疼 嘴　　洗 肉

（4）表述式

$pe^{3}fɤ^{1}khwaŋ^{2}$ 雷击　　$ŋjɔ^{3}ka^{3}ŋ^{1}$ 胃病
雷 打　　肠 屎 疼

$kwei^{2}khaŋ^{1}$ 发烧　　$tɔŋ^{5}tsa^{1}$ 树林
肉 热　　树 挤

2.由基本成分和附加成分结合构成的。附加成分可分前加成分和后加成分两种（不包括附加成分me^{6}“大”，me^{6}“大”可以在前，也可以在后的。详见名词部分）。

前加成分有ka^{1}、ta^{1}、a^{1}三个。

（1）加ka^{1}－构成名词和部分动词、形容词，如：

$ka^{1}khɔ^{3}$ 眼睛　$ka^{1}nɔ^{1}$ 种子　$ka^{1}pji^{3}$ 跑、走
$ka^{1}te^{6}$ 夹（在腋下）$ka^{1}tɤ^{1}$ 深　$ka^{1}khi^{5}$ 痒

（2）加ta^{1}－构成名词，如：

$ta^{1}phui^{6}$ 女儿　$ta^{1}phui^{3}$ 蚂蚁　$ta^{1}mɔ^{6}$ 猫
$ta^{1}thɔ^{6}$ 豆子　$ta^{1}ki^{6}$ 剪子　$ta^{1}khja^{1}$ 扫帚

（3）加a^{1}－构成亲属称谓名词，如：

$a^{1}pa^{1}$ 父亲　$a^{1}the^{3}$ 弟弟　$a^{1}phɤ^{4}$ 祖母

另外，有一部分名词也可以加a^{1}-，但不十分稳定。如：

$a^{1}ne^{2}$ 人　$a^{1}fuŋ^{3}$ 河　$a^{1}tshuŋ^{2}$ 床
$a^{1}phjaŋ^{4}$ 病　$a^{1}zaŋ^{6}khan^{5}$ 样子

后加成分有$kɔ^{3}$和$taŋ^{1}$两个。

（1）-kɔ^{3}原意为“头”，作附加成分时意义虚化，如：

vun^{4}kɔ^{3} 锅头　　suŋ^{3}kɔ^{3} 骨头　　vu^{4}kɔ^{3} 芋头

（2）-taŋ^{1}原意为“儿子”或“仔”，作附加成分时意义虚化，如：

zu^{6}taŋ^{1} 柚子　ɔi^{1}taŋ^{1} 坛子　phun^{6}taŋ^{1} 盆子

另外，在形容词词素之后可以加固定的重叠双音节后加成分，构成专作谓语的形容词。如：

pjɔ^{6}kin^{1}kin^{1} 暗	黑漆漆	si^{6}fuŋ^{2}fuŋ^{2} 红	红彤彤
khaŋ^{1}kuŋ^{2}kuŋ^{2} 热	热烘烘	sɔ^{1}tsan^{1}tsan^{1} 酸	酸溜溜

三、汉语借词

（一）借词的一般情况

畲族在历史上很早就同汉族有着亲密的交往，畲语受汉语的影响比较大，吸收了大量汉语借词。借词中有一小部分借自早期汉语，绝大部分借自汉语客家话，带有客家话的语音特点。分述如下：

1.早期汉语借词

一般地说，是指畲语于公元二世纪至五世纪前后这三四百年间，在武陵地区的借词。这个时期的借词我们只见到单音节的，数量不多，基本上是反映当时文化生活和生产技术方面的常用词。如kin^{1}“金”、ŋin^{2}“银”、tshe^{6}“漆”、tshin^{2}“钱”、ɔi^{6}“鸭子”、kwei^{6}“窄（隘）”、pa^{5}“百”、tshɤ^{6}“赎（回）”、mɔ^{4}“买、卖”等等。

2.客家话借词

大约从公元六世纪以后，畲族先民就跟说客家话这部分汉族先民亲密交往，客家话借词也就进入了畲语，一直到现在，畲语的汉语借词仍然是以客家话的为主。这部分借词数量多、范围广，带有明显的客家话语音色彩。如kit^{7}“国”、met^{8}“墨”、mak^{8}“麦”、phu^{5} “斧”、 fan^{3}su^{6} “蕃薯(白薯)”、fan^{8} kheu^{2}“蕃茄（西红柿）”等等。

上述两类借词，有的使用频率跟本民族固有词一样高，并具有派生新词的能力。如nai^{2}“犁”可以派生出nai^{2}tjɔ^{2}kɔ^{3}“犁头”、nai^{2}pjak^{7}“铧”、nai^{2}zin^{2}“犁弯”等等。也有一部分借词经过与本民族固有词并存并用或并存异用阶段，而逐步代替了本民族固有词。如“笱”这个词，一般多用汉语借词suŋ^{6}。但有时也用本民族固有词pja^{4}“笱”。看来，pja^{4}将逐步为suŋ^{6}所代替。

（二）借词方式

一般有全借、半借、意译和加注几种。如：

全借	kuŋ^{3}	说、讲	nan^{6}	南
半借	ka^{5}phak^{8}	蛋白	kat^{7}ɔ^{3}	袂衣
	蛋　白		袂衣	
	tɔŋ^{5}puŋ^{3}	枫树	pja^{4}mjɔŋ^{5}	鱼网
	树　枫		鱼　网	
意译	ɔ^{5}ne^{5}	坐月子	phun^{2}te^{1}	花布
	做　月		花　布	
	ŋa^{1}si^{8}	石灰	kje^{6}tɔ^{5}	山脚
	石头　灰		山　脚	
加注	mui^{2}ŋin^{2}ne^{2}	媒人	tshan^{6}kin^{1}	蚕
	媒　人　人		蚕　虫	

tsɔŋ^{3}su^{2}tɔŋ^{6} 樟树　　　tsuŋ^{3}pi^{1} 鬃
樟 树 树　　　鬃 毛

（三）借词的语音特点

1.早期汉语借词的语音

这个时期借词的语音结构和声调系统，基本上与苗瑶语族其他语言，特别是苗语支语言的早期汉语借词相同、相近或有对应关系。以入声字来说，跟苗瑶语族其他语言都有对应关系，但跟苗语支其他语言一致性更大一些。如下表：

	畲	炯奈	东努	吉伟	养蒿	优勉	藻敏
漆	tshe^{6}	sai^{7}	ka^{1}θa^{7}	tshei^{7}	shei^{7}	tshjet^{7}	tat^{7}
喝	hɔ^{6}	xɔ^{7}	hɣu^{7}	hu^{7}	hə^{7}	hop^{7}	hup^{7}
隘（窄）	kwei^{6}	ŋkai^{8}	ŋka^{8}	ŋɑ^{8}	ŋi^{8}	hep^{8}	hɛp^{8}
塞	tsɣ^{6}	nʧau^{7}	θu^{7}	ɳʈhɑ^{7}	tɕa^{7}	tsot^{7}	dɛp^{7}

在声调系统方面，调类的对应跟苗瑶语族其他语言一样都比较整齐，如：阴平入畲语的1调（kin^{1}“金”、kwan^{1}“官”），阳平入2调（ŋin^{2}“银”、phui^{2}“赔”），阴上入3调（tiu^{3}“酒”、hiu^{3}“晓（得）”），阳上入4调（me^{4}“马”、zaŋ^{4}“生、养”），阴去入5调（than^{5}“炭”、kwa^{5}“过(年)”），阳去入4调（mɔ^{4}“卖”、mjaŋ^{4}“命”），阴入、阳入畲语不分，基本上入6调（tsɣ^{6}“塞”、kwei^{6}“隘（窄）”）。

从上面这些早期汉语借词的语音来看，畲语跟苗瑶语族苗语支语言在汉语借词方面具有共同的特点。尽管汉语入声字当时带塞音韵尾，然而吸收进来的借词，却服从它们的语音结构系统，不带塞音韵尾。

2.客家话借词的语音

这部分借词有相当一部分带有客家话的语音色彩。下面分声

母、韵母、声调三个方面简单地叙述：

（1）声母

①古全浊声母“并”、“定”、“群”、“从”、“澄”等，不分平仄，借词一律读作送气清音。如：

并母 phai^{6} 稗 phɔk^{8} 雹

定母 thjeu^{4} 豆 thau^{4} 道（理）

群母 khiu^{6} 轿 khui^{6} 跪

从母 tshui^{4} 罪 tshin^{4} 静

澄母 tshit^{8}（惊）蛰 tshan^{6} 赚

②古“晓”、“匣”母字同合口呼韵母相拼时，借词多读作轻唇音f或v。如：

晓母合口 fa^{3} 花（脸） fɔŋ^{3} 荒 fun^{3} 欢（喜）

匣母合口 fu^{2} 壶 vaŋ^{2} 横 vɔŋ^{2} 皇

③部分古“非”、“奉”母字，借词读重唇音p、ph。如：

非母 puŋ^{3} 枫 phu^{5} 斧

奉母 phiu^{2} 浮 phu^{2} 扶

④古“微”、“影”、“云”母合口字，借词读作唇齿浊擦音v。如：

微母 van^{4} 万 vui^{4} 未 vun^{6} 文

影母 vat^{7} 挖 vɔ^{3} 窪 van^{3} 弯

云母 vɔŋ^{6} 王 vui^{6} 围 vaŋ^{6} 旺

⑤古“匣”母开口二或四等字，借词读作喉清擦音h。如：

ha^{4} 夏 han^{2} 闲 haŋ^{2} 咸 hen^{4} 幸 hɔk^{8} 学

（2）韵母

①入声字借词都带t、k塞音韵尾。客家话p收尾的字，畲语归入t收尾，如客家话p收尾的"鸽"和"涩"，畲语分别读作kat[7]和kjat[8]。

②借词无撮口呼韵，撮口呼读作齐齿呼或u韵母接颚化声母。如：ki[8]举　khi[3]区　kit[7]桔　khit[7]缺　hju[3]圩

③借词韵母的语音结构基本上与客家话相同或相近。以广东梅县客家话的韵母为代表举例如下：

韵母①	中古汉语	畲语借词例字			
a	假开三麻	za[1]	爹	tsha[3]	赊
ia	假开三马	za[4]	野	sja[3]	写
iaŋ	梗开三映	phjaŋ[4]	病	kjaŋ[4]	镜
ap	咸开一合	tat[7]	答	kat[7]	鸽
at	山合三月	fat[8]	罚	fat[7]	发
o	果合一戈	vɔ[6]	禾	fɔ[6]	和（平）
oŋ	宕开一唐	thɔŋ[2]	堂	nɔŋ[6]	狼
u	遇合一暮	khɔ[6]	雇	phɔ[6]	步
iuŋ	通合三东	kjuŋ[3]	弓	zuŋ[6]	熊
ip	深开三缉	nit[8]	立（春）	kit[7]	急

也有不相同不相近的如：

an	山开一旱	sɔ[6]	伞	nɔ[4]	懒

（3）声调

畲语客家话借词的声调比较复杂，同北京话的对应关系也不是那么严整。这可能跟畲语和客家话在不同时期的发展过程中，受粤、闽等地的方言以及西南官话的影响有关。下面是北京话跟

① 参见袁家骅等的《汉语方言概要》，文字改革出版社，1960年。

畲语客家话借词的一般对应规律：

北京话	畲语	例		词	
阴平	3调	$tɔŋ^3$	冬	$kɤ^3$	歌
	2调（个别的）	$kɔŋ^2$	钢	$tshan^2$	杉（树）
阳平	2调	$tshuŋ^2$	床	the^2	蹄
	6调（一部分）	$phan^6$	盘	phu^6	符
上声	5调	$tshɔ^5$	草	$sjɔŋ^5$	想
	3调（少数）	mui^3	每	$njaŋ^3$	领（导）
	4调（少数）	$nɔ^4$	懒	za^4	野
	6调（少数）	$thɔŋ^6$	桶	$sɔ^6$	伞
去声	4调	$kjaŋ^4$	镜	$then^4$	电
	2调（少数）	sin^2	信	$tsin^2$	箭
	3调（少数）	khi^3	技（术）	sa^3	社（会）
	6调（少数）	$phui^6$	避	phu^6	步

另外，阴入入7调，如kit^7“急”、pit^7“笔”；阳入入8调，如nit^8“立”、mak^8“脉”。

从上述声调演变和分合的情况来看，除入声字外，对应关系都不整齐。这种错综复杂的关系是多方面原因造成的，追根溯源大部分还是出自客家话。根据我们的考察可能有下列三个因素：①客家话阳平字的调值各家记录不一，借词进入畲语的时间、地点也不一样，畲语6调的调值，跟王力先生在《汉语音韵学》一书中的客家话阳平字的调值相似。大概由于用固有词相同或相近的调值模拟读借词的缘故，所以，有一部分阳平字入6调；②由于古上声、去声字有一部分在客家话里入阴平①，因此，上面列举的上声字“每”、“领”和去声字“技（术）”、“社（会）”

① 参见詹伯慧《现代汉语方言》，159页，湖北人民出版社，1981年。

等借入畲语时也都入了3调；③借词一般按照声调演变规律进入畲语，如果一个词发生转义现象时，往往采用改变调值的手段来区别词义。如tsan[3]“毡子”、tsan[5]“毡帽、帽子”。

为了便于观察畲语客家话借词声调的演变情况，我们将畲语的调值跟广东梅县客家话的调值对比（以《汉语音韵学》中所介绍的客家话为代表），列表如下：

畲语		客家话	
调号	调值	调类	调值
1	˧22	阴平	˧˧˥335
2	˥˧53	阳平	˩˥15
3	˧33	上声	˨22
4	˦˨42		
5	˧˩31	去声	˥˩51
6	˧˥35		
7	˨˩21	阴入	˩11
8	˥˦54	阳入	˦44

从上表也不难看出，畲语的客家话借词声调中的一部分阳平以及古上声、去声转入阳平后而进入畲语的6调字，都是用相同或相近的调值模拟读音借入的。

语　法

一、词　类

根据词的意义和词在句子中的语法功能，畲语的词可以分为名词、代词、动词、形容词、数词、量词、副词、介词、连词、助词和叹词等十一类。前七类和叹词有实在的词汇意义，能充当句子成分，一般能单独回答问题，属于实词类。除叹词外，实词跟实词能组成各种形式的词组。介词、连词、助词等，词汇意义不甚实在，只有语法意义，一般不能单独回答问题，不能单独充当句子成分，但能配合实词造句、组成词组，在句子中起联结作用或者表示某种语气等等，属于虚词类。虚词跟虚词不能组成词组。

（一）名　词

除专有名词外，名词可分为普通名词、时间名词、处所名词（包括表地名的专有名词）和方位名词四种。

1.普通名词，如：

kwaŋ^{2}　天　　ne^{5}　月亮　　fuŋ^{3}　河
ŋjɔ^{2}　牛　　pui^{5}　猪　　pja^{4}　鱼
phun^{2}　花　　tɔŋ^{5}　树　　pji^{1}　竹子
fuŋ^{1}　碗　　ni^{2}　刀　　khiu^{5}　鞋
ka^{5}　蛋　　khji^{4}　茶　　kwei^{6}　饭
tɔ^{4}nan^{2}　梦

一般说来，普通名词不能直接受副词、量词和数词修饰，但可以受形容词、代词、名词和某些词组修饰。除少数名词和形容词修饰名词时修饰词在后外，无论是表限制关系的还是表领属关系的，大都是修饰词在前，被修饰词在后。例如：

fuŋ^{8}pja^{4} 河里的鱼　　tɔŋ^{5}tshe^{6} 漆树
河　鱼　　　　　　树　漆

kwei^{1}ɔn^{1} 苦瓜　　ta^{1}thɔ^{6}khun^{2} 黄豆
瓜　苦　　　　　豆子　黄

kjaŋ^{1}pui^{5} 黑猪　　pa^{1} zaŋ^{4} 我们村
黑　猪　　　　　我们　村

pi^{1} thaŋ^{4}nɔ^{4} 五只鸟　ne^{8} naŋ^{1} zaŋ^{4}ne^{2} 这个村的人
五　只　鸟　　　这　个　村　人

普通名词也可以受动词修饰。受动词修饰的多半要加结构助词tji^{1} “的”。例如：

tjaŋ^{1} kwei^{6} 蒸的饭　　ŋi^{5} tji^{1} nɔ^{4} 飞着的鸟
蒸　饭　　　　　　飞　的　鸟

也还有一部分名词和形容词，可以出现在被修饰名词的前面或后面。例如：

thu^{2}zu^{2}tɔŋ^{5}（也可以说成：tɔŋ^{5}thu^{2}zu^{2}）油桐树
桐油　树　　　　　　　树　桐　油

kjɔ^{1}tsu^{5}（也可以说成：tsu^{5}kjɔ^{1}）白米
白　米　　　　　　　米　白

普通名词一般不能重叠。只有一些借作量词的能重叠，重叠后有“每×”的意思。例如：

paŋ^{5} ne^{5} sit^{8} ŋ^{5} kja^{1}kja^{1} nuŋ^{2} ŋit^{8} pjaŋ^{5}.
八　月　十　五　家　家　吃　月　饼

八月十五家家吃月饼。

tuŋ^{6}tuŋ^{6} ma^{2} pja^{4}. 每桌有鱼。

桌子 桌子 有 鱼

指人的名词没有表示复数的形式，完全凭借语言环境来判断。如 ne^{2} taŋ^{1} ɡŋ^{4} thɔ^{4} tɔ^{3} ɡŋ^{4} “孩子去读书去了”。

人 仔 去 读 书 去

ne^{2} ta^{1}phui^{6} kɤ^{6} zaŋ^{4} pin^{3}tshɔŋ^{4}kɤ^{3} “姑娘在村边唱歌”

人 女儿 在 村 边 唱 歌

等，在某种语言环境中，同样的说法也可以传递“孩子们去读书去了”，“姑娘们在村边唱歌”等复数形式的信息。

名词指小要加后加成分taŋ^{1}，指大要加由“母”转义为“大”的附加成分me^{6}。me^{6}这时已逐渐具备了一些自由活动的能力，在某些场合中，它既可以出现在名词后，又可以出现在名词前。例如：

ne^{2}taŋ^{1} 小孩、儿童　　ŋjɔ^{3}taŋ^{1} 小肠

人（仔）　　肠子（仔）

ne^{2}me^{6} 大人　　ŋjɔ^{3} me^{6} 大肠

人（大）　　肠子（大）

pe^{6} i^{6} ŋin^{2} tɔŋ^{5} me^{6}（也可以说成：me^{6} tɔŋ^{5}） ɡŋ^{1}

砍 一 根 树 （大） （大）树 转

kwan^{1} nɤ^{4} ɔ^{5} tshaŋ^{3} tun^{5}.

回 来 做 撑 柱

砍一根大树回来做撑柱。

2.时间名词，如：

ne^{3}se^{6} 现在　ne^{3}tɔŋ^{1} 上午　tɔŋ^{3}nɔ^{1}tɔŋ^{1} 中午

mun^{4} 晚上　ne^{3}nɔ^{1} 今天　tsa^{5}nɔ^{1} 昨天

pi^{1}ŋjɔ^{5} 去年 tshɔ^{3}ŋi^{6} 初二　ka^{6}thɔ^{4}u^{1}nɔ^{1} 大后天

3.处所名词，如：

ŋa^{5}na^{5} 附近　kaŋ^{1}kɔ^{3} 角落　kje^{6}khjaŋ^{2} 山上

kɔŋ^{5}sji^{3} 广西　tsuŋ^{3}kit^{7} 中国

时间名词和处所名词经常充当句子的主语，作主语时说明时间或处所本身怎么样；时间名词作状语时表示动作的时间。有时时间名词和处所名词也可以充当句子的定语和宾语。分别举例如下：

ne^{3}nɔ^{1} ha^{6} ma^{2} nɤ^{4} nuŋ^{4}.

这 天 没 有 来 雨

今天没有下雨。（时间名词作主语）

nuŋ^{4} ne^{2} kje^{6} khjaŋ^{2} ma^{2} pji^{1} taŋ^{1}.

他 人 山 上 有 竹 仔

他们山上有竹子（处所名词作主语）

vaŋ^{4} ne^{3}se^{6} ha^{6}hɔ^{6} tiu^{3} hɔ^{3}.

我 现在 不 喝 酒 了

我现在不喝酒了。（时间名词作状语）

ne^{3}nɔ^{1} tɔŋ^{3}kwaŋ^{2} ne^{5}taŋ^{1} pji^{6} khui^{2} pji^{6} khui^{2}.

这 天 天 空 月 仔 搧 亮 搧 亮

今天天上星光闪闪。（时间名词作定语）

nuŋ^{4} ʒŋ^{4} pet^{7} kin^{3}.

他 去 北 京

他去北京。（处所名词作宾语）

4.方位名词，如：

tɔŋ^{3} 东　nan^{6} 南　sji^{3} 西　pet^{7} 北　kwei^{4} 左

hjaŋ^{1} 右　kwei^{4}hjɔŋ^{4} 左边　hjaŋ^{1}hjɔŋ^{4} 右边
ka^{6}tha^{2} 前　ka^{6}thɔ^{4} 后　khjaŋ^{2}kɔ^{3} 上面
ka^{1}pɔ^{4} 前面　tu^{6}mɔ^{4} 对面　tɔŋ^{1}thɔ^{4} 里面

这类名词不受数词或数量词组修饰。单音节的方位名词一般不单独使用，经常与介词构成介词结构后，才能同其他方位词一样充当句子的定语和状语。如：

pa^{1} ne^{3}tat^{8} kɤ^{6} nan^{6} sɤ^{5} pet^{7} kɤ^{6} tɔŋ^{8} sɤ^{5}
我们 这里 从 南 到 北 从 东 到
sji^{3} sji^{6} ma^{2} tshan^{2}.
西 都 有 杉树
我们这里从南到北，从东到西都有杉树。

kwei^{4} hjɔŋ^{4} ka^{3} kun^{3} hjaŋ^{1} hjɔŋ^{4} ka^{3} kwei^{6}.
左 向 路 宽 右 向 路 窄
左边的路宽，右边的路窄。

vaŋ^{4} niu^{2} ka^{1}pɔ^{4} ma^{2} ŋin^{2} fuŋ^{3} taŋ^{1} kje^{6}kɔŋ^{1}
我 家 前面 有 条 河 仔 背后
ma^{2} naŋ^{1} me^{6}kje^{6}.
有 个 大山
我家前面有条小河，背后有个大山。

方位名词可以放在名词的前头或后头。在名词前，是修饰名词的，如：tɔŋ^{1}thɔ^{4} ɔ^{3}（里面 衣）“里面的衣服”、tu^{6}mɔ^{4} zaŋ^{4}（对面 村）“对面村子”、khjaŋ^{2}kɔ^{3} khjɔ^{1} nin^{2}（上头 块 田）“上面那块田”；在名词后，受名词修饰，构成处所名词词组，如：

khi^{2} khjaŋ^{2}kɔ^{3} 桥上　niu^{2} tu^{6}mɔ^{4} 房子对面
桥 上头　屋 对面

（二）代　词

畲语的代词不能重叠，也不受别的词修饰。按其作用可以分为人称代词、指示代词和疑问代词三类。

1.人称代词　第一、第二、第三人称都有单数和复数之分。第一人称复数不分排除式和包括式；第二人称单数和复数的声母相同；第三人称复数是在单数后面加ne² "人"来表示。如下表：

人称	单数	复数
第一人称	vaŋ⁴ 我	pa¹ 我们
第二人称	muŋ² 你	mi¹ 你们
第三人称	nuŋ⁴ 他	nuŋ⁴ne² 他们

反身代词kan⁴nan² "自己"，一般用在人称代词之后构成复指词组，如：

vaŋ⁴ kan⁴nan² sji⁶ ha⁶ pe¹ muŋ² kaŋ⁶tu¹ pe¹?
我　自己　都　不　知道　你　怎么　知道
我自己都不知道，你怎么知道？

也可以不用反身代词，说成：

vaŋ⁴ sji⁶ ha⁶ pe¹ muŋ² kaŋ⁶ tu¹ pe¹?
我　都　不　知道　你　怎么　知道
我都不知道，你怎么知道？

泛指代词有ka⁶tshe²ne² "别人"、tshe²ka³ "大家"、ne²kja¹ "人家"等。用法跟汉语的大致相同，其中ne²kja¹ "人家"一般人还不大使用，多用ne² "人"来代替。如：

nuŋ⁴ ha⁶tan⁴ tsji⁵ ha⁶ phɔ⁶ pɔŋ³ ka⁶tshe² ne²
他　不但　只　不　肯　帮　别人
sɔŋ³ kuŋ³ ne² e³ti⁶ ni⁴.
还　讲　人　坏话

他不但不肯帮助别人，还说人家的坏话。

2.指示代词　畲语的指示代词近指用ne^{3}“这”，中指用va^{4}“那”，远指用ɤ^{3}“那”。在所指代的事物不需要区分远指、中指时，一般不用va^{4}，多用ɤ^{3}。例如：

vaŋ^{4} kɤ^{6} ne^{3} muŋ^{2} kɤ^{6} va^{4} nuŋ^{4} kɤ^{6} ɤ^{3}.
我　在　这　你　在　那　他　在　那
我在这儿(近指),你在那儿(中指),他在那儿。(远指)

ne^{3} khjɔ^{3} nin^{2}ta^{1} tse^{4} ɤ^{3} khjɔ^{3} nin^{2}ta^{1} khuŋ^{4}.
这　垢　田　土　瘦　那　垢　田　土　肥
这垢田贫瘠，那垢田肥沃。

有的指示代词是合成词。按其所指代对象的不同又可分为指处所、指数量和指性状的三种。指性状的有近指、远指之分，指处所和数量的有近指、中指、远指之分。例如：

（1）指处所的
ne^{3}tat^{8}（nja^{4}）这里（近指）　va^{4}tat^{8}　那里（中指）
ɤ^{3}tat^{8}　那里（远指）

（2）指数量的
ne^{3}ti^{1}这些（近指）　va^{4}ti^{1}　那些（中指）
ɤ^{3}ti^{1}那些（远指）

（3）指性状的
ne^{3}aŋ^{2}tu^{1}（aŋ^{2}tu^{1}）这样（近指）　ɤ^{3}aŋ^{2}tu^{1}、ɤ^{3}zaŋ^{6}　那样（远指）

指示代词除不能做谓语外，其他各种句子成分都能充当（作补语时，多半是介词结构的形式）。例如：

ne^{3} tshi^{4} muŋ^{2} ŋjuŋ^{4} ɤ^{3} tshi^{4} nuŋ^{4} ŋjuŋ^{4}.
这　是　你　的　那　是　他　的
这是你的，那是他的。（作主语）

ne^{3}tat^{8} ma^{2} nin^{2} va^{4}tat^{8} ma^{2} fuŋ^{3} ɣ^{3}tat^{8} ma^{2}
这里 有 田 那里 有 河 那里 有
i^{6} naŋ^{1} kje^{6}.
一 个 山
这里有田，那里有河，那里有一座山。（作主语）

vaŋ^{4} sɣ^{5} kwa^{5} ne^{3}tat^{8}. 我到过这里。（作宾语）
我 到 过 这里

muŋ^{2} ŋjuŋ^{1} kɣ^{6} ɣ^{3} ŋɔŋ^{5} ŋɔŋ^{5} mɔ^{6} ti^{4} nuŋ^{4}.
你 坐 在那里 好 好 看 着 他
你坐在那里，好好地看着他。（作补语）

ne^{8}ti^{1} tɔŋ^{5}za^{1} vɔŋ^{2} za^{1} hin^{1}.
这些 树 又 大 又 高
这些树又高又大。（作定语）

ɣ^{3} aŋ^{2}tu^{1} ɔ^{5} pji^{5}kau^{4} ŋɔŋ^{5}.
那样 做 比较 好
那样做比较好。（作状语）

3.疑问代词有pe^{2}“谁”，pa^{4}naŋ^{1}“哪个”，tsha^{5} na^{1}“什么”，kaŋ^{6}tu^{1}“怎么”，pa^{4}tat^{8}“哪里”，pa^{4}ti^{1}“哪些”等。

这类词经常充当定语、状语和宾语，有的也可以作主语、谓语和补语。用法基本上和汉语的相同。例如：

ne^{3} tshi^{4} tsha^{5}na^{1} phun^{2}?
这 是 什么 花
这是什么花？（作定语）

muŋ^{2} kaŋ^{6}tu^{1} sjɔŋ^{5} su^{6} kaŋ^{6}tu^{1} ɔ^{5}.
你 怎么 想 就 怎么 做
你怎么想就怎么做。（作状语）

nuŋ^{4} kuŋ^{3} tsha^{5}na^{1} ？　他讲什么？（作宾语）
他　讲　什么

pe^{2} tshi^{4} tui^{4}tsɔŋ^{5} ？　谁是队长？（作主语）
谁　是　队长

ne^{3} tha^{2} ɔ^{3} tshi^{4} pe^{2} ŋjuŋ^{4} ？
这　件　衣　是　谁　的

这件衣是谁的？（与tshi^{4}组合共同作合成谓语）

nuŋ^{4} ne^{2} hit^{7} kɤ^{6} pa^{4}tat^{8} ？
他　人　住　在　哪里

他们住在哪里？（与介词组合共同作补语）

（三）动　词

畲语的动词跟汉语的差不多，大致上可以分为普通动词、能愿动词、趋向动词和判断动词四类。如：ŋjuŋ^{1}“坐”，pɔ^{5}“睡”，nuŋ^{2}“吃”等（普通动词）；phɔ^{6}“肯”，kɔ^{5}“敢”，hiu^{3}“会”等（能愿动词）；nɤ^{4}“来”，phɔ^{4}“进”，tja^{5}“上”等（趋向动词）；tshi^{4}“是”（判断动词）。

一般说来，这四类动词都不能受程度副词修饰，而能受否定副词或其他某些副词修饰。如：

ha^{6} ŋjuŋ^{1} 不坐　　ha^{6} phɔ^{6} 不肯　　ha^{6} nɤ^{4} 不来
不　坐　　　　不　肯　　　　不　来

ha^{6} tshi^{4} 不是　　sji^{6} nuŋ^{2} 都吃　　su^{6} nɤ^{4} 就来
不　是　　　　都　吃　　　　就　来

有几个表示心理状态、感受变化的普通动词和个别能愿动词能受程度副词修饰。如：

khje^{4} sjɔŋ^{5} 很想　　khje^{4} ha^{1} 很怕　　khje^{4} hiu^{3} 很会
很　想　　　　很　怕　　　　很　会

这四类动词都可以用肯定与否定相叠的形式提问，同时在承

说的场合下，也能单独回答问题。例如：

问：muŋ² pɔ⁵ ha⁶ pɔ⁵？　你睡不睡？
　　你　睡　不　睡

答：pɔ⁵．睡。

问：mi¹ kɔ⁵ ha⁶ kɔ⁵ ŋ̊ɔŋ⁴？　你们敢不敢去？
　　你们 敢　不　敢　去

答：kɔ⁵．敢。

问：ne³nɔ¹ mi¹ ŋ̊ɔŋ⁴ ha⁶ ŋ̊ɔŋ⁴ vat⁷ ɔŋ² kiu³？
　　这　天　你们 去　不　去　挖　水　沟
　　今天你们去不去挖水沟？

答：ŋ̊ɔŋ⁴．去。

问：muŋ² tshi⁴ ha⁶ tshi⁴ hɔ¹ne²？
　　你　是　不　是　畲族

答：tshi⁴．是。

在畲语的句子中，这四类动词主要是充当谓语（详见句子部分），下面分别叙述它们的特点。

1.普通动词　可以分为表示动作、行为的和表示心理状态、感受变化的两部分。一般说来，这两部分动词都可以带上hɔ³"了"、ti⁴"着"和kwa⁵"过"等助词表示"完成"、"持续"和"经验"等情貌（详见助词部分）。表示动作、行为的动词，如mɔ⁶"看"、ka¹pji³"走"、nuŋ²"吃"等等，大都可以重叠，重叠后有"试行"或"短暂"的情貌。例如：

mɔ⁶mɔ⁶　看一看　　ka¹pji³ka¹pji³　走一走
看　看　　　　　　走　　　走

表示心理状态、感受变化的动词，如pe¹"知道"、ŋjɔŋ⁴"爱"、ha¹"怕"、hin²"嫌"、sai⁶"馋"等等，一般不能重

叠；只有sjɔŋ⁵“想”、ku⁵“猜”等几个可以重叠，但重叠后需加助词mɔ⁶“看”，才表示“试行”情貌。如：

sjɔŋ⁵sjɔŋ⁵ mɔ⁶ 想一想　　ku⁵ ku⁵ mɔ⁶ 猜一猜
想　想　看　　　　　　　猜　猜　看

2.能愿动词　一般不能重叠，不象普通动词那样可以加各种助词表示不同的情貌。它们在句子中常与动词组成合成谓语，也可以单独作谓语。例如：

vaŋ⁴ hiu³ tshɔŋ² kɤ³ . 我会唱歌。
我　会　唱　歌

vaŋ⁴ hiu³ . 我会。
我　会

nuŋ⁴ ha⁶ ŋin⁴zji⁴ kuŋ³ . 他不愿意讲。
他　不　愿意　讲

nuŋ⁴ ŋin⁴ zji⁴. 他愿意。
他　愿　意

su⁶tshi⁴ muŋ² khɔ⁵ nuŋ⁴ nuŋ⁴ tsɔŋ³ phɔ⁶ ɟŋ⁴.
就　是　你　叫　他　他　才　肯　去
只有你叫他，他才肯去。

3.趋向动词　单音节的趋向动词大部分是对偶词，如tja⁵“上”、kje⁴“下”、phɔ⁴“进”、kun⁵“出”、nɤ⁴“来”、ɟŋ⁴“去”等等。趋向动词也具有普通动词的一般特征，用法也基本上相同。例如：

muŋ² tja⁵ kje⁶ pe⁶ tshji² kɔ³ nuŋ⁴ kje⁴ fuŋ³ kwa⁴
你　上　山　砍　柴　头　他　下　河　捉
pja⁴ .
鱼

你上山砍柴，他下河捉鱼。

ha^{6} tshi^{4} vaŋ^{4} kun^{5} ɔŋ^{4} su^{6} tshi^{4} muŋ^{2} phɔ^{4} nɤ^{4}.
不 是 我 出 去 就 是 你 进 来。

不是我出去，就是你进来。

趋向动词还经常出现在普通动词后，补充说明动作、行为的趋向。例如：

ɤ^{3} phuŋ^{6} tɔ^{3} khɤ^{3} nɤ^{4} kɤ^{6} vaŋ^{4} mɔ^{6}mɔ^{6}.
那 本 书 拿 来 给 我 看 看

那本书拿来给我看看。

kje^{6} tɔ^{5} the^{4} thut^{8}zan^{6} tsan^{3} kun^{5} nɤ^{4} pi^{1} naŋ^{1}
山 脚 底 突然 钻 出 来 五 个
ne^{2}.
人

山脚下突然钻出来五个人。

趋向动词常常用AABB的形式重叠，表示动作的频繁。如：

ne^{2} nɤ^{4}nɤ^{4} ɔŋ^{4} ɔŋ^{4} thɔŋ^{2} kje^{4} hju^{3} aŋ^{2}tu^{1}.
人 来 来 去 去 同 赶 圩 那样

人们来来去去同赶集那样。

nuŋ^{4} ne^{2} phɔ^{4}phɔ^{4} kun^{5}kun^{5} ɔ^{5} tsha^{5}na^{1} ?
他 人 进 进 出 出 做 什么

他们出出进进干什么？

4.判断动词　畲语的判断动词只有一个tshi^{4}“是”，用法跟汉语的基本相同。它不能重叠，不能加情貌助词；在句子中它经常跟名词、代词或某些词组组成合成谓语。例如：

nuŋ⁴ tshi⁴ tui⁴tsɔŋ⁵. 他是队长。
他 是 队长

ne³ tshi⁴ muŋ² ŋjuŋ⁴ ɤ³ tshi⁴ nuŋ⁴ ŋjuŋ⁴.
这 是 你 的 那 是 他 的
这是你的，那是他的。

nuŋ⁴ne² tshi⁴ pa¹ ne³ naŋ¹ zaŋ⁴ ne².
他 人 是 我们 这 个 村 人
他们是我们这个村子的人。

（四）形容词

畲语的形容词和汉语的一样，跟动词有很多共性。如，它们都能重叠，都能用肯定与否定相叠的形式提问，都能单独回答问题，都能受否定副词修饰，在句子中经常充当谓语，等等。但是，它们各自仍有特点。下面着重叙述形容词与动词不同的地方。

形容词经常受程度副词修饰；形容词重叠表示程度加深（动词重叠表示"试行"），重叠后大多数加结构助词taŋ¹"的"，少数加结构助词ŋjuŋ⁴"的"；合成形容词表示不同程度的性质、状态，这种形容词是由一个形容词素和固定的重叠双音节后加成分构成。形容词在句子中不能带宾语，经常充当定语、状语和补语。分别举例如下：

ne³ naŋ¹ kje⁶ khje⁴ hin¹.
这 个 山 很 高
这座山很高。（受副词修饰）

tɔŋ⁸kwaŋ² kun⁵ ŋuŋ² tsji² tshjau⁴.
天空 出 龙 最 俏
天空出彩虹最美丽。（受副词修饰）

ne^{3} tjuŋ^{3} tshu^{6}taŋ^{1} ŋin^{4}ŋin^{4} taŋ^{1}.

这 块 绸子 薄 薄 的

这块绸子薄薄的。（重叠后加结构助词）

ɤ^{3} ŋin^{2} kje^{6} ka^{3} kun^{3}kun^{3} ŋjuŋ^{4}.

那 根 山 路 宽 宽 的

那条山路宽宽的。（重叠后加结构助词）

nɔ^{1} kɔ^{3} hi^{6} ti^{4} ti^{1} ta^{1} khaŋ^{1} kuŋ^{2}kuŋ^{2}.

日 头 晒 着 些 地 热 （烘热的感觉）

太阳晒得大地热乎乎的。（带后加成分的合成形容词）

pa^{1} i^{6} sji^{6} ha^{6} ma^{2} kuŋ^{3} kwa^{5} ka^{5} ti^{6}ni^{4}.

我们 一 世 不 有 讲 过 假 话

我们一辈子没有讲过假话。（作定语）

ne^{2} taŋ^{1} nun^{4} pe^{6} tɔŋ^{5}. 小孩乱砍树。（作状语）

人 仔 乱 砍 树

ta^{1}mɔ^{6} thjau^{4} tu^{5} hin^{1} kja^{3} ŋŋ^{4} tu^{5} hi^{5}.

猫 跳 得 高 狗 去 得 快

猫跳得高，狗跑得快。（作补语）

形容词修饰名词时，大多数在名词前，少数在名词后；有的同是一个词，同在一个句子中，形容词在前或者在后都可以。例如：

nuŋ^{4} nji^{4} i^{6} tha^{2} tɤ^{6}hin^{1} ɔ^{3}.

他 穿 一 件 新 衣

他穿了一件新衣服。

vaŋ^{4} ne^{3} thaŋ^{4} kjaŋ^{1} pui^{5} pji^{5} ɤ^{3} pa^{1} thaŋ^{4} nuŋ^{2}

我 这 只 黑 猪 比 那 三 只 吃

kuŋ^{4} sji^{6} tsu^{5} .

得 都 饱

我这只黑猪比那三只吃得都饱。

nuŋ^{4}ne^{2} taŋ^{6} zuŋ^{1}mɔ^{2} kjaŋ^{1} ŋ̊ŋ^{4} mɔ^{4}.
他人 担 芝麻 黑 去 卖

他们挑黑芝麻去卖。

muŋ^{2} nji^{4} ɤ^{3} tha^{2} ɔ^{3} kjɔ^{1} ŋɔŋ^{5} mɔ^{6}.
你 穿 那 件 衣 白 好 看

你穿那件白衣服好看。

thu^{2} kjɔ^{1}（也可以说：kjɔ^{1} thu^{2}）khje^{4} ŋɔŋ^{5} nuŋ^{2}.
糖 白 白 糖 很 好 吃

白糖很好吃。

khji^{2} khjaŋ^{2}kɔ^{3} sɤ^{3} ti^{4} i^{6} naŋ^{1} ne^{2} kɤ^{5}（也可以
桥 上头 站 着 一 个 人 老

说：kɤ^{5} ne^{2}）.
老 人

桥上站着一个老人。

一部分汉语借词跟固有词还处在并用阶段，如有的固有形容词修饰名词时在名词后，而借汉语的形容词则完全服从汉语的词序。以“黄豆”这个词组的修饰关系举例如下：

ne^{3}ŋjɔ^{5} kɤ^{6} pa^{1} paŋ^{1} pa^{1} pa^{5} kjuŋ^{1} ta^{1} thɔ^{6}
这年 给 我们 分 三 百 斤 豆子

khun^{2}.
黄

今年给我们分了三百斤黄豆。

ɤ^{3} ti^{1} vɔŋ^{2}thjeu^{4} naŋ^{1} vɔŋ^{2}. 那些黄豆个儿大。
那 些 黄 豆 个 大

（五）数　词

数词一般不能重叠，不能直接修饰名词，经常出现在量词前边，与量词一起组成数量词组修饰名词或在充当谓语的动词、形

容词后边作补语。畲语的数词是十进累计的，从现时来看，情况比较复杂。按其作用一般可分为基数词、计位数词、计月数词、计日数词和疑问数词五套。除基数词和疑问数词外，其余的三套数词相互之间有渊源关系，很可能都是借词。由于历史上的种种原因，这些数词进入畲语的年代可能不同，或者不是从同一个方言借入的。所以，声母、韵母有些变化，声调也不整齐。

1.基数词：i^{6} 一 u^{1} 二 pa^{1} 三 pi^{6} 四 pi^{1} 五
kɔ^{5} 六 tshuŋ^{4} 七 zi^{6} 八 khiu^{2} 九 khjɔ^{6} 十
ŋi^{4} 二十 saŋ^{1} 三十 pa^{5} 百 tshan^{1} 千
van^{4} 万 zji^{4} 亿 naŋ^{6} 零

2.计位数词：se^{6} 四 ŋi^{6} 五 niu^{6} 六 tshe^{6} 七
pi^{5} 八 kjɔ^{5} 九 sji^{4} 十

上述两套数词使用频率比较大，使用范围又各自不同，归纳起来大致有下列几点：

（1）从“十一”到“十九”由基数词组成。如：

khjɔ^{6} i^{6} 十一　khjɔ^{6} u^{1} 十二　khjɔ^{6} khiu^{2} 十九
十 一　　十 二　　十 九

（2）从“二十一”到“二十九”和从“三十一”到“三十九”等合成数词，用ŋi^{4}“二十”和saŋ^{1}“三十”直接跟基数词组成。如：

ŋi^{4} i^{6} 二十一　ŋi^{4} u^{1} 二十二　ŋi^{4} khiu^{2} 二十九
二十 一　　二十 二　　二十 九
saŋ^{1} i^{6} 三十一　saŋ^{1} u^{1} 三十二　saŋ^{1} khiu^{2} 三十九
三十 一　　三十 二　　三十 九

（3）“四十”、“五十”至“九十”，用计位数词组成。如果这类合成数词的后面还带有个位数，其个位数则用基数词。如：

se^{6} sji^{4} 四十　ŋi^{6} sji^{4} 五十　kjɔ^{5} sji^{4} 九十
四　十　五　十　九　十

se^{6} sji^{4} i^{6} 四十一　ŋi^{6} sji^{4} pi^{1} 五十五
四　十　一　五　十　五

kjɔ^{5} sji^{4} khiu^{2} 九十九。
九　十　九

（4）在合成数词中头一个计位数的“百”、“千”、“万”、“亿”前面的数词用基数词，后面的数词用计位数词，但到最末的个位数仍用基数词。如：

u^{1} pa^{5} pi^{5} sji^{4} khiu^{2} 二百八十九
二　百　八　十　九

kɔ^{5} van^{4} tshe^{6} tshan^{1} se^{6} pa^{5} kjɔ^{5} sji^{4} khiu^{2}
六　万　七　千　四　百　九　十　九

六万七千四百九十九

如果最末一位数不是个位数，而是十位数以上时，一般计位数词可以省略。如：

pi^{6} pa^{5} niu^{6} 四百六十
四　百　六

i^{6} tshan^{1} Pi^{5} 一千八百
一　千　八

3. 计月数词：tsin^{1} 正、一　ŋin^{6} 二　saŋ^{1} 三　se^{6} 四　ŋuŋ^{4} 五　ŋjuŋ^{6} 六　tshe^{6} 七　paŋ^{5} 八　kjɔŋ^{5} 九

计月数词位于ne^{5}"月"的前面，是专门用来表示月份的。如：

tsin^{1} ne^{5} 正月、一月　　ŋin^{6} ne^{5} 二月
正 月　　二 月

kjɔŋ^{5} ne^{5} 九月
九 月

"十月"、"十一月"、"十二月"这三个月则用基数词跟ne^{5}"月"组成，如：khjɔ^{6} ne^{5}"十月"、khjɔ^{6} i^{6} ne^{5}"十一月"、khjɔ^{6} u^{1} ne^{5}"十二月"。

4.计日数词：zit^{7} 一　ŋi^{6} 二　san^{3} 三　sji^{2} 四
ŋu^{5}、ŋ^{5} 五　nuk^{8} 六　tshit^{7} 七　pat^{7} 八
kiu^{5} 九　sit^{8} 十

这些数词跟汉语客家话十分相近，可能是来自客家方言。除ŋ^{5}"五"可以用作序数thi^{4}（第）ŋ^{5}（五）"第五"外，它们都是专门用来表示阴历日子的。按汉语阴历的习惯说法，"一"到"十"之前加tshɔ^{3}"初"，如：tshɔ^{3}zit^{7}"初一"、tshɔ^{3}ŋi^{6}"初二"……tshɔ^{3}sit^{8}"初十"。

"二十日"用ŋi^{4}，"三十日"用saŋ^{1}。从"十一日"到"十九日"由计日数词组成，如：sit^{8} zit^{7}"十一日"、sit^{8} ŋu^{5}（或sit^{8} ŋ^{5}）"十五日"、sit^{8} kiu^{5}"十九日"。从"二十一日"到"二十九日"由ŋi^{4}和计日数词组成，如：ŋi^{4} nuk^{8}"二十六日"、ŋi^{4} kiu^{5}"二十九日"。

5.疑问数词：pɤ^{4}"几" pɤ^{4}u^{5}"多少"这两个疑问数词，用法跟汉语的相同。如：

muŋ^{2} kɤ^{5}ne^{2} ma^{2} pɤ^{4} naŋ^{1} suŋ^{1}taŋ^{1}?
你 老人 有 几 个 孙子

你老人家有几个孙子？

zi^{1}kjɔ^{1} pɤ^{4}u^{5} tshin^{2} i^{6} kjuŋ^{1}？
菜白　几多　钱　一　斤

白菜多少钱一斤？

畲语的序数表示法和汉语的一样，“十”以内的在基数词前加thi^{4}“第”，一般用在量词的前面。“第一”也习惯用ka^{2} i^{6}“先一”。例如：

thi^{4}i^{6} ŋin^{2}　第一条　　ka^{2}i^{6} ŋin^{2}　第一条
(第)一　条　　　　(先)一　条

thi^{4}pi^{1} ŋin^{2} fuŋ^{3}　第五条河
(第)五　条　河

“十”以上的序数可以不加thi^{4}“第”，和“十”以上的合成数词一样，直接把数词放在量词前面。如：

khjɔ^{6} zi^{6} naŋ^{1}　第十八个
十　八　个

niu^{6} sji^{4} khiu^{2} nan^{2} ne^{2}　第六十九个人
六　十　九　个　人

概数的表示方法基本上也同汉语的一样，一般多用相邻的两三个数目连用；也有在数词、量词后面加sɔŋ^{4} ha^{4}“上下”、tsɔ^{5}zu^{4}“左右”或在数量词组前面加kwa^{5}“过”等词来表示。例如：

ne^{3} naŋ^{1} ne^{2}taŋ^{1} ma^{2} khjɔ^{6} u^{1} pa^{1} sji^{3}.
这　个　人仔　有　十　二　三　岁

这个小孩有十二三岁。

fuŋ^{3} pin^{3} ma^{2} pa^{1} pi^{6} pi^{1} nan^{2} ne^{2} tsji^{3} ɔ^{3}.
河　边　有　三　四　五　个　人　洗　衣

河边有三五个人在洗衣服。

ɣ^{3} naŋ^{1} ne^{2} ma^{2} saŋ^{1} sji^{8} sɔŋ^{4}ha^{4}.
那 个 人 有 三十 岁 上 下
那个人有三十岁上下。

muŋ^{2} nɔ^{1}kai^{1}tsɣ^{3} zi^{6} tjen^{5} tsuŋ^{3} tsɔ^{6}zu^{4} nɣ^{4}
你 天 明 八 点 钟 左右 来
ne^{3}tat^{8}.
这 里
你明天八点钟左右来这里。

tɔŋ^{5} pjɔ^{6} sɔŋ^{3} ma^{2} naŋ^{1} kwa^{5} u^{1} naŋ^{1} tɔŋ^{5} pji^{3}.
树 尾 还 有 个 过 二 个 树 果子
树梢头还有个把两个果子。

倍数和分数分别用量词phui^{2}"倍"和tshaŋ^{4}"成"表示，使用方法基本上和汉语的相同，都在数词的后边。例如：

ne^{3} tu^{1} pji^{3}taŋ^{1} pji^{5} ɣ^{3} tu^{1} u^{5} pa^{1} phui^{2}.
这 堆 果 子 比 那 堆 多 三 倍
这堆果子比那堆多三倍。

ɣ^{3} thuŋ^{4} pja^{2}taŋ^{1} kji^{5}kin^{3} khun^{2} ma^{2} tshuŋ^{4} zi^{6}
那 垌 稻子 已经 黄 有 七 八
tshaŋ^{2} na^{1}！
成 啦
这垌田的稻子已经黄了七八成啦！

"几分之几"应用还不普遍，一般在中、青年干部和一些有文化知识的人当中使用。

tan^{3}和pan^{4}都是"半"的意思，（如"半年"、"半桶"、"一半"等），前者常用在量词前，后者多在数词"一"或数量词组的后面。例如。

vaŋ^4 tan^3 ŋjɔ^5 ka^{6}tha^2 mɔ^6 kwa^5 nuŋ^4 i^6 pai^5.
我 半 年 前 看 过 他 一 次
我半年前见过他一次。

aŋ^2 kwa^5 tan^3 naŋ^1 ne^{5}nɔ^1 su^6 ne^6 pja^2 na^1!
再 过 半 个 月日 就 割 稻子 啦
再过半个月就割稻子啦!

ne^3 pan^3 thɔ^{4}tɔ^{3}taŋ^1 i^6 pan^4 tshi^4 pa^1 ne^3 naŋ^1
这 班 读 书 仔 一 半 是 我们 这 个
zaŋ^4 ne^2.
村 人
这班学生一半是我们村人。

nuŋ^4 mɔ^4 ma^2 i^6 kjuŋ^1 pan^4 kwei^2.
他 买 有 一 斤 半 肉
他买了一斤半肉。

（六）量 词

量词可以分为物量词和动量词两类。物量词和数词（或指示代词）组成数量词组（或指量词组）在名词前边修饰名词；动量词和数词组成数量词组在动词后边补充动词。表完成情貌的要在动词后面加助词hɔ^3“了”。例如：

pa^1 thaŋ^4 nɔ^4 三只鸟　　ne^3 thaŋ^4 nɔ^4 这只鸟
三 只 鸟　　这 只 鸟

nuŋ^2 i^6 se^6 吃一下　　ʔŋ^4 i^6 pai^5 去一次
吃 一 下　　去 一 次

nuŋ^4 kɤ^6 kja^3 thɤ^6 hɔ^3 u^1 tjɔ^2.
他 给 狗 咬 了 二 嘴
他被狗咬了两口。

还有一些借用跟动作、行为有关的名词来表示动量的。如：

khwaŋ^{2} i^{6} pak^{7}ka^{3} 打一拳

打 一 拳头

ka^{1}thja^{5} i^{6} tɔ^{5} 踢一脚

踢 一 脚

物量词名目繁多，情况复杂，条理不甚清晰，不易分得干净利索。除表度量衡的和借名词作量词的之外，还需要作下列几点说明：

1.表示人的量词有naŋ^{1}"个"和nan^{2}"位"两个，在任何场合下，随便使用哪一个都可以，没有任何差异。如：

i^{6} naŋ^{1} (nan^{2}) ne^{2} 一个(位)人

一 个 位 人

2.表示动物的量词，都用thaŋ^{4}"头"。如：

pi^{6} thaŋ^{4} me^{4} 四匹马

四 头 马

ɤ^{3} thaŋ^{4} tɔ^{4} ɔn^{2} 那条蛇

那 头 蛇

3.表示植物的量词都用ka^{1}"棵"。如：

pi^{1} ka^{1} tɔŋ^{5} 五棵树 ɤ^{3} ka^{1} za^{4}zi^{1} 那棵野菜

五 棵 树 那 棵 野菜

4.表示可以切割成块的物体的量词一般用tjuŋ^{3}"块、张"。如：

i^{6} tjuŋ^{3} kwei^{2} 一块肉 ne^{3} tjuŋ^{3} tɔ^{3} 这张纸

一 块 肉 这 张 纸

但是也有i^{6} tiuŋ^{3} ti^{6}ni^{4} "一句话"的说法。

一 张 话

5.表示圆形或粒状物体的量词和表示人的量词一样，用

naŋ^{1} “个”。如：

i^{6} naŋ^{1} ŋa^{1}kɔ^{3}　一块石头
一　个　　石头

ɣ^{3} naŋ^{1} ne^{5} taŋ^{1}　那颗星星
那　个　月亮　仔

6.表示条状物体的量词一般用ŋin^{2} “根”。如：

i^{6} ŋin^{2} pit^{7}　一支笔　ne^{3} ŋin^{2} ka^{3}　这条路
一　根　笔　　　　　这　根　路

但是也有i^{6} ŋin^{2} kɣ^{3} “一首歌”的说法。
　　　　一　根　歌

7.表示带把柄物体的量词，一般用kin^{1} “把”。如：

i^{6} kin^{1} ni^{2}　一把刀　ne^{3} kin^{1} kjɔ^{4}　这把锄头
一　把　刀　　　　　这　把　锄头

但是也有i^{6} kin^{1} tuŋ^{6} “一张桌子”的说法。
　　　　一　把　桌子

8.表示动物（包括人）群体的量词用thu^{6} “群”。如：

i^{6} thu^{6} ne^{2}　一群人　ɣ^{3} thu^{6} nɔ^{4}taŋ^{1}　那群鸟
一　群　人　　　　　那　群　鸟　仔

ti^{1} “些”和tjen^{5} “点”也是物量词，都表示不定量。例如：

nuŋ^{4} mɔ^{4} ma^{2} i^{6} ti^{1} te^{1}.
他　买　有　一　些　布
他买了一些布。

ne^{3} ti^{1} tɔŋ^{5} za^{1} vɔŋ^{2} za^{1} hin^{1}.
这　些　树　又　大　又　高

这些树又高又大。

kɤ^{6} vaŋ^{4} i^{6} tjen^{5} ɔŋ^{2} hɔ^{6}.
给 我 一 点 水 喝
给我一点水喝。

u^{5} nuŋ^{2} i^{6} tjen^{5} zi^{1}. 多吃一点菜。
多 吃 一 点 菜

量词差不多全部都可以重叠，重叠后表示“每×”的意思。如：

thaŋ^{4}thaŋ^{4} 每头（牛） pai^{5}pai^{5} 每次
头 头 次 次

量词不能单独充当句子成分，只有当它跟数词组成数量词组（有人习惯管它叫数量词）时，才能充当句子的定语和补语。例如：

vaŋ^{4} mɔ^{4} kuŋ^{4} ŋi^{4} naŋ^{1} fuŋ^{1}.
我 买 得 二十 个 碗
我买了二十个碗。

u^{1} ŋjɔ^{5} ka^{6}tha^{2} vaŋ^{4} mɔ^{6} kwa^{5} nuŋ^{4} i^{6} pai^{5}.
二 年 前 我 看 过 他 一 次
两年前我见过他一次。

数量词组可以重叠，数词为“一”时，有的只重叠量词。例如：

kwan^{3}ka^{3} i^{6} se^{6} i^{6} se^{6} taŋ^{1} thjau^{4}.
青蛙 一 下 一 下 的 跳
青蛙一下一下地跳。

tɔŋ^{5}pjɔŋ^{2} i^{6} tjuŋ^{3}tjuŋ^{3} ti^{4} kje^{4} nɤ^{4}.
树叶 一 张 张 掉 下 来
树叶一张张地掉下来。

（七）副　词

畲语的副词不大丰富，有一些借用汉语的，大致上可以分为下列五类。

1.程度副词　如：

khje^{4} 很　tsji^{2}、sui^{4} 最　sɔŋ^{3}kɔ^{5}、tshuŋ^{6}kɔ^{5}、kɔ^{5} 更加

2.范围副词　如：

sji^{6} 都　ɔ^{5}se^{6}、tshin^{6} 全　i^{6}se^{6} 一起

3.时间副词　如：

tsɔŋ^{3} 才　thɔ^{2}kwei^{2}、thɔ^{2}kɔ^{1}tshji^{2} 刚才　su^{6} 就　kji^{5}kin^{8} 已经　sɔŋ^{2}sɔŋ^{2} 常常　kin^{3}sɔŋ^{2} 经常　nit^{8}khit^{8} 立刻　ka^{2} 先　ka^{6}thɔ^{4} 后

4.重复副词　如：

za^{1} 也、又　aŋ^{2}、sɔŋ^{3} 再　sɔŋ^{3} 还

5.否定副词　如：

ha^{6} 不　ha^{6}ma^{2} 没有、未曾　e^{3} 别、不要

除否定副词外，副词一般不能单独回答问题，不能用肯定否定相叠的形式提问，不能重叠，不能修饰名词；主要用来修饰动词和形容词，位于动词和形容词之前。

程度副词在大多数情况下用来修饰形容词，也可以修饰个别能愿动词和少数表示心理状态、感受变化的动词。例如：

ne^{3} ŋin^{2} fuŋ^{3} khje^{4} ka^{1}tɤ^{1}.　　这条河很深。
这　根　河　很　深

ɣ^{3} ka^{1} tɔŋ^{5} pji^{5} ne^{3} ka^{1} tɔŋ^{5} sɔŋ^{3}kɔ^{5} hin^{1}.
那 棵 树 比 这 棵 树 更加高
那棵树比这棵树更加高。

nuŋ^{4} tsji^{2} ŋin^{4}zji^{4} kuŋ^{3}. 他最愿意讲。
他 最 愿意 讲

vaŋ^{4} khje^{4} ha^{1} ɣ^{3} ti^{1} ne^{2}. 我很怕那些人。
我 很 怕 那 些 人

范围副词和否定副词基本上都可以修饰动词和形容词。例如：

ne^{3} ti^{1} ne^{2}taŋ^{1} vaŋ^{4} ɔ^{5}se^{6} tjeu^{5} nuŋ^{4}ne^{2}.
这 些 人仔 我 全 认识 他 人
这些小孩我全认识他们。

nuŋ^{4} ne^{3} thaŋ^{4} kjaŋ^{1} pui^{5} pji^{5} ɣ^{3} pa^{1} thaŋ^{4} sji^{6}
他 这 只 黑 猪 比 那 三 只 都
khuŋ^{4}.
肥
他的这只黑猪比那三只都肥。

muŋ^{2} e^{3} tshau^{5}nau^{2} nuŋ^{4}ne^{2} ha^{6} ʒŋ^{4}.
你 别 吵 闹 他 人 不 去
你别吵闹了，他们不去。

ne^{3} ŋin^{2} ka^{3} van^{3}van^{3} khjuŋ^{4}khjuŋ^{4} taŋ^{1} ha^{6}
这 根 路 弯 弯 曲曲 的 不
ŋɔŋ^{5} ʒŋ^{4}.
好 走
这条路弯弯曲曲的不好走。

否定副词ha^{6}“不”，位于句末时表示疑问。例如：

muŋ^{2} ʒŋ^{4} ha^{6}? 你去不去？
你 去 不

ɣ³ ŋin² fuŋ³ ka¹tɣ¹ ha⁶?
那 根 河 深 不
那条河水深不深？

时间副词和重复副词多用来修饰表示动作、行为的动词。如：

muŋ² ka² ŋ̊ŋ⁴ vaŋ⁴ ŋɣ³ i⁶ se⁶ tsɔŋ³ ŋ̊ŋ⁴.
你 先 去 我 等 一 下 才 去
你先去，我等一下才去。
kwaŋ² i⁶ khui² pa¹ su⁶ ŋ̊ŋ⁴.
天 一 亮 我们 就 去
天一亮，我们就走。
ne³ thaŋ⁴ pe³ me⁴ za¹ ŋɔŋ⁵ mɔ⁶ za¹ ŋ̊ŋ⁴ tu⁵ hi⁵.
这 个 公 马 又 好 看 又 去 得 快
这匹公马又好看又跑得快。
vaŋ⁴ sjɔŋ⁵ ŋjuŋ⁶ ka¹khɔ³ na¹ nuŋ⁴ za¹ sjɔŋ⁵ ŋjuŋ⁶
我 想 瞌睡 眼睛 啦 他 也 想 瞌睡
ka¹khɔ³ na¹!
眼睛 啦
我想睡觉啦！他也想睡觉啦！

（八）介 词

畲语的介词有kɣ⁶"在"、khjɔ²"沿、跟"、sɣ⁵"到"、hjɔŋ⁴"向"、tsɔŋ³"将"、tshuŋ⁶"从"、pji⁵"比"等。大部分是直接从汉语吸收的，有的使用还不大习惯。

介词的主要功能是跟名词、代词和名词性词组组成介词结构，共同修饰它后边的动词、形容词或补充它前边的动词。例如：

nuŋ^{4} hjɔŋ^{4} kje^{6} tɔ^{5} i^{6} mɔ^{6} tsji^{5} mɔ^{6} phɤ^{6} u^{1}

他 向 山 脚 一 看 只 看 见 二

thaŋ^{4} zuŋ^{6}taŋ^{1} kɤ^{6} va^{4} ka^{1}niu^{6}.

只 熊仔 在 那里 玩

他向山脚一看，只见两只小熊在那里玩耍。

vaŋ^{4} pji^{5} muŋ^{2} vɔŋ^{2} pa^{1} sji^{3}. 我比你大三岁。

我 比 你 大 三 岁

nuŋ^{4} kɤ^{6} a^{1}fuŋ^{3} tsji^{3} tɔ^{5}. 他在河里洗脚。

他 在 河 洗 脚

muŋ^{2} ɤ^{3} hjaŋ^{1} khiu^{5} tsuŋ^{5} kɤ^{6} tshuŋ^{2} tɔ^{5}.

你 那 双 鞋 放 在 床 脚

你那双鞋放在床底下。

kɤ^{6}这个介词是从动词演化来的，还保存着动词的原义，但在句子中却起着介词的作用。底下举两个对照的句子：

vaŋ^{4} kɤ^{6} nja^{4} muŋ^{2} kɤ^{6} va^{4}.

我 在 这里 你 在 那里

我在这里，你在那里。（动词句）

vaŋ^{4} kɤ^{6} nja^{4} sja^{3} tshɔ^{4} muŋ^{2} kɤ^{6} va^{4} thɔ^{4} tɔ^{3}.

我 在 这里 写 字 你 在 那里 读 书

我在这里写字，你在那里读书。（介词句）

kɤ^{6}在惠东畲语里还可以当"从"、"被"讲。例如：

kɤ^{6} muŋ^{2} niu^{2} sɤ^{5} zan^{2}saŋ^{6} ma^{2} pɤ^{4} u^{5} ka^{3}?

从 你 屋 到 县 城 有 几 多 路

从你家到县城有多少路程？

pa^{1} kɤ^{6} nuŋ^{4} ki^{1} hɔ^{3}. 我们被他欺骗了。

我们 被 他 骗 了

一般说来，相当汉语"把"字句的"把"，在惠东畲语里是tsɔŋ^{3}"将"。如"这只狗把猫咬死了"说成：ne^{3} thaŋ^{4} kja^{3}
这 只 狗

thɤ^{6} tha^{4} ta^{1}mɔ^{6} hɔ^{3}. 或者说成：ne^{3} thaŋ^{4} kja^{3} tsɔŋ^{3}
咬 死 猫 了 这 只 狗 将

ta^{1}mɔ^{6} thɤ^{6} tha^{4} hɔ^{3}. "这只狗将猫咬死了。"
猫 咬 死 了

连词thɔ^{4}"和"在一些场合中也具有介词的功能，相当于"向"、"跟"。例如：

nuŋ^{4} thɔ^{4}vaŋ^{4} kje^{3} pi^{1} naŋ^{1} ŋin^{2}.
他 和 我 借 五 个 银（元）
他向我借了五元钱。

a^{1}me^{6} thɔ^{4} nuŋ^{4} kuŋ^{3} khɔ^{6} nuŋ^{4} i^{6}se^{6} ɡŋ^{4}.
阿妈 和 他 讲 喊 他 一下 去
妈妈跟他讲："叫他一起去。"

（九）连 词

连词是连接词、词组或分句的。根据连词所表示的语法关系，可以分为表示联合关系的和表示偏正关系的两种。

1.表示联合关系的连词，一般有thɔ^{4}"和"、a^{1}kin^{1}"还是"ha^{6}tshi^{4}……su^{6}tshi^{4}"不是……就是"、ha^{6}tan^{4}……nu^{6} tsha^{5}"不但……而且"等。依照它们在句子中所起的作用和整个句子的意思，还可以分为并列、选择、递进等关系。例如：

kja^{3} thɔ^{4} ta^{1}mɔ^{6} su^{1} khwaŋ^{2} hɔŋ^{2} khi^{4} ɔi^{6} thɔ^{4}
狗 和 猫 相 打 吓 起 鸭 和

kwei^{1} tuŋ^{3} ka^{1}pji^{3} sji^{3} ka^{1}pji^{3}.
鸡 东 走 西 走

狗和猫相斗，吓得鸡鸭东飞西走。（并列）

pa^{1} zaŋ^{4} thɔ^{4} fuŋ^{3} tu^{6}mɔ^{4} naŋ^{1} zaŋ^{4} taŋ^{1} i^{6}se^{6}
我们 村 和 河 对面 个 村 子 一下
ɔ^{5} i^{6} ŋin^{2} pui^{3}kɔ^{3}.
做 一 根 陂头

我们村和河对面村一起修了一条水坝。（并列）

muŋ^{2} ɠŋ^{4} a^{1}kin^{1} nuŋ^{4} ɠŋ^{4}.
你 去 还是 他 去

你去，还是他去。（选择）

ha^{6}tshi^{4} muŋ^{2} ɠŋ^{4} su^{6}tshi^{4} nuŋ^{4} ɠŋ^{4}.
不是 你 去 就是 他 去

不是你去，就是他去。（选择）

nuŋ^{4} ha^{6}tan^{4} tsji^{5} ɔ^{5} tu^{5} hi^{5} nu^{6}tsha^{5} ɔ^{5} tu^{5} ŋɔŋ^{6}.
他 不但 只 做 得 快 而且 做 得 好

他不但做得快，而且做得好。（递进）

有些连接分句的连词，还可以跟副词前后照应，互相关联。如

vaŋ^{4} ha^{6}tan^{4} tsji^{5} pe^{1} nuŋ^{4} sjaŋ^{4} tsha^{5}na^{1} sɔŋ^{3}
我 不但 只 知道 他 姓 什么 还
khɔ^{6} tu^{5} kun^{5} nuŋ^{4} mui^{2}.
喊 得 出 他 名字

我不但知道他姓什么，还叫得出他的名字。

2.表示偏正关系的连词，一般有 zin^{3}vei^{4}“因为”、so^{5}zji^{5}“所以”、sui^{3}zan^{6}“虽然”、tan^{4}sji^{4}“但是”、zji^{6}kɔ^{5}“如果”、ka^{5}zji^{6}“假如”等。这些词差不多都是现代汉语借词，一般人还不习惯使用，比如在下列这些常见的例句中，一些有文化知识的中、青年人和干部用连词，而一般人则不用，也能表达同样的意思。依照连词在句子中所起的作用和整个句子的意

思，还可以分为因果、转折、假设等关系。例如：

〈zin^{3}vei^{4}〉 tɔŋ^{5} pji^{3} pji^{5} tu^{5} u^{5} 〈sɔ^{5} zji^{5}〉
因为 树 果 结 得 多 所以
ma^{2} ti^{1} tɔŋ^{5} khja^{4} kɤ^{6} tshui^{2} taŋ^{5} hɔ^{3}.
有 些 树 枝 给 坠 断 了
〈因为〉果子结得多，〈所以〉有些树枝给坠断了。
（因果）

〈zin^{3} vei^{4}〉 ne^{3}nɔ^{1} nɤ^{4} nuŋ^{4} 〈sɔ^{5}zji^{5}〉 vaŋ^{4}
因为 这天 来 雨 所以 我
ha^{6} ɡ̥ŋ^{4}.
不 去
〈因为〉今天下雨，〈所以〉我不去。（因果）

〈sui^{3}zan^{6}〉 ne^{3}ŋjɔ^{5} kwaŋ^{2} fan^{4} 〈tan^{4} sji^{4}〉
虽然 这 年 天 旱 但是
pa^{1} a^{1}kin^{1} fuŋ^{3}su^{3}.
我们 还是 丰 收
〈虽然〉今年天旱，〈但是〉我们还是丰收。（转折）

〈sui^{3}zan^{6}〉 nuŋ^{4} sɔŋ^{1} nan^{2} taŋ^{1} 〈tan^{4} sji^{4}〉
虽然 他 细 个 子 但是
nuŋ^{4} ŋɤ^{3}khji^{6} vɔŋ^{2}.
他 力气 大
〈虽然〉他个子小，〈但是〉他力气大。（转折）

表示假设关系的连词，经常跟副词连用，前后照应，互相关联。例如：

〈zji^{6} kɔ^{5}〉 muŋ^{2} ha^{6} ɡ̥ŋ^{4} vaŋ^{4} su^{6} ɡ̥ŋ^{4}.
如果 你 不 去 我 就 去
〈如果〉你不去，我就去。（假设）

〈ka^{5}zji^{6}〉 nɔ^{1}kai^{1}tsɤ^{3} kwaŋ^{2}tshji^{2} ŋɔŋ^{5} vaŋ^{4}
假如　　天明　　天气　　好　　我
i^{6}thin^{4} kui^{3} muŋ^{2} ɧŋ^{4} kje^{4}hju^{3}.
一定　　带　　你　　去　　赶圩
〈假如〉明天天气好，我一定带你去赶集。（假设）

（十）助　词

畲语的助词可以分为结构助词、情貌助词和语气助词三类。

1.结构助词　常用的结构助词有ŋjuŋ^{4}“的”和kuŋ^{4}、t$_{u}$^{5}“得”。

ŋjuŋ^{4}加在名词、代词、动词、形容词和词组之后，组成相当于名词的ŋjuŋ^{4}“的”字结构。例如：

ka^{6}thɔ^{4} thɔŋ^{2} niu^{2} tshi^{4} pa^{1} a^{1}kuŋ^{6} ŋjuŋ^{4}.
后边　　堂　　房子　　是　　我们　　叔父　　的
后边这栋房子是我们叔父的。

ɤ^{3} phuŋ^{6} tɔ^{3} tshi^{4} muŋ^{2} ŋjuŋ^{4}. 那本书是你的。
那　本　书　是　你　的

nuŋ^{4}ne^{2} hit^{7} ŋjuŋ^{4} tshi^{4} ŋa^{3} niu^{2} nuŋ^{2} ŋjuŋ^{4} tshi^{4}
他　人　住　的　是　瓦　房　吃　的　是
tsu^{5}kwei^{6}.
米　饭
他们住的是瓦房，吃的是米饭。

vaŋ^{4} nuŋ^{2} ne^{3} naŋ^{1} sɔŋ^{1} ŋjuŋ^{4} muŋ^{2} nuŋ^{2} ɤ^{3}
我　吃　这　个　细　的　你　吃　那
naŋ^{1} vɔŋ^{2} ŋjuŋ^{4}.
个　大　的
我吃这个小的，你吃那个大的。

nuŋ^{4} tshi^{4} khwaŋ^{2} nɔ^{5} ŋjuŋ^{4} vaŋ^{4} tshi^{4} ɔ^{5}
他　是　打　铁　的　我　是　做

$sin^3 zji^4$ $\eta ju\eta^4$.
生 意 的
他是铁匠，我是做买卖的（人）。

还有一个表示程度加深的结构助词$ta\eta^1$“的”，通常不能加在名词、代词、动词和形容词之后，却能加在重叠的形容词后边。例如：

niu^2 $ka^1 p\text{ɔ}^4$ ma^2 i^6 ka^1 $t\text{ɔ}\eta^5$ $hin^1 hin^1$ $ta\eta^1$.
房子 前面 有 一 棵 树 高 高 的
房前有一棵树高高的。
$ne^3 \eta j\text{ɔ}^5$ pja^2 tu^5 $ku\eta^4$ $ka^6 ph\gamma^4 ka^6 ph\gamma^4$ $ta\eta^1$.
这 年 稻子 生长 得 绿 绿 的
今年稻子长得绿油油的。

近年来，惠东畲语又直接从汉语中吸收了tji^1“的”，tji^1一般在动词之后，如：

ηi^5 tji^1 γ^3 $tha\eta^4$ $tshi^4$ $vu^3 a^3$.
飞 的 那 只 是 乌鸦
飞的那只是乌鸦。

结构助词$ku\eta^4$和tu^5都是“得”的意思，使用范围稍有不同。$ku\eta^4$通常在动词之后联系作补语的词组或重叠的形容词。如：

$nu\eta^4$ nji^4 $ku\eta^4$ za^1 $tshjau^4$ za^1 $khje^4$ $tshe^2$.
他 穿 得 又 俏 又 很 齐
他穿得又漂亮又整齐。
ne^3 $na\eta^1$ nji^5 $k\text{ɔ}^3$ $ta\eta^1$ $thja\eta^2$ $ku\eta^4$ $pa\eta^3 pa\eta^3$ $ta\eta^1$.
这 个 口袋 头 仔 装 得 满 满 的
这个小口袋装得满满的。

tu^5 多半在动词或形容词的后边，除上述两种形式之外，其他各种补语都靠它来联系。如：

ka^{6}tha^2 ha^6 ma^2 nuŋ^2 ha^6 ma^2 nji^4 ne^3 se^6
从前 不 有 吃 不 有 穿 这 下
nuŋ^2 tu^5 tsu^5 nji^4 tu^5 sɤ^3.
吃 得 饱 穿 得 暖

从前没有吃没有穿，现在吃得饱穿得暖。

vaŋ^4 ŋjuŋ^4 pji^5 nuŋ^4 ŋjuŋ^4 ŋɔŋ^5 tu^5 u^6.
我 的 比 他 的 好 得 多

我的比他的好得多。

nuŋ^4 taŋ^6 tu^5 pa^5 ŋi^4 kjuŋ^1. 他挑得起一百二十斤。
他 担 得 百 二十 斤

还有一个khi^4“起”，有时也能起结构助词的作用。khi^{4}当结构助词用时可以跟kuŋ^4“得”互相替换。如：

nuŋ^{4}ne^2 pa^1 nan^2 nan^{2}nan^2 sji^6 ŋŋ^4 khi^4 (kuŋ^4)
他 人 三 个 个 个 都 去 起
khje^4 hi^5 taŋ^1.
很 快 的

他们三个每个都是走得很快的。

2.情貌助词　常用的情貌助词有hɔ^3“了、完”、kwa^5“过”、ti^4“着”等，放在动词、部分形容词或某些词组后边，表示“完成”、“经验”、“持续”等情貌。例如：

nuŋ^4 khwaŋ^2 thɔ^4 hɔ^3 u^1 thaŋ^4 nɔ^{3}me^6.
他 打 死 了 二 只 老虎

他打死了两只老虎。（完成）

ne^3 tjuŋ^3 thjeu^{4}fu^4 tsɤ^5 sɔ^1 hɔ^3.
这 块 豆腐 臭 酸 了

这块豆腐酸臭了。（完成）

nuŋ^{4} ʒŋ^{4} kwa^{5} pet^{7}kin^{3}.　　他去过北京。（经验）

他　去　过　北京

vaŋ^{4} ha^{6} ma^{2} nuŋ^{2} kwa^{5} nɔ^{3}me^{6} kwei^{2}.

我　不　有　吃　过　老虎　肉

我没有吃过老虎肉。（经验）

nuŋ^{4} pɔ^{5} ti^{4} mɔ^{6} tɔ^{3}.　　他躺着看书。（持续）

他　睡　着　看　书

ma^{2} i^{6} naŋ^{1} ne^{2} kɤ^{6} khji^{2} khjaŋ^{2}kɔ^{3} sɤ^{3} ti^{4}.

有　一　个　人　在　桥　上头　站　着

有一个人在桥上站着。（持续）

动词mɔ^{6}“看”，在部分重叠的表示心理状态、感受变化的动词后，具有和其他情貌助词相似的作用，表示“试行”情貌（详见动词部分）。

3.语气助词　畲语的语气助词基本上是汉语借词，位于句末，因受不同语气的影响，声调不大稳定。常用的语气助词，表示感叹的有na^{1}或na^{5}“啦”，表示征询的有ma^{1}或ma^{6}“吗”、nji^{6}“呢”、ne^{1}或e^{1}“呢”，表示祈使的有pa^{5}“吧”，ɔ^{4}“啊”等等。举例如下：

ne^{3} naŋ^{1} kwei^{1} khje^{4} ɔn^{1} na^{1}!　　这个瓜很苦啦！

这　个　瓜　很　苦　啦

a^{1}ŋjuŋ^{6} ʒŋ^{4} tsja^{5}phɤ^{4} niu^{2} na^{5}!

阿姐　去　外　婆　家　啦

姐姐去外婆家啦！

muŋ^{2} tɔ^{5} ŋ^{1} ne^{3} se^{6} ŋɔŋ^{5} hɔ^{3} ma^{1}?

你　脚　痛　这　下　好　了　吗

你的脚痛，现在好了吗？

nuŋ^{4} phja^{4} tu^{5} tja^{5} ʒŋ^{4} ma^{6}? 他爬得上去吗?
他 爬 得 上去 吗

kaŋ^{6}tu^{1} ɔ^{5} tsɔŋ^{3} ŋɔŋ^{5} nji^{6}? 怎么做才好呢?
怎 么 做 才 好 呢

vaŋ^{4} ŋi^{4} sji^{3} muŋ^{2} ne^{1}? 我二十岁了，你呢?
我 二十 岁 你 呢

nuŋ^{4} ʒŋ^{4} a^{1} kin^{1} muŋ^{2} ʒŋ^{4} e^{1}? 他去，还是你去呢?
他 去 还是 你 去 呢

hi^{5} ʒŋ^{4} pa^{5}! 快去吧!
快 去 吧

muŋ^{2} e^{3} khwaŋ^{2} ne^{2}taŋ^{1} ɔ^{4}! 你别打小孩啊!
你 别 打 人 仔 啊

(十一) 叹 词

叹词不跟句子中的任何成分发生语法结构上的关系，作为句子的独立成分，经常单独在句子的前边，表示各种感情色彩。由于它受感情的影响，和语气助词一样声调不十分稳定。常用的叹词，表示惊讶的有ai^{4}za^{2} “唉呀”、za^{4} “呀”，表示痛苦的有ai^{1}zɔ^{6} “哎哟”，表示不满意的有ʒŋ^{2} “哼”，表示应诺的有ŋ^{4} “嗯”，表示惋惜的有ai^{4} “唉”等等。举例如下：

ai^{4}za^{2}! vaŋ^{4} ɤ^{3} phuŋ^{6} tɔ^{3} ha^{6} phɤ^{6} hɔ^{3}.
唉呀 我 那 本 书 不 见 了
唉呀！我那本书不见了。

za^{4}! thɔ^{3}na^{3}kji^{3} ɔ^{5} nin^{2} tsin^{6} hi^{5}.
呀 拖 拉 机 做 田 真 快
呀！拖拉机耕田真快。

ai^{1}zɔ^{6}! ŋ^{1} tha^{4} vaŋ^{4} na^{1}! 哎哟！痛死我啦!
哎 哟 痛 死 我 啦

ŋ̍ŋ[2]! nuŋ[4] pji[5] vaŋ[4] hin[1] pa[1] tshuŋ[3].
哼　他　比　我　高　三　寸
哼！他比我高三寸

ŋ[4], vaŋ[4] i[6] naŋ[1] ne[2] ŋ̍ŋ[4].　　嗯，我一个人去。
嗯　我　一　个　人　去

ai[4]! ne[3] naŋ[1] ta[1]phui[6] tha[4] hɔ[3] za[1] me[6] khje[4]
唉　这　个　女儿　死　了　爷　母　很
khɔ[5]nin[6] ɔ[4]!
可　怜　啊
唉！这个女孩死了父母真可怜啊！

二、词　组

按照畲语词与词的搭配规则、语法关系和一定的词义联系，实词与实词可以连接成各种不同结构的词组。在一个词组内部有的又包含着两个以上的层次，两种以上的结构关系。比如tɔŋ[1]thɔ[4]（里面）ɔ[3]（衣）kwei[6]（窄）"里面的衣服窄"是一个表述词组，但其中又包含着tɔŋ[1] thɔ[4] ɔ[3]这个修饰词组。词组在句子中可以充当句子成分。畲语有修饰词组、支配词组、补充词组、表述词组、并列词组和复指词组等六种。

（一）修饰词组

修饰词组按中心词的词类来划分，又可以分为下列四种：

1.以名词为中心的

能修饰名词的词有形容词、名词、代词和个别的动词以及某些词组。除部分形容词外，修饰词大都在中心词之前。例如：

tɤ[6]hin[1] ɔ[3]　新衣服　　ta[1]thɔ[6] khun[2]　黄豆
新　衣　　豆子　黄

şi^{2}pɔ^{4} ka^{1}nɔ^{1}taŋ^{1} 玉米种子
玉米 种 子

pa^{1} tui^{4}tsɔŋ^{5} 我们队长
我们 队 长

tjaŋ^{1} kwei^{6} 蒸的饭 i^{6} phuŋ^{6} tɔ^{3} 一本书
蒸 饭 一 本 书

ne^{3} u^{1} naŋ^{1} ne^{2} 这两个人
这 二 个 人

有一部分名词、形容词作修饰词时，可以在中心词之前，也可以在中心词之后（详见名词部分）。

2.以量词为中心词的

一般能修饰量词的词有指示代词和数词，修饰词都在中心词之前。例如：

ɣ^{3} naŋ^{1} 那个 ne^{3} thaŋ^{4} 这只
那 个 这 只

khjɔ^{6} naŋ^{1} 十个 u^{1} thaŋ^{4} 两只
十 个 二 只

有些方位名词，在某种场合中也可以修饰量词，修饰词也是在中心词之前。例如：

ka^{1}pɔ^{4} thɔŋ^{2} niu^{2} tshi^{4} thɔk^{7}zji^{6}sɔ^{5}.
前 面 堂 房子 是 托儿所
前面那栋房子是托儿所。

tuŋ^{3} pin^{3} naŋ^{1} kje^{6} pji^{5} sji^{3} pin^{3} ɣ^{3} naŋ^{1} hin^{1}.
东 边 个 山 比 西 边 那 个 高
东边这座山比西边那座高。

3.以动词为中心词的

通常能修饰动词的有副词和形容词，修饰词都在中心词之前，例如：

ha^{6} nuŋ^{2} 不吃　　　　ka^{2} ɘŋ^{4} 先去
不　吃　　　　　　　先　去
ŋɔŋ^{5} mɔ^{6} 好看　　　　nun^{2} khwaŋ^{2} 乱打
好　看　　　　　　　乱　打

有一部分指示代词、疑问代词和某些词组能修饰动词，修饰词也是在中心词之前。例如：

ne^{3}aŋ^{2}tu^{1} ɔ^{5} pji^{5} ɤ^{3}aŋ^{2}tu^{1} ɔ^{5} ŋɔŋ^{5} i^{6} tjen^{5}.
这　样　做　比　那　样　做　好　一　点
这样做比那样做要好一点。

muŋ^{2} kaŋ^{6}tu^{1} sjɔŋ^{5} su^{6} kaŋ^{6}tu^{1} ɔ^{5} pa^{5} !
你　怎么　想　就　怎么　做　吧
你怎么想就怎么做吧！

ne^{3} ti^{1} pja^{4} i^{6} vun^{4} hɔk^{7} ŋɔŋ^{5} na^{1} !
这　些　鱼　一　锅　煎　好　啦
这些鱼一锅煎好啦！

4.以形容词为中心词的

通常能修饰形容词的是副词。例如：

khje^{4} hi^{5} 很快　　　　sji^{6} khuŋ^{4} 都肥
很　快　　　　　　　都　肥
sɔŋ^{3}kɔ^{5} kjɔŋ^{5} 更加冷　　ha^{6} ŋɔŋ^{5} 不好
更加　冷　　　　　　不　好

（二）支配词组

支配词一般是动词，位于被支配词的前边。被支配词多半是

名词、代词，也可以是某些词组。请看下面的例子：

thi^{4} toŋ^{5} 种树　　hi^{6} sji^{2}pɔ^{4} 晒玉米
种　树　　晒　玉米

hɔ^{1} muŋ^{2} 找你　　nɤ^{5} nuŋ^{4} 骂他
找　你　　骂　他

ŋjuŋ^{4} nuŋ^{4} 爱他　　nuŋ^{2} pa^{1} tuŋ^{3} 吃三顿（饭）
爱　他　　吃　三　顿

ma^{2} i^{6} ŋin^{2} fuŋ^{3} 有一条河
有　一　根　河

（三）补充词组

补充词组的补充词一般是说明动作的结果、性状的程度等等，多半是形容词、动词和某些词组，有的需要加结构助词tu^{5}、kuŋ^{4}“得”。例如：

tsji^{3} si^{1} 洗干净　　tshui^{2} taŋ^{6} 坠断
洗　净　　坠　断

hin^{1} tshet^{8} 高得很　　niu^{3} kun^{5}nɤ^{4} 流出来
高　极　　流　出　来

ʒŋ^{4} i^{6} pai^{5} 去一次　　phja^{4} tja^{5} ʒŋ^{4} 爬上去
去　一　次　　爬　上　去

pji^{5} tu^{5} u^{5} 结得多　　thjau^{4} tu^{5} hin^{1} 跳得高
结　得　多　　跳　得　高

fu^{3} kuŋ^{4} kjɔ^{1} vaŋ^{2} vaŋ^{2} 磨得白晃晃
磨　得　白（刺眼的亮感）

sja^{3} kuŋ^{4} za^{1} hi^{5} za^{1} tshin^{3}tshɔ^{5} 写得又快又清楚
写　得　又　快　又　清楚

（四）表述词组

这种词组表述词在后，被表述词在前。表述词组很象一个句

子，它完全靠词序组合起来，中间不用虚词。例如：

knwa^{4} ŋ^{1} 手痛　　　　kwaŋ^{2} khui^{2} 天亮
手　痛　　　　　　　天　亮

ta^{1} khuŋ^{4} 土地肥沃　　kje^{6} hin^{1} 山高
土　肥　　　　　　　山　高

kja^{3} kjuŋ^{1} 狗叫　　　　ka^{1}tɔ^{3} naŋ^{3} 尾巴短
狗　叫　　　　　　　尾巴　短

phji^{6}hji^{4} kit^{7} 性子急
脾气　急

（五）并列词组

这种词组是由两个以上的词或词组不分主次地并列在一起组成。有的中间可以停顿，调换次序，关系不变，表达的意思也不变；有的可以用虚词连结。如：

nuŋ^{4} ne^{2} taŋ^{6} ta^{1}thɔ^{6} kjaŋ^{1} ta^{1}thɔ^{6} khun^{2} pŋ^{4}
他　人　担　豆子　黑　豆子　黄　去
mɔ^{4}.
卖
他们挑黑豆、黄豆去卖。

ne^{3} naŋ^{1} ne^{2}taŋ^{1} i^{6}se^{6} ŋin^{3} i^{6}se^{6}kɤ^{6}.
这　个　人　仔　一下　哭　一下　笑
这个小孩一时哭，一时笑。

（以上两例中的“黑豆黄豆”、“一时哭一时笑”之间可以停顿，也可以调换次序。）

nuŋ^{4} ha^{6} hɔ^{6} tiu^{3} ha^{6} nuŋ^{2} in^{3}. 他不喝酒不抽烟。
他　不　喝　酒　不　吃　烟

nuŋ^{4} ɔ^{5} su^{4} za^{1} hi^{6} za^{1} ŋɔŋ^{5}.　他做事又快又好。
他　做　事　又　快　又　好

（以上两例中的“不喝酒不抽烟”、“又快又好”之间不需要停顿，可以调换次序。）

vaŋ^4 thɔ^4 nuŋ^4 i^{6}se^6 əŋ^1 kwan^1 niu^2.
我 和 他 一下 转 回 房子
我和他一起回家。（“我和他”用虚词连结，也可以调换次序）

（六）复指词组

这种词组的前后两个部分指的是同一个人或物，它们之间不用连词，没有停顿，也没有修饰关系。例如：

tui^{4}tsɔŋ^5 nau^{5}vɔŋ^6 队长老王
队 长 老 王

pa^1 tshe^{2}ka^3 ne^2 我们大家
我们 大家 人

muŋ^2 ne^3 naŋ^1 ne^2 你这个人
你 这 个 人

vaŋ^4 kan^{4}nan^2 我自己
我 自己

三、句 子

（一）句子成分

句子可以分为主语、谓语、宾语、补语、定语和状语六种成分。其中主语和谓语是句子的主要成分，宾语和补语是谓语的连带成分，定语是主语或宾语的附加成分，状语是谓语的附加成分。下面分别举例说明：

1.主语

一般在谓语之前。通常由名词、代词和一些词组（如并列词组、支配词组、表述词组、复指词组和一部分修饰词组）充当。例如：

ŋɔ¹kɔ³ kɤ⁶ tuŋ³fuŋ³ tja⁶nɤ⁴ ne⁵khui² kɤ⁶ sji³pin³
日 头 从 东 方 上 来 月亮 从 西边
phɔ⁴ kje⁴ŋŋ⁴.
进 下去
太阳从东方升起，月亮从西边落下去。

vaŋ⁴ ŋŋ⁴ khiu² fan³su⁶. 我去挖白薯。
我 去 挖 蕃 薯

muŋ² thɔ⁴ nuŋ⁴ i⁶ se⁶ ŋŋ⁴ pe⁶ tshji².
你 和 他 一 下 去 砍 柴
你和他一起去砍柴。

khwaŋ² ne² tshi⁴ fan⁴ fat⁷ ŋjuŋ⁴ nŋ⁵ ne² tshi⁴
打 人 是 犯 法 的 骂 人 是
ha⁶ tui⁴ ŋjuŋ⁴.
不 对 的
打人是犯法的，骂人是不对的。

muŋ² ŋŋ⁴ su⁶ nuŋ² kwei⁶ ha⁶ ŋŋ⁴ su⁶ ha⁶ nuŋ².
你 去 就 吃 饭 不 去 就 不 吃
你去就吃饭，不去就不吃。

pa¹ tshe²ka³ne² nɤ⁴ paŋ¹ pji³taŋ¹ i⁶ nan² i⁶
我们 大家 人 来 分 果子 仔 一 个 一
naŋ¹.
个
我们大家来分果子，一人一个。

ne³ thaŋ⁴ kjaŋ¹ pui⁵ tshi⁴ nuŋ⁴ nɔk⁷kuŋ⁶ ŋjuŋ⁴.
这 只 黑 猪 是 他 舅 父 的
这只黑猪是他舅父的。

有时动词或形容词也可以充当主语。这种句子差不多都是对称的并列复句。例如：

ŋin^3 ha^6 ŋɔŋ^5 mɔ^6 kɤ^6 ŋɔŋ^5 mɔ^6.
哭 不 好 看 笑 好 看

哭不好看，笑好看。

ka^4 fu^4 nɔ^4 khjɔŋ^4. 勤劳致富，懒惰变穷。
勤 富 懒 穷

有的需要在动词后加助词或加ŋjuŋ^4“的”，组成“的”字结构以后才能作定语。例如。

ŋjuŋ^1 ti^4 ŋɔŋ^5 sɤ^3 ti^4 ha^6 ŋɔŋ^5.
坐 着 好 站 着 不 好

坐着好，站着不好。

kwan^1 ŋjuŋ^4 ŋɔŋ^5 nuŋ^2 ɔn^1 ŋjuŋ^4 ha^6 ŋɔŋ^5 nuŋ^2.
甜 的 好 吃 苦 的 不 好 吃

甜的好吃，苦的不好吃。

2.谓语

一般在主语之后。通常用动词、形容词和一些词组（如并列词组、表述词组和一部分修饰词组）充当。例如：

vaŋ^4 kɤ^6 kje^6 khjaŋ^2 kɔ^3 thi^4 tɔŋ^5.
我 在 山 上 头 种 树

我在山上种树。

ne^3 naŋ^1 kje^6 pji^5 ɤ^3 naŋ^1 kje^6 hin^1.
这 个 山 比 那 个 山 高

这座山比那座山高。

pa^1 tshe^{2}ka^3 ne^2 ma^2 kuŋ^3 ma^2 kɤ^6.
我们 大家 人 有 讲 有 笑

我们大家有说有笑。

ne^{3} naŋ^{1} tshɔ^{4} vaŋ^{4} ha^{6} ŋin^{4}tu^{5}.
这 个 字 我 不 认 识
这个字我不认识。

ne^{3}ŋjɔ^{5} vaŋ^{4} a^{1}pa^{1} niu^{6} sji^{4} pi^{1} sji^{3}.
这 年 我 阿爸 六 十 五 岁
今年我父亲六十五岁。

名词、代词可以和tshi^{4}“是”组成合成谓语，也有个别的可以自己充当谓语。例如：

ne^{3} thaŋ^{4} tshi^{4} kwei^{1} kɔ^{3} ɣ^{3} thaŋ^{4} tshi^{4} kwei^{1} me^{6}.
这 只 是 鸡 公 那 只 是 鸡 母
这只是公鸡，那只是母鸡。

ne^{3} tha^{2} ɔ^{3} tshi^{4} nuŋ^{4} ŋjuŋ^{4}. 这件衣服是他的。
这 件 衣 是 他 的

ne^{3}nɔ^{1} tshɔ^{3}kiu^{5}. 今天初九。
这 天 初 九

muŋ^{2} ne^{3} se^{6} kaŋ^{5}tu^{1} na^{1}? 你现在怎样啦?
你 这 下 怎 样 啦

动词也可以跟能愿动词组成合成谓语。如：

nuŋ^{4} kɔ^{5} ɲŋ^{4}. 他敢去。
他 敢 去

除了前面说的情况之外，有些句子的谓语比较复杂，归纳起来，大致上可以分为连动、兼语和连锁三种形式。

（1）连动式

由两个以上的动词（可以带宾语、补语）连用充当谓语，表

示动作行为的连续进行。它们的次序不能随便调换。例如：

ne^{3}nɔ^{1} pa^{1} ạŋ^{4} pe^{6} tɔŋ^{5}.　　今天我们去砍树。
这天 我们 去 砍 树

nuŋ^{4} nɔ^{1}nɔ^{1} kje^{4} fuŋ^{3} kwa^{4} pja^{4}.
他 天天 下 河 捉 鱼
他每天下河捉鱼。

pa^{1} tshe^{2}ka^{3} ne^{2} phɔ^{4} niu^{2} nja^{4} nuŋ^{2} kwei^{6}.
我们 大家 人 进 屋 这里 吃 饭
我们大家进屋里吃饭。

（2）兼语式

这种句子的特点是，前一动词的宾语同时又充当后一动词的施动者。前一动词和后一动词的施动者之间结合得很紧，中间不能停顿，也不能加副词或副词性的修饰语。例如：

pa^{1} sun^{5} muŋ^{2} ɔ^{5} tui^{4}tsɔŋ^{5}.　　我们选你当队长。
我们 选 你 做 队长

tsa^{5}nɔ^{1} nuŋ^{4} khɔ^{6} muŋ^{2} ạŋ^{4} nuŋ^{2} hɔ^{6}tsu^{3} kwei^{2}.
昨天 他 喊 你 去 吃 豪猪 肉
昨天他请你去吃箭猪肉。

vaŋ^{4} thɔk^{7} muŋ^{2} kui^{1} tjuŋ^{3} sin^{2} kɤ^{6} nuŋ^{4}.
我 托 你 带 张 信 给 他
我托你带封信给他。

（3）连锁式

这种句子从结构上看，谓语部分比较明显的包含着两部分（部分之间没有停顿，结合得比较紧），前后用副词照应。例如：

nuŋ⁴ kin⁵ sjɔŋ⁵ kin⁵ ŋɔŋ⁵ kɤ⁶. 他越想越觉得好笑。
他 越 想 越 好 笑

nin² ɤ³ ti¹ pja² kin⁵ tu⁵ kin⁵ ŋɔŋ⁵.
田 那 些 禾苗 越 生长 越 好
田里那些禾苗越长越好。

nuŋ⁴ i⁶ pin³ ʒŋ⁴ i⁶ pin³ tshɔŋ⁴. 他一边走一边唱。
他 一 边 去 一 边 唱

3.宾语

一般在作谓语的动词后边。通常用名词、代词和一些词组(如并列词组、表述词组、支配词组和一部分修饰词组)充当。如:

ne³ pɤ⁴ nɔ¹ nɔ¹nɔ¹ nɤ⁴ nuŋ⁴. 这几天每天下雨。
这 几 天 天 天 来 雨

ne³ muŋ⁴ vaŋ⁴ ʒŋ⁴ hɔ¹ muŋ². 今晚我去找你。
这 夜 我 去 找 你

vaŋ⁴ nuŋ² ŋjɔ² kwei² pui⁵ kwei². 我吃牛肉猪肉。
我 吃 牛 肉 猪 肉

vaŋ⁴ ku⁵ nuŋ⁴ i⁶thin⁴ nɤ⁴. 我猜他一定来。
我 猜 他 一定 来

nuŋ⁴ khɤ⁴ ɔ⁵ nin². 他学种田。
他 学 做 田

a¹fuŋ³ ma² pi¹ kɔ⁵ thaŋ⁴ ɔi⁶.
河 有 五 六 只 鸭
河里有五六只鸭子。

形容词和动词有时也可以作宾语。例如:

vaŋ⁴ ha⁶ ha˙ kjɔŋ⁵ su⁶ tshi⁴ ha¹ khaŋ¹.
我 不 怕 冷 就 是 怕 热

我不怕冷就怕热。

ne^{3} naŋ^{1} ne^{2}taŋ^{1} ŋjuŋ^{4} kuŋ^{3} za^{1} ŋjuŋ^{4} tshɔŋ^{4}.
这 个 人 仔 爱 讲 也 爱 唱
这个小孩爱讲也爱唱。

有时需要强调动作行为的结果，借助于副词，宾语也可以放在谓语的前头。例如：

nuŋ^{4} tsha^{5}na^{1} ha^{6} ma^{2} kuŋ^{3} su^{6} ɡɔŋ^{4} hɔ^{3}.
他 什么 不 有 讲 就 去 了
他什么也没有说就走了。

muŋ^{2} nin^{6} nuŋ^{4} sji^{6} ha^{6} ŋin^{4} tu^{5} vaŋ^{4} ha^{6} ŋjɔ^{5}.
你 连 他 都 不 认 识 我 不 信
你连他都不认识，我不信。

有些句子一个动词可以带两个宾语。这种句子多半是间接宾语在前，直接宾语在后。例如：

vaŋ^{4} kɤ^{6} nuŋ^{4} i^{6} phuŋ^{6} tɔ^{3}.　我给他一本书。
我 给 他 一 本 书

直接宾语有时也可以在前，如上面例句可以说成：

vaŋ^{4} kɤ^{6} i^{6} phuŋ^{6} tɔ^{3} nuŋ^{4} 或 vaŋ^{4} kɤ^{6} i^{6} phuŋ^{6}
我 给 一 本 书 他 　 我 给 一 本
tɔ^{3} kɤ^{6}nuŋ^{4}.
书 给 他

4.补语

通常在作谓语的动词之后，用形容词、动词和一些词组（如补充词组、表述词组、支配词组、并列词组和一部分修饰词组）来充当，有的要用结构助词联系，情况跟汉语的相似。例如：

ne³ pai⁶ thjeu⁴fu⁴ tiu³ kɤ⁶ hɔ³. 这次豆腐煮老了。
这 次 豆腐 煮 老 了

ne²taŋ¹ ʔŋ⁴ thɔ⁴ tɔ³ ʔŋ⁴! 小孩去读书去！
人仔 去 读 书 去

ma² khje⁴ u⁶ ne² kɤ⁶ tɔŋ⁵tsa¹ tjɔ³ kun⁵nɤ⁴.
有 很 多 人 从 树林 走 出来

有很多人从树林里走出来。

nuŋ⁴ nuŋ² kuŋ⁴ ŋjɔ³ ka³ ŋ¹. 他吃得肚子痛了。
他 吃 得 肚子 痛

ne³ naŋ¹ ne²va³ ŋin³ khi⁴ tja⁵hin¹.
这 个 人 妻 哭 起 上 肝

这个女人哭得伤心。

ne³nɔ¹ nuŋ⁴ nji⁴ kuŋ⁴ za¹ tshjau⁴ za¹ khje⁴ tshe².
这天 他 穿 得 又 俏 又 很 齐

今天他穿得又漂亮又整齐。

nuŋ⁴ zaŋ¹ vaŋ⁴ i⁶se⁶ ka¹khɔ³. 他瞟了我一眼。
他 瞟 我 一下 眼

补语和宾语同时在一个句子里出现时，宾语一般在补语之后，如muŋ²（你）nuŋ²（吃）tsu⁵（饱）kwei⁶（饭）ma¹（吗）？“你吃饱饭了吗？”但也可以在补语之前。如muŋ² nuŋ² kwei⁶ tsu⁵ ma¹？“你吃饭饱了吗？”

5.定语

一般在被修饰成分之前，只有一部分名词和单音节的形容词作定语时，在被修饰成分之后，或者在被修饰成分的前边、后边均可（详见名词部分）。充当定语的多半是形容词、名词、代词

和一些词组（如表述词组、支配词组、并列词组和修饰词组）。例如：

pa^{1} zaŋ^{4} ma^{2} tɤ^{6}hin^{1} thɔ^{3}na^{3}kji^{3}.
我们 村 有 新 拖 拉 机
我们村有新的拖拉机。

vaŋ^{4} tshi^{4} kɔŋ^{5}sji^{3}ne^{2} muŋ^{2} tshi^{4} kɔŋ^{5}tuŋ^{3} ne^{2}.
我 是 广西 人 你 是 广东 人
我是广西人，你是广东人。

tshe^{2}ka^{3} su^{4}tshin^{6} tshe^{2}ka^{3} ɔ^{5}.
大家 事情 大家 做
大家的事情，大家做。

nɔ^{1}kɔ^{3} phɔ^{4} khuŋ^{3} ɤ^{3} tshji^{2} su^{6} tiu^{3} kwei^{6}.
日 头 进 洞 那 时 就 煮 饭
太阳落山那时就煮饭。

nuŋ^{2} tshɔ^{5} ɤ^{3} thaŋ^{4} tshi^{4} me^{6}ŋjɔ^{2} taŋ^{1}.
吃 草 那 只 是 牸牛 仔
吃草那只是小母牛。

sɔ^{1} kwan^{1} ɔn^{1} pi^{6} na^{5} nuŋ^{4} sji^{6} nuŋ^{2}.
酸 甜 苦 辣 东西 他 都 吃
酸、甜、苦、辣的东西他都吃。

pa^{1}zaŋ^{4} niu^{2}niu^{2} ma^{2} u^{1} thaŋ^{4} pui^{5} pi^{1} thaŋ^{4}
我们 村 家 家 有 二 只 猪 五 只
zuŋ^{2}.
羊。
我们村每家有两只猪五只羊。

动词也可以充当定语，但有的需要加结构助词tji^{1}“的”。

例如：

tjaŋ^{1} kwei^{6} pji^{5} tiu^{3} kwei^{6} ŋɔŋ^{5} nuŋ^{2}.
蒸　饭　比　煮　饭　好　吃
蒸的饭比煮的饭好吃。

pɔ^{5} tji^{1} ɤ^{3} thaŋ^{4} tshi^{4} pe^{3} ŋjɔ^{2}.　睡的那头是公牛。
睡　的　那　只　是　公　牛

6.状语

状语在谓语之前，多半由副词来充当，一部分形容词、代词、时间名词和一些词组（如并列词组和一部分修饰词组）也可以做状语。例如：

muŋ^{2} ka^{2} ɡŋ^{4} vaŋ^{4} ŋɤ^{3} i^{6} se^{6} tsɔŋ^{3} ɡŋ^{4}.
你　先　去　我　等　一　下　才　去
你先去，我等一下才去。

tshe^{2}ka^{3} ne^{2} sji^{6} nuŋ^{2} tsu^{5} hɔ^{3} nuŋ^{4} sɔŋ^{3}
大家　人　都　吃　饱　了　他　还
ha^{6} nuŋ^{2}.
不　吃
大家都吃饱了，他还不吃。

kwaŋ^{2} tja^{5} fɤ^{1} hɔ^{3} hi^{5} nɤ^{4} nuŋ^{4} na^{1} !
天　上　云　了　快　来　雨　啦
天阴了，快下雨啦！

aŋ^{2}tu^{1} ɔ^{5} za^{1} ŋɔŋ^{5}.　这样做也好。
这样　做　也　好

nuŋ^{4} ka^{6}tha^{2}nɔ^{1} kuŋ^{3} tɔ^{5} ŋ^{1} ne^{3} se^{6} ŋɔŋ^{5} hɔ^{3} ma^{1} ?
他　前天　讲　脚　痛　这　下　好　了　吗
他前天说脚痛，现在好了吗？

nuŋ^{4} mui^{6}mui^{6} saŋ^{5}saŋ^{5} ka^{1}pji^{3} kwa^{5} gŋ^{4}.
他 急急 忙忙 走 过 去
他急急忙忙地走过去了。

pa^{1} u^{1} naŋ^{1} ne^{2} i^{6} se^{6} ku^{3} tɔŋ^{5}.
我们 二 个 人 一 下 锯 树
我们两人一起锯树。

有时需要强调时间，也可以把作状语的时间名词放在整个句子的前面。例如：

tsa^{5}muŋ^{4} vaŋ^{4} ŋjuŋ^{6} i^{6} naŋ^{1} tɔ^{4} nan^{2}.
昨晚 我 睡着 一 个 梦
昨晚我做了一个梦。

ne^{3}nɔ^{1} pa^{1} gŋ^{4} tu^{6} mɔ^{4} zaŋ^{4} thi^{4} tɔŋ^{5}.
这天 我们 去 对 面 村 种 树
今天我们去对面村种树。

除了上述六种成分之外，畲语还有一种不常出现的成分，我们管它叫独立成分。它既不起连接作用，也不表示任何语气，不跟句子或句子中的某个成分发生结构关系，但在意念上跟句子或句子中的某个成分有一定的联系。这种成分位于句首，跟句子之间往往有停顿。例如：

vaŋ^{4} sjɔŋ^{5} nuŋ^{4} khje^{4} sjɔŋ^{5} nuŋ^{4} a^{1}me^{6}.
我 想 他 很 想 他 母亲
我想，他很想念他母亲。

mɔ^{6} i^{6} se^{6} pa^{1} sɔŋ^{3} ma^{2} tsha^{5}na^{1} ha^{6} ma^{2}
看 一 下 我们 还 有 什么 不 有
khɤ^{3}nɤ^{4}.
拿 来
看一下，我们还有什么东西没有带来。

ai^{1}zɔ^{6} ne^{6} naŋ^{1} su^{4}taŋ^{1} khje^{4} kjat^{7} tjɔ^{2}.
哎唷 这 个 柿子 很 涩 嘴
哎唷，这个柿子很涩。

（二）句子的基本类型

畲语的句子跟汉语以及苗瑶语族其他语言一样，大致上可以从两个方面进行分类。

1.按结构分

以句子结构的繁简作标准，可分为单句和复句两种。

（1）单句　从结构和意义上来看又可以分为双部句、单部句和独词句等三种。分别举例如下：

ɣ^{3} naŋ^{1} ne^{2} va^{3} tsin^{6} tshjau^{4}.
那 个 人 妻 真 俏
那个女人真漂亮。（双部句）

pa^{1} pa^{1} nan^{2} sji^{6} kɣ^{6} ɣ^{3} naŋ^{1} zaŋ^{4} hit^{7}.
我们 三 个 都 在 那 个 村 歇
我们三人都在那个村子住。（双部句）

ta^{3} kin^{5} hɔ^{3}.　撕烂了。（单部句）
撕 烂 了

ŋɔŋ^{5} nuŋ^{2}.　好吃。（单部句）　ʒŋ^{4}！　去！（独词句）
好 吃

nɔ^{3}me^{6}！　老虎！（独词句）
老虎

（2）复句　根据各分句之间的关系又可以分为联合复句和偏正复句两种。

①联合复句　在联合关系之下还可以分为并列、选择和递进三种。例如：

sa^{3}tɔŋ^{3} kwaŋ^{2} kjɔŋ^{5} ha^{4}thin^{3} kwaŋ^{2} khaŋ^{1}.
冬天 天 冷 夏天 天 热

冬天天冷，夏天天热。（并列）

a^{1}kɔ^{3} tja^{5} kje^{6} pe^{6} tshji^{2}kɔ^{3} a^{1}the^{3} kje^{4} fuŋ^{3}
阿哥 上 山 砍 柴 头 阿弟 下 河
kwa^{4} pja^{4}.
捉 鱼

哥哥上山砍柴，弟弟下河捉鱼。（并列）

ha^{6}tshi^{4} vàŋ^{4} ŋŋ^{4} muŋ^{2} ɣ^{8}tat^{8} su^{6}tshi^{4} muŋ^{2}
不 是 我 去 你 那里 就是 你
nɣ^{4} vaŋ^{4} ne^{3}tat^{8}.
来 我 这里

不是我去你那里，就是你来我这里。（选择）

muŋ^{2} ŋŋ^{4} thi^{4} tɔŋ^{5} a^{1}kin^{1} vaŋ^{4} ŋŋ^{4} thi^{4} tɔŋ^{5}.
你 去 种 树 还是 我 去 种 树

你去种树，还是我去种树。（选择）

vaŋ^{4} pji^{5} muŋ^{2} vɔŋ^{2} muŋ^{2} pji^{5} nuŋ^{4} sɔŋ^{3} ŋjuŋ^{4}
我 比 你 大 你 比 他 还 要
vɔŋ^{2}.
大

我比你大，你比他还要大。（递进）

②偏正复句　这种复句多半是偏句在前，正句在后，有的用连词，有的不用。按照它们所表示的关系还可以分为因果、假设、条件、承接、转折等几种。举例如下：

zin^{3}vui^{4} nuŋ^{4} hɔk^{8}sit^{8} ŋɔŋ^{5} sɔ^{5}zji^{5} sui^{5} nuŋ^{4}
因为 他 学习 好 所以 选 他
tɔŋ^{3} pan^{3}tsɔŋ^{5}.
当 班 长

因为他学习好，所以选他当班长。（因果）

ka^{3} khje^{4} kwei^{6} tsha^{3}taŋ^{1} kwa^{5} ha^{6} ɡ̊ŋ^{4}.

路　很　窄　车子　过　不　去

〈因为〉路很窄，车子过不去。（因果）

zji^{6}kɔ^{5} nɔ^{1}kai^{1}tsɤ^{3} kwaŋ^{2}tshji^{2} ŋɔŋ^{2}

如果　明天　天　气　好

vaŋ^{4} i^{6} thin^{4} kui^{1} muŋ^{2} ɡ̊ŋ^{4} nɤ^{3}kwei^{2}.

我　一　定　带　你　去　洗肉

如果明天天气好，我一定带你去洗澡。（假设）

muŋ^{2} ha^{6} ɡ̊ŋ^{4} vaŋ^{4} su^{6} ɡ̊ŋ^{4}.

你　不　去　我　就　去

〈只要〉你不去，我就去。（条件）

vaŋ^{4} khɔ^{6} nuŋ^{4} nɤ^{4} muŋ^{2} ŋɔŋ^{5}ŋɔŋ^{5} kuŋ^{3} nuŋ^{4}

我　喊　他　来　你　好　好　讲　他

kuŋ^{5}.

听

我把他叫来，你好好地说给他听。（承接）

sui^{3}zan^{6} ne^{3}ŋjɔ^{5} kwaŋ^{2}fan^{4} tan^{4}sji^{4} pa^{1} nuŋ^{2}

虽然　这　年　天　旱　但是　我们　吃

ŋjuŋ^{4} nji^{4} ŋjuŋ^{4} sji^{6} ha^{6} siu^{4}.

的　穿　的　都　不　愁

虽然今年天旱，但是我们吃的穿的都不愁。（转折）

ne^{3} ti^{1} zu^{6}taŋ^{1} vɔŋ^{2} su^{6} vɔŋ^{2} ha^{6} tshi^{4} pɤ^{4}

这　些　柚子　大　就　大　不　是　儿

kwan^{1}.

甜

这些柚子〈虽然〉大，〈但是〉不大甜。（转折）

2.按语气分

畲语的句子和汉语的一样可以分为陈述句、疑问句、祈使句

和感叹句四种。

（1）陈述句　一般语调比较平缓，有的需带语气助词。例如：

vaŋ^{4} ha^{6} nuŋ^{2} pui^{5}kwei^{2}.　　我不吃猪肉。

我　不　吃　猪　肉

nuŋ^{4} kɤ^{6} vaŋ^{4} niu^{2} tu^{6}mɔ^{4} hit^{7}.

他　在　我　家　对面　歇

他在我家对面住。

tsa^{5}nɔ^{1} kja^{3} tsɔŋ^{3} ta^{1}mɔ^{6} thɤ^{6} tha^{4} hɔ^{3}.

昨天　狗　将　猫　咬　死　了

昨天狗将猫咬死了。

vaŋ^{4} sjɔŋ^{5} ŋjuŋ^{6} ka^{1}khɔ^{3} na^{1}.　　我想睡觉啦。

我　想　瞌睡　眼睛　啦

（2）疑问句　疑问句的表示法大致有以下几种。

①用疑问代词或疑问数词，也可以带语气助词ŋji^{6}“呢”表示：

ɤ^{3} naŋ^{1} fuŋ^{1} tshi^{4} pe^{2} ŋjuŋ^{4} ?

那　个　碗　是　谁　的

那个碗是谁的？

pa^{4} phuŋ^{6} tɔ^{3} tshi^{4} muŋ^{2} ŋjuŋ^{4} ?

哪　本　书　是　你　的

哪本书是你的？

nuŋ^{4} ɔ^{5} tsha^{5}na^{1} ha^{6} nɤ^{4} ?　　他为什么不来？

他　做　什么　不　来

kɤ^{6} nja^{4} ʒŋ^{4} saŋ^{6} nji^{3} sɔŋ^{3} ma^{2} pɤ^{4} kwa^{5} ?

从　这里　去　城　里　还　有　几　远

从这里去城里还有多远？

zi^{1}kjɔ^{1} pɤ^{4} u^{5} tshin^{2} i^{8} kjuŋ^{1} ？ 白菜多少钱一斤？
菜 白 几 多 钱 一 斤

kaŋ^{6}tu^{1} ɔ^{5} tsɔŋ^{8} ŋɔŋ^{5} nji^{6} ？ 怎么做才好呢？
怎么 做 才 好 呢

②用语气助词表示：

muŋ^{2} nuŋ^{2} a^{1}kin^{1} nuŋ^{4} nuŋ^{2} e^{1} ？
你 吃 还是 他 吃 呢
你吃还是他吃呢？

a^{1}the^{3} ne^{8}nɔ^{1} nɤ^{4} ma^{1} ？ 弟弟今天来吗？
阿弟 这天 来 吗

muŋ^{2} phja^{4} tu^{5} tja^{5} ʒŋ^{4} ma^{6}？
你 爬 得 上 去 吗
你爬得上去吗？

③用肯定与否定相叠的形式表示：

muŋ^{2} nɤ^{4} ha^{6} nɤ^{4} ？ 你来不来？
你 来 不 来

muŋ^{2} ŋjuŋ^{4} ha^{6} ŋjuŋ^{4} nuŋ^{4} ？ 你爱不爱他？
你 爱 不 爱 他

muŋ^{2} ʒŋ^{4} taŋ^{6} ɔŋ^{2} ha^{6} ʒŋ^{4} ？ 你去挑水不去？
你 去 担 水 不 去

④单凭语调表示（一般由低而高）：

muŋ^{2} kɔ^{5} ʒŋ^{4}↗ ？ 你敢去？
你 敢 去

nuŋ^{4} hiu^{3} tshɔŋ^{4} kɤ^{3}↗ ？ 他会唱歌？
他 晓（得） 唱 歌

（3）祈使句　这种句子多半凭借一定的语言环境，不用主

语。表示命令、禁止的语调比较短促，一般不用语气助词；表示商量、请求的则相反，语调比较和缓，多用语气助词。例如：

e³ tshau⁵ ！　　不要吵！
别　吵

e³ tsuŋ⁵ thɔ⁴ fa³ kje⁶ ！　　不许放火烧山！
别　放　火　烧　山

hi⁵ ŋ̊ŋ⁴ pa⁵ ！　　快去吧！
快　去　吧

e³ khwaŋ² ne²taŋ¹ ɔ⁴ ！　　不要打小孩啊！
别　打　人仔　啊

（4）感叹句　一般用感叹词，位于句子的前面。例如：

ai⁴za² ！ ma² ne² ti⁴ kjɛ⁴ fuŋ³ na¹ ！
哎呀　有　人　掉　下　河　啦
哎呀！有人掉下河啦！

ai⁴ ！ nuŋ⁴ a¹pa¹ ma² phjaŋ⁴ na¹ ！
唉　他　阿爸　有　病　啦
唉！他父亲有病啦！

ŋ̊ŋ² ！ nuŋ⁴ kɔ⁵ khwaŋ² pa¹.
哼　他　敢　打　我们
哼！他敢打我们。

方言

根据各地畲语词汇异同和某些语音、语法现象，以及地域分布的情况，畲语可以分为两个方言。这两个方言恰好以他们居住的莲花和罗浮两个山区命名，即分布在莲花山区的惠东、海丰两地的畲语是莲花方言；分布在罗浮山区的博罗、增城两地的畲语是罗浮方言。

两个方言的人可以自由交谈，各自都能理解跟自己语言中的不同词语；方言内部一致性比较大，差异甚微。下面分别从词汇、语音、语法三个方面介绍两个方言的异同情况（莲花方言以惠东畲话为代表，罗浮方言以博罗畲话为代表）。

一、词 汇

两个方言的根词或词根大约有10—15%完全不同或不完全相同的。

（一）完全不同的　例如：

汉义	莲花方言	罗浮方言
屋檐	niu^{2}zan^{6}ha^{4}	ŋa^{3}tjɔ^{2}
锥子	tshu^{1}taŋ^{1}	nui^{3}tsɔn^{3}
酒窝	tjɔ^{2} kaŋ^{1} ŋjak^{8}	iu^{6}
蕨草	tshak^{7}kit^{7}	tɔ^{6}ŋɔ^{2}kɔ^{3}
金银花	su^{5}kin^{3}suɨ^{3}	me^{3}phjɔ^{3}khʉ^{6}

附近	ŋa^{6}na^{6}	khe^{4}za^{6}
洗	tsji^{3}	nu^{3}
梳(头)	kha^{2}	tsi^{5}
痒	kwei^{2}zu^{2}	ka^{6}nuŋ^{2}
胖	khuŋ^{4}	taŋ^{4}
棵(树)	ka^{1}	khɔŋ^{4}
窝(猪)	ŋa^{4}	ku^{5}
桌(菜)	tuŋ^{6}	kun^{1}
捆(柴)	tse^{5}	kuk^{8}
都	sji^{6}	i^{1}
的	ŋjuŋ^{4}	ɔ^{1}
就	su^{6}	tshi^{6}

也有一部分由于固有词与借词在两个方言区域内使用情况不相同而产生差异。如：

汉义	莲花方言	罗浮方言
麻雀	pu^{2} tji^{6}taŋ^{1}	ma^{2}tsɔk^{8}(借)
陪伴	ɔ^{5}se^{6}	phui^{2} (借)
划(船)	phja^{2}	va^{2} (借)
披(衣)	vui^{6}	phi^{3} (借)
驮	pa^{4}	thɔ^{2} (借)
滗(米汤)	tuŋ^{1}	pi^{4} (借)
嫂子	a^{1}sɔ^{5} (借)	a^{1}ŋi^{1}taŋ^{1}
门槛	mun^{2}tan^{5} (借)	thi^{6}phu^{6}
唱歌	tshɔŋ^{4}kɤ^{3} (借)	ɔ^{5}si^{3}
生(小牛)	zaŋ^{4} (借)	phu^{4}
腊(肉)	nat^{8} (借)	hi^{6}

催　tsui^{3}（借）　khjɔ^{2}

另外，还有一些合成词，在两个方言中所反映的概念虽是同一的，但由于合成词的词素不同，也产生了一些差异。如“嫁”一词，莲花方言是mɔ^{4}（卖）ta^{1}phui^{6}（女儿），罗浮方言则是khjɔ^{2}（跟）ne^{2}（人）；“招赘”、“棍子”也是一样，莲花方言是khɔ^{6}（叫）pɤ^{3}（丈夫）phɔ^{4}（进）niu^{2}（家）、tɔŋ^{5}（树）pa^{2}（棍子），罗浮方言则是tsɔ^{3}（招）ne^{2}（人）nu^{2}（奴）、pi^{3}（鞭子）kɔ^{3}（头）。

（二）不完全相同的　这种类型的词都是合成词，由于词素不完全相同也产生了一些差异。例如：

汉义	莲花方言	罗浮方言
叔父	a^{1}kuŋ^{6}taŋ^{1}	a^{1}si^{5}taŋ^{1}
姐姐	a^{1}ŋjuŋ^{6}	a^{1}te^{2}
竹笋	pji^{1}suŋ^{6}	pi^{1}ŋɔ^{2}
竹膜	pji^{1}zɔ^{1}	pi^{1}a^{3}
旱稻	pu^{1}pja^{2}	nɔŋ^{6}pja^{2}
柑子	kan^{3}taŋ^{1}	pi^{3}kan^{3}
石榴	phak^{8}taŋ^{1}	si^{5}phak^{8}
紫苏	hjuŋ^{3}su^{3}pjɔŋ^{2}	si^{5}su^{3}
手指	khwa^{4}pe^{4}pji^{3}	khwa^{4}tje^{3}taŋ^{1}
手背	khwa^{4}kje^{6}kɔŋ^{1}	khwa^{4}kaŋ^{3}kɔ^{3}
手腕	khwa^{4}ka^{1}kin^{1}	khwa^{4}tsit^{8}
厕所	ka^{3}pha^{6}	ka^{3}ni^{2}

二、语　音

两个方言的语音系统基本上一致，辅音音位完全相同，语音

色彩也很相似。如作声母的浊鼻音后面都带有同部位的塞音成分；n和l可以自由变读，等等。元音音位也基本上相当，只有i和u两个元音单独作韵母时稍有差异。如莲花方言的pji^6“扇子”和pi^6“四”（后者的i实际是[ɪ]），fu^3“磨（刀）”和$fɤ^3$“线”的韵母是不相同的，而罗浮方言的“扇子”和“四”都是pi^6，“磨（刀）”和“线”都是fu^3。声调的数目相等，调值虽不完全相同，但基本上不影响调类的分布。

下面举例说明方言间语音演变情况。

（一）声母（ŋ、ŋ、f、h、k ∶ v、z、h、f、kj）相对应，例如：

汉义	莲花方言	罗浮方言
龙	$ŋuŋ^2$	$vuŋ^2$
守（门）	$ŋɤ^3$	vu^3
老鹰	$ŋi^5phɤ^4$	zi^5phu^4
近	$ŋa^5$	za^5
碗	$fuŋ^1$	$huŋ^1$
河	$fuŋ^3$	$huŋ^3$
高	hin^1	fun^1
快	hi^5	fui^5
路	ka^3	kja^3
蛋	ka^5	kja^5

（二）韵母（i、iu、in、e、ei ∶ ui、i、un、ɔi、e）相对应，例如：

汉义	莲花方言	罗浮方言
晚稻	khi^2pja^2	$khui^2pja^2$
米汤	$ɔŋ^2ki^3$	$ɔŋ^1kui^3$
鞋	$khiu^5$	khi^5

房子	niu^{2}	ni^{2}
虫	kin^{1}	kun^{1}
蓝靛草	kin^{2}pjɔŋ^{2}	kun^{2}pjɔŋ^{2}
裙子	ka^{1}te^{1}	ka^{1}tɔi^{1}
切(菜)	ne^{6}	nɔi^{6}
左	kwei^{4}	kwe^{4}
娄	khwei^{3}	khwe^{3}

另外，在莲花方言中有些音节连读时，前一个音节的单元音韵母与后一个音节的k (kj、kh)声母发生增音逆同化，前一个音节变成带k的塞音韵尾。同时，声调也由舒声调变成促声调，有些元音也发生变化。这种现象，在罗浮方言中我们还没有发现。下面举一些例子：

汉义	**莲花方言**	**罗浮方言**
太阳	nɔk^{7}kɔ^{3}	nɔ^{1}kɔ^{3}
狐狸	nɔk^{7}kwei^{1}	nɔ^{3}kwe^{1}
裤叉	the^{2}suk^{7}kun^{6}	the^{2}su^{1}kun^{6}
半(山)	pak^{7}kja^{3}	pa^{1}kja^{3}
忘记	nuk^{7}kjuŋ^{3}	nu^{6}kjuŋ^{3}
中间	pak^{7}kuŋ^{4}	pu^{6}kuŋ^{4}
夜里	nɔk^{7}kaŋ^{4}tshi^{2}	nɔ^{1}kaŋ^{4}tshi^{2}
拳头	pak^{7}ka^{3}	pa^{6}ka^{3}
鹧鸪	tshak^{7}ku^{3}	tsha^{1}ku^{3}
疲乏	suk^{7}khɤ^{4}	su^{6}khiu^{4}

三、语　法

畲语方言间的语法结构和各类词的性能、特征基本上是一致

的，只有少数几个虚词在用法上有些差别。例如：

（一）莲花方言一般在四音格形容词后带结构助词，罗浮方言则不带。

例句1　这条路弯弯曲曲的，不好走。

莲花方言： ne^{3} ŋin^{2} ka^{3} van^{3}van^{3} khjuŋ^{4}khjuŋ^{4} taŋ^{1}
这　条　路　弯　弯　曲　曲　的
ha^{6} ŋɔŋ^{5} ɔŋ^{4}.
不　好　走

罗浮方言： ni^{3} ŋin^{2} kja^{3} khjuŋ^{4} kja^{5} khjuŋ^{4} ɔn^{3} a^{6}
这　条　路　曲　×　曲　弯　不
ŋɔŋ^{5} ɔŋ^{4}.
好　走

例句2　这个孩子白白胖胖的，逗人爱。

莲花方言： ne^{3} naŋ^{1} ne^{2}taŋ^{1} kjɔ^{1}kjɔ^{1} khuŋ^{4}khuŋ^{4} taŋ^{1}
这　个　人　仔　白　白　肥　肥　的
tu^{5} ne^{2} ŋjuŋ^{4}.
得　人　爱

罗浮方言： ni^{3} naŋ^{1} ne^{2}taŋ^{1} za^{1} taŋ^{4} za^{1} kjɔ^{1} tu^{5} ne^{2}
这　个　人　仔　又　胖　又　白　得　人
ŋjuŋ^{4}.
爱

（二）莲花方言除了用肯定与否定相叠的形式表示疑问外，还可以在动词或形容词后加否定副词"不"表示。罗浮方言一般多用肯定与否定相叠的形式表示疑问。

例句1　你去不去？

莲花方言： muŋ^{2} ɔŋ^{4} ha^{6} ɔŋ^{4}?　或 muŋ^{2} ɔŋ^{4} ha^{6}?
你　去　不　去　　你　去　不

罗浮方言：muŋ^{2} ʒŋ^{4} a^{6} ʒŋ^{4}？

你 去 不 去

例句 2 你帮我写一封信好不好？

莲花方言：muŋ^{2} pɔŋ^{3} vaŋ^{4} sja^{3} i^{6} tjuŋ^{3} sin^{2} ŋɔŋ^{5}

你 帮 我 写 一 张 信 好

ha^{6} ŋɔŋ^{5} ？

不 好

或 muŋ^{2} pɔŋ^{3} vaŋ^{4} sja^{3} i^{6} tjuŋ^{3} sin^{2} ŋɔŋ^{5} ha^{6}？

你 帮 我 写 一 张 信 好 不

罗浮方言：muŋ^{2} pɔŋ^{3} vaŋ^{4} sja^{3} i^{6} fuŋ^{3} sin^{2} ŋɔŋ^{5}

你 帮 我 写 一 封 信 好

a^{6} ŋɔŋ^{5} ？

不 好

例句 3 你去不去挑水？

莲花方言：muŋ^{2} ʒŋ^{4} ha^{6} ʒŋ^{4} taŋ^{6} ɔŋ^{2}？或 muŋ^{2} ʒŋ^{4}

你 去 不 去 挑 水？ 你 去

taŋ^{6} ɔŋ^{2} ha^{6} ？

挑 水 不

罗浮方言：muŋ^{2} ʒŋ^{4} a^{6} ʒŋ^{4} taŋ^{6} ɔŋ^{1}？

你 去 不 去 挑 水

例句 4 这个瓜好不好吃？

莲花方言：ne^{3} naŋ^{1} kwei^{1} ŋɔŋ^{5} ha^{6} ŋɔŋ^{5} nuŋ^{2}？ 或

这 个 瓜 好 不 好 吃

ne^{3} naŋ^{1} kwei^{1} ŋɔŋ^{5} nuŋ^{2} ha^{6}？

这 个 瓜 好 吃 不

罗浮方言：ni^{3} naŋ^{1} kwe^{1} ŋɔŋ^{5} a^{6} ŋɔŋ^{5} nuŋ^{2}？

这 个 瓜 好 不 好 吃

词 汇 附 录

	莲花方言	罗浮方言
天	kwaŋ^{2}	kwaŋ^{2}
太阳	nɔ^{1}kɔ^{3}; nɔk^{7}kɔ^{3}	nɔ^{1}kɔ^{3}
月亮	ne^{6}	ne^{6}khui^{2}
星星	ne^{5}taŋ^{1}	ne^{5}taŋ^{1}
雷	pe^{3}fɤ^{1}khɔ^{6}	pe^{3}fu^{1}khɔ^{6}
云	fɤ^{1}; tsɔŋ^{1}ɔŋ^{2}	fu^{1}; tsɔ^{1}ɔŋ^{1}
风	ki^{1}	ki^{5}
雨	nuŋ^{4}	nuŋ^{4}
雪	paŋ^{5}	paŋ^{5}
水	ɔŋ^{2}	ɔŋ^{1}
冰	paŋ^{6}	paŋ^{5}
雾	tshɤ^{4}fɤ^{1}	tshu^{4}fu^{1}
露	piu^{4}ɔŋ^{2}	pi^{4}ɔŋ^{1}
雹子	phɔk^{8}	phɔk^{8}
地	ta^{1}	ta^{1}
河	fuŋ^{3}	kuŋ^{3}; ŋɔŋ^{3}
海	fui^{3}	fui^{3}
湖	fu^{2}	fu^{2}
池塘	ɔŋ^{2}thɔŋ^{4}	ɔŋ^{1}thɔŋ^{4}
井(水井)	ɔŋ^{2}tsjaŋ^{5}	ɔŋ^{1}tsɔn^{1}
沟(水沟)	tsin^{3}kiu^{3}	tsun^{3}

山	kje^{6};hɔ^{1}	kje^{6};hɔ^{1}
田(水田)	nin^{2}	nin^{2}
地(旱地)	fan^{2} ɔŋ^{2}nin^{2}	fan^{2} ɔŋ^{1}nin^{2};fan^{2}vun^{2}
平原(坝子)	the^{4}zɔŋ^{3}	the^{4}zɔŋ^{3};thuŋ^{1}kɔ^{3}
土(干土)	ta^{1}	ta^{1}
泥(稀泥)	ta^{1}	ta^{1}
洞(山洞)	khuŋ^{3}	khuŋ^{3}
窟窿	khuŋ^{3}	khuŋ^{3}
金子	kin^{1}	kin^{1}
银子	ŋin^{2}	ŋin^{2}
铜	thɔŋ^{2}	thɔŋ^{2}
铁	nɔ^{5}	nɔ^{5}
钢	kɔŋ^{2}	kɔŋ^{2}
锡	sjak^{7}	sjak^{7}
石头	ŋa^{1}kɔ^{3}	za^{1}kɔ^{3}
沙子	hja^{1}	hja^{1}
煤	mui^{6}	mui^{6}
火	thɔ^{4}	thɔ^{4}
烟(炊烟)	thɔ^{4}ka^{1}nɔ^{1}	thɔ^{4}ka^{1}nɔ^{1}
东	tuŋ^{3}	tuŋ^{3}
西	sji^{3}	se^{3}
南	nan^{6}	nan^{6}
北	pet^{7}	pet^{7}
前面	ka^{1}pɔ^{4}	ka^{1}pɔ^{4}
后面	the^{4}min^{6}	the^{4}min^{6}
左(左边)	kwei^{4}hjɔŋ^{4}	kɔ^{5}kwe^{4}sa^{5}
右(右边)	hjaŋ^{1}hjɔŋ^{4}	kɔ^{5}hjɔŋ^{1}sa^{5}

旁边	pin^{3}sin^{2}	pin^{3}sin^{2}; pin^{3}phi^{2}
上面	khjaŋ^{2} kɔ^{3}min^{6}	te^{1}kɔ^{3}min^{6}
下面	tɔ^{5}the^{4}min^{6}	te^{1}fan^{3}min^{6}
里面	tɔŋ^{1}thɔ^{4}min^{6}	tɔŋ^{1}thɔ^{4}
外面	nɔk^{7}thjɔ^{2}min^{6}	kun^{5}nɔ^{5}
时候	sji^{6}heu^{4}	tshi^{6}khɔ^{6}
年	ŋjɔ^{5}	ŋjɔ^{5}
岁	sji^{3}	sui^{3}
今年	ne^{3}ŋjɔ^{5}	ne^{3}ŋjɔ^{5}
去年	pi^{3}ŋjɔ^{5}	pi^{3}ŋjɔ^{5}
明年	ŋjɔ^{5}pun^{3}	ŋjɔ^{5}pun^{3}; kun^{5}ŋjɔ^{5}
前年	ka^{6}ŋjɔ^{5}	ka^{6}ŋjɔ^{5}
后年	u^{1}ŋjɔ^{5}	u^{1}ŋjɔ^{5}
春	tshun^{3}	tshun^{3}
夏	ha^{4}	ha^{4}
秋	tshiu^{3}	tshiu^{3}
冬	tɔŋ^{3}	tɔŋ^{3}
月(月份)	ne^{5}	ne^{5}
正月	tsin^{1}ne^{5}	tsin^{1}ne^{5}
二月	ŋin^{6}ne^{5}	ŋin^{6}ne^{5}
三月	saŋ^{1}ne^{5}	saŋ^{1}ne^{5}
四月	se^{6}ne^{5}	sɔi^{6}ne^{5}
五月	ŋuŋ^{4}ne^{5}	ŋuŋ^{4}ne^{5}
六月	ŋjuŋ^{6}ne^{5}	ŋjuŋ^{6}ne^{5}
七月	tshe^{6}ne^{5}	tshɔi^{6}ne^{5}
八月	paŋ^{5}ne^{5}	paŋ^{5}ne^{5}
九月	khiu^{2}ne^{5}; kjɔŋ^{5}ne^{5}	kjɔŋ^{5}ne^{5}

十月	khjɔ^{6}ne^{5}	khjɔ^{6}ne^{5}
十一月	khjɔ^{6}i^{6}ne^{5}	khjɔ^{6}i^{6}en^{5}
十二月	khjɔ^{6}u^{1}ne^{5}	khjɔ^{6}u^{1}ne^{5}
天(日)	nɔ^{1}	nɔ^{1}
今天	ne^{3}nɔ^{1}	ne^{3}nɔ^{1}
昨天	tsa^{5}nɔ^{1}	tsa^{5}nɔ^{1}
前天	ka^{6} tha^{2}nɔ^{1}; pjɔ^{1}nɔ^{1}	ka^{6}tha^{2}nɔ^{1}
明天	nɔ^{1}kai^{1}tsɤ^{3}	nai^{3}nɔ^{1}
后天	u^{1}nɔ^{1}	u^{1}nɔ^{1}
初一	tshɔ^{3} zit^{7}	tshɔ^{3} it^{7}
初二	tshɔ^{3} ŋi^{6}	tshɔ^{3} ŋi^{6}
初三	tshɔ^{3} san^{3}	tshɔ^{3} san^{3}
初五	tshɔ^{3} ŋu^{6}	tshɔ^{3} ŋu^{5}
初十	tshɔ^{3} sit^{8}	tshɔ^{3} sit^{8}
十一日	sit^{8} zit^{7}	sit^{8} it^{7}
十五日	sit^{8} ŋ^{5}	sit^{8} ŋu^{5}
十六日	sit^{8} nuk^{8}	sit^{8} nuk^{8}
三十日	san^{3}sit^{8}; saŋ^{1}	san^{3}sit^{8}
白天	nɔ^{1} pɤ^{4} tshi^{2}; nɔk^{7} pɤ^{4}	nɔ^{1}pu^{4}tshi^{2}
早晨	ne^{3} tsɤ^{3} tshi^{2}	nai^{3}tsu^{3}tshi^{2}
中午	tɔŋ^{3} nɔ^{1} tɔŋ^{1}	nɔ^{1}tɔŋ^{1}
夜里	mɔ^{1} kaŋ^{4} tshi^{2}; nɔk^{7} kaŋ^{4}	nɔ^{1}kaŋ^{4}tshi^{2}
现在	ne^{3}se^{6}	ne^{3}he^{6}
从前	ka^{6}tha^{2}	ka^{6}tha^{2}
今后	ka^{6}thɔ^{4}	ka^{6}thɔ^{4}; ka^{6}haŋ^{1}

牛	ŋjɔ^2	ŋjɔ^2
水牛	ɔŋ^{2}ŋjɔ^2	ɔŋ^{1}ŋjɔ^2
黄牛	sa^{1}ŋjɔ^2; vɔŋ^4 ŋjɔ^2	sa^{1}ŋjɔ^2
马	me^4	me^4
猪	pui^5	pui^5
羊	zuŋ^2	zuŋ^2
山羊	san^{3}zuŋ^2	hɔ^{1}zuŋ^2
绵羊	min^{2}zuŋ^2	mi^{2}zuŋ^2
狗	kja^3	kja^3
猫	ta^{1}mɔ^6	ta^{1}mɔ^6
兔	thu^{2}taŋ^1	thu^{2}taŋ^1
龙	ŋuŋ^2	vuŋ^2
象	sjaŋ^2	sjaŋ^2
老虎	nɔ^3 me^6; nɔ^3	nɔ^{3}me^6; nɔ^3
熊	zuŋ^{6}ka^1	suŋ^6
豹	pau^{2}fu^5	pau^2 fu^5; phau^{2}fu^5 taŋ^1
野猪	kwei^2	za^{4}kwe^2
猴子	hjeu^{6}taŋ^1; hjeu^{6}kɔ^3	nɔ^3 ku^{1}thi^5
狼	nɔŋ^6	nɔŋ^6
麂子	vɔŋ^{4}kjaŋ^1	phiu^4
刺猪（箭猪）	ta^{1}min^{3}taŋ^1	ta^{1}min^3
穿山甲	ŋu^4	ŋu^4
水獭	ɔŋ^2 tshat^7	ɔŋ^{1}tshat^7
老鼠	nui^4	nui^4

鸡	kwei^{1}	kwe^{1}
公鸡	kwei^{1}kɔ^{3}	kwe^{1}kuŋ^{3}
母鸡	ta^{4}ka^{5}kwei^{1}	mɔ^{4}kwe^{1}tsa^{5}
鸭子	ɔi^{6}	ve^{6}taŋ^{1}
鹅	ŋu^{2};ŋɔ^{2}	ŋu^{2}
鸽子	phak^{8}kat^{7}taŋ^{1}	phak^{8}kap^{7}
雉（野鸡）	tshji^{6}kai^{1}	tshi^{6}kje^{6}
鸟	nɔ^{4}taŋ^{1}	nɔ^{4}taŋ^{1}
老鹰	ŋi^{5}phɤ^{4}	zi^{5}phu^{4}
乌鸦	vu^{3}a^{3}nɔ^{4}	nɔ^{4}a^{3}
喜鹊	a^{1}sja^{5}nɔ^{4}	a^{1}sjak^{7}ku^{2}
燕子	ta^{1}ɔn^{6}taŋ^{1}	ta^{1}ɔn^{6}taŋ^{1}
麻雀	pu^{2}tji^{6}taŋ^{1}	ma^{4}tsɔk^{8}
蝙蝠	phit^{8}phɔ^{4}taŋ^{1}	pi^{6}pa^{4}taŋ^{1}
蛙	kwan^{3}	kwan^{3}ka^{3}
鱼	pja^{4}	pja^{4}
蛇	tɔ^{4}ɔn^{2}	tɔ^{4}ɔn^{2}
蜜蜂	ka^{1}mɔ^{1}	ka^{1}mɔ^{1}
蝴蝶	pi^{6}pɔ^{2}	pi^{6}pɔ^{2}
蜻蜓	sji^{5}ŋji^{2}kɔ^{3}	zi^{6}zi^{2}kɔ^{3}
蟋蟀	ta^{1}zin^{6}kɔ^{3}	ta^{1}zin^{6}kɔ^{3}
螳螂	kja^{6}nɤ^{5}kɔ^{3}	kja^{6}taŋ^{1}
蚱蜢	maŋ^{5}taŋ^{1}	maŋ^{5}taŋ^{1}
蚂蚁	ta^{1}phui^{3}	ta^{1}phui^{3}
蜈蚣	khɔ^{6} taŋ^{1}; khɔ^{6}	khɔ^{6}
蜘蛛	nɔ^{6}khɤ^{4}	nɔŋ^{6}ku^{4}
臭虫	kɔn^{3}pji^{3}	kɔn^{3}pi^{3}

跳蚤	kja^{3}ka^{1}mɔ^{1}	kja^{3}ka^{1}mɔ^{1}
虱子	taŋ^{3}	taŋ^{3}
苍蝇	ta^{1} muŋ^{1}kɔ^{3}	ta^{1}muŋ^{4}
蚊子	ta^{1}muŋ^{1}	ta^{1}muŋ^{4}kha^{4}
蚯蚓	ka^{1}zuŋ^{1}	ka^{1}zuŋ^{1}
蚂蟥	ŋjɔ^{2}fun^{1}	ŋjɔ^{2}fun^{1}
蛆	pɔ^{6}kin^{1}	ka^{3}kun^{1}
虫	kin^{1}	kun^{1}
蛋	ka^{5}	kja^{5}
翅膀	ka^{1}te^{6}	ka^{1} tai^{6}
毛	pi^{1}	pi^{1}
爪	tsau^{5}	kha^{2}khi^{6}
蹄	the^{2}	the^{2}
角	kaŋ^{1}	kjaŋ^{1}
尾巴	ka^{1}tɔ^{3}	ka^{1}tɔ^{3}
树	tɔŋ^{5}	tɔŋ^{5}
松树	tshuŋ^{4}tɔŋ^{5}	tshuŋ^{4}pa^{5}
杉树	tshan^{2}	tshaŋ^{2}
柳树	niu^{3} su^{2}	niu^{3}su^{2}tɔŋ^{5}
竹子	pji^{1}	pi^{1}
竹笋	pji^{1}suŋ^{6}; pja^{4}	pi^{1}ŋɔ^{2}; pja^{4}
稻子	pja^{2}	pja^{2}
小麦	mak^{8}	mak^{8}
高粱	kau^{3}njɔŋ^{6}sjɔk^{7}	siu^{2}taŋ^{1}
玉米	sji^{2}pɔ^{4}	siu^{2}pɔ^{4}
甘薯（白薯）	fan^{3}su^{6}	fan^{3}su^{6}

马铃薯	ma^{3}naŋ^{6}su^{6}	ma^{3}naŋ^{6}su^{6}
芋头	vu^{4}kɔ^{3}；vu^{4}	vu^{4}kɔ^{3}
甘蔗	tsa^{3}	tsa^{3}kɔ^{3}
花生	thji^{4}thjeu^{6}	ti^{4}tɔ^{2}
棉花	min^{2}fa^{3}	mi^{2}
苎麻	kwa^{3}mɔ^{2}	kwa^{3}mɔ^{2}
豆子	ta^{1}thɔ^{6}；thjeu^{4}	ta^{1}thɔ^{6}
瓜	kwei^{1}	kwe^{1}
南瓜	nin^{2}tɔŋ^{1}	nin^{2}tɔŋ^{1}；phaŋ^{2}kwa^{1}
黄瓜	kwei^{1}	kwe^{1}
茄子	khiu^{2}	khiu^{2}
蔬菜	zi^{1}	zi^{1}
白菜	zi^{1}kjɔ^{1}	zi^{1}kjɔ^{1}
萝卜	zi^{1}kɔ^{3}	zi^{1}pha^{1}kɔ^{3}
葱	tshɔŋ^{1}	tshɔŋ^{1}
蒜	si^{6}	si^{6}
姜	khwei^{3}	khwe^{3}
辣椒	kɔk^{7}tsjau^{3}	kɔk^{7}tsiu^{3}
水果	pji^{3}	pi^{3}
桃子	pji^{3}taŋ^{1}	pi^{3}taŋ^{1}
柿子	su^{4}taŋ^{1}	tshi^{3}taŋ^{1}
葡萄	phu^{6}thau^{6}pji^{3}	phu^{6}thau^{6}pi^{3}
烟	in^{3}	in^{3}
草	tshɔ^{5}	tshɔ^{5}
菌子	kja^{3}zɔŋ^{6}	kja^{3}zɔŋ^{6}
种子	ka^{1}nɔ^{1}	ka^{1}nɔ^{1}
根	tɔŋ^{5}khjuŋ^{2}	tɔŋ^{5} khjuŋ^{2}

茎	kaŋ^{5}	kwaŋ^{5}
叶子	pjɔŋ^{2}	pjɔŋ^{2}
藤子	me^{1}	me^{1}
树枝	tɔŋ^{5}khja^{4}	tɔŋ^{5}khja^{4}
芽	ŋɔ^{2}	ŋɔ^{2}
核（果核）	khɔ^{3}	khɔ^{3}
花	phun^{2}	phun^{2}
穗（穗稻）	kjuŋ^{1}	kjuŋ^{1}
刺（刺丛）	khɤ^{4}	khu^{4}
身体	sin^{1}	sin^{1}
头	kaŋ^{6}khɤ^{5}	kaŋ^{6}khu^{5}
额头	kɔ^{3}tiu^{6}	kɔ^{3}tin^{3}
头发	kaŋ^{6}khɤ^{5}pi^{1}	kaŋ^{6}khu^{5}pi^{1}
辫子	pun^{2}pi^{1}	pin^{2}taŋ^{1}
脑髓	kaŋ^{6} khɤ^{5} ka^{3}	kɔ^{1}nɔ^{1}hɔk^{7}
脸	pja^{2}mɔ^{4}	tjɔ^{2}mɔ^{4}
眉毛	ka^{1}khɔ^{3}pi^{1}	ka^{1}khɔ^{3}pi^{1}
眼睛	ka^{1}khɔ^{3}	ka^{1}khɔ^{3}
眼泪	ka^{1}khɔ^{3}ɔŋ^{2}	ka^{1}khɔ^{3}ɔŋ^{1}
鼻子	khuŋ^{3}piu^{4}	huŋ^{3}piu^{4}；ŋŋ^{3}piu^{4}
耳朵	ka^{2}khuŋ^{3}	ka^{2}khuŋ^{3}
嘴	tjɔ^{2}	tjɔ^{2}
嘴唇	tjɔ^{2}khɤ^{5}	tjɔ^{2}khu^{5}
牙齿	mun^{3}	mun^{3}
舌头	pi^{6}	pi^{6}
胡子	ŋji^{4}	ŋi^{4}
脖子	ka^{1}kin^{1}ka^{3}；	ka^{1}kjen^{1}

	ka^{1}kin^{1}	
喉咙	ka^{1} khɔ^{2}	ka^{1} khɔ^{2}
肩膀	ka^{1}pje^{6}kɔ^{3}	ka^{1}pje^{6}kɔ^{3}
手	khwa^{4}	khwa^{4}
胳臂	khwa^{4}	khwa^{4}
手指	khwa^{4}pe^{4}pji^{3}	khwa^{4}tje^{4}taŋ^{1}
指甲	khwa^{4}tje^{4}kji^{6}	khwa^{4} tje^{4} ki^{6}
胸脯	hjuŋ^{3}phu^{5} kɔ	ŋŋ^{3} piu^{4} kɔ^{3}; hjuŋ^{3}piu^{4}kɔ^{3}
脊背	kje^{6}kɔŋ^{1}kjeu^{1}	kaŋ^{3}kɔ^{3}
乳房	ŋjuŋ^{3}	ŋjuŋ^{3}
肚子(腹部)	ŋjɔ^{3} ka^{3}	ŋjɔ^{3}ka^{3}
腰	ka^{1}vɤ^{6}kɔ^{3} suŋ^{3}	kaŋ^{3}kɔ^{3}suŋ^{3}
脚	tɔ^{5}	tɔ^{5}
腿(下肢)	tɔ^{5}	tɔ^{5}
腋下	nak^{8}tshak^{7}khuŋ^{3}	ka^{5}tsi^{6}khuŋ^{3}
皮肤	khɤ^{5}	khu^{5}
骨头	suŋ^{3} kɔ^{3}	suŋ^{3}kɔ^{3}
筋	su^{6}sji^{3}kin^{3}	su^{6}si^{3}
血	sji^{3}	si^{3}
胃	kwei^{6}pɔ^{6}	pa^{6}thit^{7}
肾(腰子)	sak^{8}	sak^{8}
肠子	ŋjɔ^{3}	ŋjɔ^{3}
心	san^{1}	fun^{1}
肝	hin^{1}	fun^{1}
肺	phui^{4}	phui^{4}
胆(苦胆)	tsji^{1}	tsi^{1}

膀胱	zi4pɔ6	zi4pɔ6
汗	ɔŋ2ŋjuŋ6	ɔŋ1ŋjuŋ6
鼻涕	khuŋ3 piu4 ɔŋ2; khuŋ3 piu4 ka3	piu4 ka3
痰	ɔŋ2 piu2 than6	ɔŋ1pi2tshan6
口水	ɔŋ2 piu2	ɔŋ1 pi2
奶	ŋjuŋ3 ɔŋ2	ŋjuŋ3ɔŋ1
屎	ka3	ka3
尿	zi4	zi4
疮	khɤ2	khu2
脓	phu4	phu4
天花	kun5ta1thɔ6	kun5ta1thɔ6
疟疾	pɔ6tshe4	pɔ6tshɔi4khu5
人	ne2	ne2
男人	ne2pɤ3	ne2pu3
女人	ne2va3	ne2va3
老人	ne2 kɤ3; kɤ5ne2	ku5ne2; ne2ku5
青年男子	ne2pɤ3taŋ1	ne2pu3taŋ1
青年女子	ne2ta1phui6	ne2ta1phui6taŋ1
儿童	ne2taŋ1	ne2taŋ1
朋友	phin6zu5	phen6zu5
敌人	e3ne2	e3ne2
主人	tsu5ne2	tsu5ne2
客人	ne2khwei1	ne2khui1
瞎子	thɔ4ka1khɔ3	thɔ4ka1khɔ3taŋ1
聋子	ka1tɔŋ1	ka1tɔŋ1
哑巴	a6ne2kɔ3	a6ne2

疯子	$pɔ^{6}tan^{1}ne^{2}$	$pɔ^{6}tin^{1}ne^{2}$
跛子	$pe^{6}kha^{2}$	$pe^{6}kha^{2}$
木匠	$ɔ^{5}tɔŋ^{5}\ ne^{2}$; $ɔ^{5}tɔŋ^{5}\ taŋ^{1}$	$ɔ^{5}tɔŋ^{5}$
主席	$tsu^{5}tshit^{8}$	$tsu^{5}tshit^{8}$
总理	$tsuŋ^{5}nji^{8}$	$tsuŋ^{5}ni^{8}$
部长	$phu^{4}tsɔŋ^{5}$	$phu^{4}tsɔŋ^{5}$
县长	$zan^{2}tsɔŋ^{5}$	$zen^{2}tsɔŋ^{5}$
书记	$su^{3}kji^{4}$	$su^{3}ki^{4}$
社长	$sa^{3}tsɔŋ^{5}$	$sa^{3}tsɔŋ^{5}$
社员	$sa^{3}zan^{6}$	$sa^{3}zen^{6}$
党员	$tɔŋ^{5}zan^{6}$	$tɔŋ^{5}zen^{6}$
团员	$thɔn^{6}zan^{6}$	$thɔn^{6}zen^{6}$
同志	$thuŋ^{6}tsji^{4}$	$thuŋ^{6}tsi^{4}$
干部	$kɔn^{4}phu^{4}$	$kɔn^{4}phu^{4}$
群众	$khun^{6}tsuŋ^{4}$	$khun^{6}tsuŋ^{4}$
官	$kwan^{1}$	$kwan^{1}$
兵	pun^{1}	pun^{1}
工人	$ɔ^{5}kɔŋ^{3}ne^{2}$	$kɔŋ^{3}ne^{2}$
农民	$ɔ^{5}\ nin^{2}\ ne^{2}$	$ɔ^{5}nin^{2}ne^{2}$
医生	$zji^{3}\ saŋ^{3}$; $sin^{3}saŋ^{6}$	$i^{3}\ saŋ^{3}$; $sin^{3}\ saŋ^{6}$
老师	$sin^{3}saŋ^{6}$	$sin^{3}saŋ^{6}$
学生	$thɔ^{4}tɔ^{3}taŋ^{1}$	$thɔ^{4}\ tɔ^{3}taŋ^{1}$
代表	$thɔi^{4}pjau^{5}$	$thɔi^{4}pjau^{5}$
模范	$mu^{6}fan^{4}$	$mu^{6}fan^{4}$
英雄	$zin^{3}hjuŋ^{6}$	$zin^{3}suŋ^{6}$

民族	min^{6}tshuk^{8}	min^{6}tshut^{8}
汉族	hɔn^{4}tshuk^{8}	hɔn^{4}tshut^{8}
祖父	a^{1}khuŋ^{4}	a^{1}khuŋ^{4}
祖母	a^{1}phɤ^{4}	a^{1}phu^{4}
父亲	a^{1}pa^{1}	a^{1}pa^{1};a^{1}kɔ^{3}
母亲	a^{1}me^{6}	a^{1}mi^{6}
伯父	pak^{8}kuŋ^{6}	pa^{5}me^{6}
伯母	pak^{8}phɤ^{6}	mi^{4}me^{6}
叔父	a^{1}kuŋ^{6}taŋ^{1}	a^{1}si^{5}taŋ^{1}
叔母	a^{1}sin^{5}	a^{1}sin^{5}
姑父	ku^{5}tshɔŋ^{4}	tshɔŋ^{4}kuŋ^{6}
姑母	kɤ^{4}me^{6}	ku^{4}me^{6}
舅父	nɔk^{7}kuŋ^{6}me^{6}	a^{1}kuŋ^{6}me^{6}
舅母	khji^{1}phɤ^{6}me^{6}	khi^{1} muŋ^{4} me^{6}
姨父	zji^{1}kuŋ^{6}	zi^{1}kuŋ^{6}
姨母	zji^{1}phɤ^{4}	zi^{1}phu^{4}
岳父	a^{1}kuŋ^{6}	tshɔŋ^{4}ŋin^{4}nɔ^{6}
岳母	a^{1}me^{6}	tshɔŋ^{4}ŋin^{4}phu^{4}
哥哥	a^{1}kɔ^{3}	a^{1}te^{2}
嫂嫂	a^{1}sɔ^{5};a^{1}ŋji^{1}taŋ^{1}	a^{1}ŋi^{1}taŋ^{1}
姐姐	a^{1}ŋjuŋ^{6}	a^{1}te^{2}
弟弟	a^{1}the^{3}	nɔ^{5}thje^{3}
妹妹	ta^{1}phui^{6}kiu^{3}	ta^{1}phui^{6}kiu^{3}
丈夫	pɤ^{3}	pu^{3}
妻子	va^{3}	va^{3}
儿子	taŋ^{1}	taŋ^{1}
女儿	ta^{1}phui^{6}	ta^{1}phui^{6}

儿媳	ŋji^{1}	ŋi^{1}
女婿	ta^{1}vei^{3}	ta^{1}phui^{6}ve^{3}
侄子	a^{1}tshit^{8}kɔ^{3}taŋ^{1}	a^{1}tshit^{8}kɔ^{3}
侄女	a^{1}tshit^{8}kɔ^{3}-ta^{1}phui^{6}	a^{1}tshit^{8}ta^{1}phui^{6}
孙子	suŋ^{1}	suŋ^{1}
孙女	ta^{1} phui^{6} suŋ^{1}	ta^{1}phui^{6}suŋ^{1};suŋ^{1}-ta^{1}phui^{6}
房屋	niu^{2}	ni^{2}
家	niu^{2};kja^{1}	ni^{2};kja^{1}
墙壁	tshjɔŋ^{4}kɔ^{3}	ni^{2}tshjɔŋ^{4}
柱子	tun^{5}	tun^{5}
梁	niu^{2}tuŋ^{6}haŋ^{4}	njɔŋ^{2};tuŋ^{6}haŋ^{4}
门	khɔŋ^{2}	khɔŋ^{2}
窗户	tshuŋ^{3}	tshuŋ^{3}
石灰	ŋa^{1}si^{3}	hja^{1} si^{3}
砖	tsun^{3}	tsun^{3}
瓦	ŋa^{3}	ŋa^{3}
板子	phui^{5}	phui^{5}
钉子	taŋ^{3}	tjaŋ^{3}taŋ^{1}
城	saŋ^{6}	saŋ^{6}
村寨	zaŋ^{4}	zaŋ^{4}taŋ^{1}
庙	an^{1}thɔŋ^{4}	mjɔ^{6}
坟墓	muŋ^{6}	muŋ^{6}
粮仓	phɔ^{4}tshɔŋ^{3}	njɔŋ^{2}tshɔŋ^{3}
菜园	zi^{1}vun^{2}	zi^{1}vun^{2}
圈(牛圈)	nɔ^{2}	nɔ^{2}

窝(鸟窝)	ŋa^{4}	za^{4}
头巾	pɔ^{6} kɔ^{3}theu^{6}	pɔ^{6}kɔ^{3}thiu^{6}
帽子	tsan^{5}	tsan^{5}
斗笠	nji^{6}thɔ^{2}	ni^{6}thɔ^{2}
耳环	njuŋ^{6}mui^{2}	ŋjuŋ^{6}mui^{2}
手表	pjau^{5}taŋ^{1}	khwa^{4}pjɔ^{5}
戒指	kai^{2}tsji^{5}	kje^{2}tsi^{5}
手镯	su^{5}a^{5}	khwa^{4}khu^{6}
衣服	ɔ^{3}	ɔ^{3}
袖子	ɔ^{3}khwa^{4}	ɔ^{3}khwa^{4}
蓑衣	sɔ^{3} zji^{3}	sɔ^{3} zi^{3}
裤子	suk^{7}kun^{5}	su^{1}kun^{5}
裙子	ka^{1}te^{1}	ka^{1}tɔi^{1}
裹腿	tɔ^{5} pɔŋ^{5}	khwaŋ^{2}kjɔk^{8}tshen^{5}
鞋	khiu^{5}	khi^{5}
袜子	mat^{8}	mat^{8}taŋ^{1}
蚊帐	mun^{1}tsɔŋ^{2}	mun^{1}tsɔŋ^{2}
被子	pɔ^{1}	pɔ^{1}
席子	tsha^{4}	tsha^{4}
枕头	njaŋ^{6} kɔ^{3}kjuŋ^{1}	njaŋ^{6}kɔ^{3}kjuŋ^{1}
布	te^{1}	tje^{1}
绸子	tshu^{6} taŋ^{1}te^{1}	tshu^{6}pu^{4}
米	tsu^{5}	tsi^{5}
面粉	men^{4}fen^{5}	men^{4}fen^{5}
饭	kwei^{6}	kwe^{6}
粥	kwei^{6}kji^{3}	kwe^{6}ki^{3}
油	zɔ^{2}	zɔ^{2}

盐	tsa^3	tsa^3
肉	kwei^2	kwe^2
菜	zi^1	zi^1
汤	ɔŋ^2	ɔŋ^1
酒	tiu^3	tiu^3
面条	men^{4}thjau^6	men^{4}hjau^6
茶	khji^4	khi^4
糖	thu^2	thu^2
细糠	fui^{5}mu^4	fei^5
粗糠(谷壳)	phɔ^{4}khɤ^{5}hɔk^7	fei^5 khu^5 sa^5
猪食	pui^{5}fui^5	pui^{5}kwe^6
斧头	phu^{5}tu^6	ku^{5}tu^6
刀	ni^2	nui^2
镰刀	ni^{2}khjuŋ^4	nui^{2}khjuŋ^4
锄头	kjɔ^4	ki^{6}khɔ^4
犁	ni^2;nai^2	ni^2;nai^2
耙	phja^2	phja^2
牛轭	ŋjɔ^{2}ak^8	ŋjɔ^{2}ak^8
机器	kji^{3}hji^4	ki^3 hi^4
拖拉机	thɔ^{3}na^{3}kji^3	thɔ^{3}na^{3}ki^3
织布机	ɔ^{5}te^{1}tsha^3	ɔ^{5}tje^{1}ki^3
秤	thjaŋ^1	thjaŋ^1
锤子	pa^{2}kɔ^{3}taŋ^1	pa^{2}a^{5}kɔ^{3}taŋ^1
锯子	ku^3	ku^3
针	kjɔŋ^1	kjuŋ^1
线	fɤ^3	fu^3
绳子	nji^5	nui^5

枪	tshuŋ^{1}	tshuŋ^{1}
炮	tshuŋ^{1}me^{6}	tshuŋ^{1}me^{6}
子弹	tsu^{5}than^{4}	fei^{1}
弓	kjuŋ^{3}	kuŋ^{3};saŋ^{1}
箭	tsin^{2}	tsin^{2}
棍子	tɔŋ^{5}pa^{4}	pi^{3}kɔ^{3}
鞭子	pi^{3}	pi^{3}
鞍子	me^{4}ɔn^{1}	me^{4}ɔn^{1}
簸箕	sɔ^{3}kji^{3}taŋ^{1}; vun^{1}	sɔ^{3}ki^{3}; vun^{1}
筛子	vun^{1}hji^{3}	vun^{1}hi^{3}taŋ^{1}
磨	nuŋ^{6}	nuŋ^{6}
碓	tu^{6}	tu^{6}
箩筐	kɤ^{1}	ku^{1}
扁担	taŋ^{6}kɔ^{3}	taŋ^{6}kɔ^{3}
锁	sɤ^{6}si^{2}kɔ^{3}	su^{6}kɔ^{3}
钥匙	sɤ^{6}si^{2}	su^{6}si^{2}
扫帚	ta^{1}khja^{1}	ta^{1}khja^{1}
锅(炒菜的)	vun^{4}taŋ^{1}	vun^{4}kɔ^{3}
盖子	kui^{2}	kui^{2}taŋ^{1}
桶	thɔŋ^{6}	thuŋ^{6}
脸盆	tsji^{3}mɔ^{4}kjuŋ^{1}	mɔ^{4}kwaŋ^{3}
菜刀	ne^{6}zi^{1}ni^{2}	nui^{2} pha^{6}tɔ^{3}
碗	fuŋ^{1}	huŋ^{1};ŋ̊ŋ^{1}
筷子	khɤ^{4}	khu^{4}
盘子	phan^{6}	thɔi^{6}taŋ^{1}
杯子	pui^{3} taŋ^{1}	kin^{1}taŋ^{1}

瓶子	ɔi^{1}	ɔi^{1}
桌子	tuŋ^{6}	tuŋ^{6}
椅子	kau^{2}zji^{5}tuŋ^{6}	i^{5} taŋ^{1}
凳子	ŋjuŋ^{1}ka^{1}vɤ^{6}tuŋ^{6}	tjuŋ^{3}
床	tshuŋ^{2}	tshuŋ^{2}
梯子	thɔi^{3}	thɔi^{3}
箱子	sjɔŋ^{3}taŋ^{1}	sjɔŋ^{3}
镜子	kjaŋ^{2}taŋ^{1}	kjaŋ^{2}
梳子	ŋi^{4} kɔ^{3}; ŋi^{4}taŋ^{1}	vi^{4}kɔ^{3}
剪子	ta^{1}ki^{6}	te^{4}ki^{6}
扇子	pji^{6}	pi^{6}
刷子	tsji^{3}ɔ^{3}tshat^{7}	tshat^{7}
肥皂	fan^{3}kan^{5}	fan^{3}kan^{6}
电话	then^{4}va^{4}	then^{4}va^{4}
灯	zɔ^{2}thɔ^{4}	zɔ^{2} thɔ^{4}; zɔ^{2}tsan^{6}
电灯	thjen^{4} ten^{3}	thjen^{4} tjen^{3}
蜡烛	nat^{8} tsuk^{8}	nat^{8}tsuk^{8}
火柴	fɔ^{5}tshai^{6}	hɔ^{5}tshai^{6}
漆	tshe^{6}	tshe^{6}
柴	tshji^{2}kɔ^{3}	tshi^{2}kɔ^{3}
肥料	khuŋ^{4}	khuŋ^{4}
粪	pun^{3}	pun^{3}
灰（草木灰）	si^{3}	si^{3}
路	ka^{3}	kja^{3}
铁路	fɔ^{5}tsha^{3}ka^{3}	fɔ^{5}tsha^{3}kja^{3}
公路	tsha^{3}ka^{3}	tsha^{3}kja^{3}

桥	khji^{2}	khi^{2}
车子	tsha^{3}taŋ^{1}	tsha^{3}taŋ^{1}
火车	fɔ^{5}tsha^{3}	fɔ^{5}tsha^{3}
汽车	hji^{4}tsha^{3}	hi^{4}tsha^{3}
船	kjuŋ^{2}	kjuŋ^{2}
飞机	fei^{3}kji^{3}	fei^{3}ki^{3}
集市（圩场）	hju^{3}	hi^{3}
商店	phu^{1}taŋ^{1}	phu^{1}taŋ^{1}
钱	tshin^{2}	tshin^{2}
价钱	ka^{4}tshin^{2}	ka^{4} tshin^{2}
银行	ŋjun^{6}hɔŋ^{6}	ŋin^{6} hɔŋ^{6}
利息	nji^{6}tshin^{2}	ni^{6} tshin^{2}
工资	kɔŋ^{3}tshin^{2}	kɔŋ^{3}tshin^{2}
工分	kɔŋ^{3}fun^{3}	kɔŋ^{3}fun^{3}
纸	tɔ^{3}	tɔ^{3}
钢笔	ɔŋ^{2}pit^{7}	sui^{4}pit^{7}
铅笔	zan^{6}pit^{7}	zen^{6}pit^{7}
墨	met^{8}	mu^{2}
墨水	met^{8}ɔŋ^{2}	mu^{2}ɔŋ^{1}
字	tshɔ^{4}	tshɔ^{4}
书	tɔ^{3}	tɔ^{3}
信	sin^{2}	sin^{2}
歌	kɤ^{3}	si^{3}
民歌	kɤ^{3}	si^{3}
故事	ku^{4}	ku^{4}
电影	then^{4}zaŋ^{5}	then^{4}zaŋ^{5}
球	khiu^{6}	khiu^{6}

旗子	khji^{6} taŋ^{1}	khi^{6}
唢呐	thak^{7} taŋ^{1}	te^{6}taŋ^{1}
锣	thɔŋ^{2}nɤ^{2}	thɔŋ^{2}nu^{2}
鼓	ku^{5}	kuk^{7}
钟（敲的钟）	tsuŋ^{3}	tsuŋ^{3}
药	kja^{1}	kja^{1}
话	ti^{6}ni^{4}	ti^{6}ni^{4}
声音	saŋ^{3}	saŋ^{3}
力气	ma^{2}ŋɤ^{3}	vu^{3}khi^{6}
胆量	ma^{2} tɔ^{6}	ma^{2}tɔ^{6}
事情	ka^{6} pɔ^{1}	ka^{6}pɔ^{1}
姓	sjaŋ^{4}	sjaŋ^{4}
名字	mui^{2}	mui^{2}
东西	na^{5}	na^{5}
梦	tɔ^{4} nan^{2}	tɔ^{4}nan^{2}
影子	zaŋ^{1}taŋ^{1}	zaŋ^{1}taŋ^{1}
神	sin^{6}	sin^{6}
鬼	kji^{1}	ki^{1}
国家	kit^{7}ka^{3}	kjek^{7}ka^{3}
政府	tsin^{4}fu^{5}	tsin^{4}fu^{5}
人民公社	ŋin^{6}min^{6} kuŋ^{3}-sa^{3}	ŋin^{6}min^{6} kuŋ^{3}sa^{3}
共产党	khjuŋ^{4} san^{5}-tɔŋ^{5}	khuŋ^{4} tshan^{5}tɔŋ^{5}
共青团	khjuŋ^{4} tshjaŋ^{3}-thun^{6}	khuŋ^{4} tshaŋ^{3}thɔn^{6}
人民	ŋin^{6}min^{6}	ŋin^{6}min^{6}

工人阶级	kuŋ^{3} ŋin^{6}-kai^{3} khit^{7}	kuŋ^{3}ŋin^{6}kai^{3}khit^{7}
共产主义	khjuŋ^{4}san^{5}-tsu^{5}ŋji^{4}	khuŋ^{4}tshan^{5} tsu^{5}ŋi^{4}
社会主义	sa^{3}fui^{4}tsu^{5}-ŋji^{4}	sa^{3} fei^{4}tsu^{5}ŋi^{4}
政治	tsin^{4}tshji^{4}	tsin^{4}tshi^{4}
经济	kin^{3}tsji^{4}	kin^{3}tsi^{4}
文化	vun^{6}fa^{4}	vun^{6}fa^{4}
教育	kau^{4}zuk^{8}	kau^{4}zuk^{8}
卫生	vei^{4}saŋ^{3}	vei^{4}saŋ^{3}
革命	kak^{7}min^{4}	kak^{7}min^{4}
运动	zun^{4}thuŋ^{4}	zun^{4}thuŋ^{4}
政策	tsin^{4}tshak^{7}	tsin^{4}tshak^{7}
总路线	tsuŋ^{5}nu^{4}sin^{4}	tsuŋ^{5}nu^{4} sen^{4}
思想	su^{3}sjɔŋ^{5}	su^{3} sjɔŋ^{5}
觉悟	kɔk^{7}ŋu^{4}	khɔk^{7}ŋu^{4}
报告	pau^{4}kau^{4}	pau^{4}kau^{4}
办法	phan^{4}fat^{7}	phan^{4}fat^{7}
任务	ŋin^{4}vu^{4}	ŋin^{4}mu^{4}
优点	zu^{3}tjen^{5}	zu^{3}ten^{5}
缺点	khit^{7}tjen^{5}	khjet^{7}ten^{5}
错误	tshɔ^{4}ŋu^{4}	tshɔ^{4}ŋu^{4}
整风	tsin^{5}fuŋ^{3}	tsin^{5}fuŋ^{3}
态度	thai^{4}thu^{4}	thai^{4}thu^{4}
经验	kin^{3}ŋjan^{4}	kin^{3}ŋjan^{4}
计划	kje^{4}vak^{8}	kje^{4}vak^{8}

意见	zji^{4}kjen^{4}	zi^{4}kjen^{4}
技术	khji^{3}sut^{8}	ki^{3}sut^{8}
工厂	kuŋ^{3}tshɔŋ^{5}	kuŋ^{3}tshɔŋ^{5}
工业	kuŋ^{3}ŋjak^{8}	kuŋ^{3}ŋjak^{8}
农业	nuŋ^{6}ŋjak^{8}	nuŋ^{6}ŋjak^{8}
学校	hɔk^{8}kau^{5}	hɔk^{8}kau^{5}
民主	min^{6}tsu^{5}	min^{6}tsu^{5}
自由	tshu^{4}zu^{6}	tshu^{4}zu^{6}
和平	fɔ^{6}phin^{6}	hɔ^{6} phin^{6}
平等	phin^{6}tin^{5}	phin^{6} ten^{5}
看	mɔ^{6}	mɔ^{6}
看见	mɔ^{6}phɤ^{6}	mɔ^{6}phu^{6}
闭（闭眼）	tsji^{1}	mi^{6}
听	kuŋ^{5}	kuŋ^{5}
吃	nuŋ^{2}	nuŋ^{2}
喝	hɔ^{6}	hɔ^{6}
咬	thɤ^{6}	thu^{6}
嚼	ka^{1}za^{5}	ka^{1}za^{5}
舔	zi^{6}	zi^{6}
含	kji^{1}	ki^{1}
咽	kɔŋ^{5}	kɔŋ^{5}
吐（吐口水）	phi^{2}	phi^{2}
呕吐	tɤ^{3}ɤ^{3}	tu^{3}u^{3}
吹（吹火）	phiu^{1}	phi^{1}
说	kuŋ^{3}	kuŋ^{3}
读	thɔ^{4}	thɔ^{4}
喊	khɔ^{6}	khɔ^{6}

闻（嗅）	kuŋ^{5}	kuŋ^{5}
拿	khɤ^{3}	khwan^{3}
拍	phɔk^{7}	phak^{7}
握（握刀把）	kwa^{4}	kwa^{4}
摘	tiu^{6}	tiu^{6}
搓（搓绳子）	fa^{1}	fa^{1}
撕	ta^{3}	ta^{3}
拧	ŋiu^{5}	piu^{5}
拾（拾起）	khɤ^{3}	kha^{3}
捉	kwa^{4}	kwa^{4}
扔	vaŋ^{1}	vaŋ^{1}
撒	sut^{7}	sat^{7}
掷（掷石头）	thi^{2}	vaŋ^{1}
伸（伸手）	nuŋ^{1}	nuŋ^{1}
拉	ne^{3}	thui^{4}
推	suŋ^{1}	ŋ^{5}
抱（抱小孩）	tshu^{4}	tshu^{4}
踢	ka^{1}thja^{5}	ka^{1}thja^{5}
跪	khui^{6}	khui^{6}
踩	tshe^{3}	thi^{6}
跳	thjau^{4}	thjɔ^{4}
站	sɤ^{3}	su^{3}
跨	khja^{4}	khja^{4}
骑	khji^{2}	khi^{2}
走	ka^{1}pji^{3}；ȵŋ^{4}；tjɔ^{8}	ka^{1} pi^{8}；ȵŋ^{4}；tjɔ^{3}
跑	ka^{1}pji^{8}	ka^{1}pi^{3}

坐	ŋjuŋ^{1}	ŋjuŋ^{1}
背（背小孩）	pa^{4}	pa^{4}
钻（钻进洞里）	tsan^{2}	tswan^{2}
跌	ti^{4}kɔ^{2}	ti^{4}kuŋ^{2}
爬	phja^{4}	phja^{4}
靠	phaŋ^{6}	phaŋ^{6}
住（歇）	hit^{7}	ti^{4}
休息	ka^{1} niu^{6}	hiu^{6}
睡	pɔ^{5}	pɔ^{5}
醒	san^{5}	san^{5}
做	ɔ^{5}	ɔ^{5}
劳动	nau^{6}thuŋ^{4}	nau^{6}thuŋ^{4}
修理	tsaŋ^{5}niu^{2}	ka^{1}nin^{5}
连接	nin^{6}tsjat^{7}	nin^{6}ti^{4}
炼钢	nen^{6}kɔŋ^{2}	nin^{6}kɔŋ^{2}
打铁	khwaŋ^{2}nɔ^{6}	khwaŋ^{2}nɔ^{6}
搬	pan^{3}	pan^{3}
抬	kwan^{5}	kwan^{5}
扛	pa^{4}	thɔk^{7}
犁（犁地）	ni^{2};nai^{2}	ni^{2};nai^{2}
耙（耙地）	phja^{4}	phja^{4}
挖	vat^{7};khiu^{2}	vat^{7};khiu^{2}
种（种菜）	thi^{4}	thi^{4}
浇（浇菜）	tsa^{5}	tsa^{5}
割	ne^{6}	nɔi^{6}
砍	pe^{6}	pe^{6};tu^{3}
劈	pha^{5}	pha^{5}

拔	thɤ^{5}	thu^{5}
放牧	tsuŋ^{5}	tsuŋ^{5}
喂（喂鸡）	ku^{5}	ku^{5}
阉	zan^{3}	phui^{5}
牵	si^{1}	si^{1}
织（织布）	ɔ^{5}	ɔ^{5}
量（量布）	njuŋ^{4}	njuŋ^{4}
买	mɔ^{4}	mɔ^{4}
卖	mɔ^{4}	mɔ^{4}
数（数东西）	suŋ^{3}	hiu^{3}
算（计算）	suŋ^{3}	suŋ^{3}
称（称东西）	thjaŋ^{1}	thjaŋ^{1}
教	khui^{1}	khui^{1}
学	khɤ^{4} ; hɔk^{8}	khu^{4} ; hɔk^{8}
写	sja^{3}	sja^{3}
擦	tshat^{7}	tshat^{7}
改	kɔi^{5}	kɔn^{5}
贴	tjat^{7}	tek^{7}
煮	tiu^{3}	tiu^{3}
炒	ki^{1}	kui^{1}
蒸	tjaŋ^{1}	tjaŋ^{1}
烤（烤物）	khɔŋ^{2} ; hɔŋ^{1} ; phui^{1}	khɔŋ^{2} ; hɔŋ^{1} ; phui^{1}
烤（烤火）	ta^{5}thɔ^{4}	ta^{5}thɔ^{4}
杀	ta^{5}	ta^{5}
切（切菜）	ne^{6}	nɔi^{6}
剁	tɔ^{2}	tɔ^{2}

刮	khi^{6}	khi^{6}
剪	ki^{6}	ki^{6}
扎（用针扎）	ku^{5}	ku^{5} ; tshat^{7}
插	tshat^{7}	tshat^{7}
磨（磨刀）	fu^{3}	fu^{3}
磨（磨米）	nuŋ^{6}	nuŋ^{6}
簸（簸米）	pjɔŋ^{3}	pjɔŋ^{3}
舀（舀水）	he^{6}	he^{6}
穿（穿衣服）	nji^{4}	ni^{4}
穿（穿鞋）	nji^{4}	ni^{4}
脱（脱衣服）	the^{5}	thɔi^{5}
戴（戴帽）	tɔŋ^{5}	tɔŋ^{5}
卷（卷衣袖）	khi^{6}	khui^{6}
洗（洗手）	tsji^{3}	nu^{3}
洗（洗衣服）	tsji^{3}	nu^{3}
洗澡	tsji^{3} kwei^{2}; ka^{1} nɤ^{3} kwei^{2}	nu^{3}kwe^{2}
剃	thi^{4}	thi^{4}
染	kwa^{5}	kwa^{5}
补（补衣服）	pan^{4}	pan^{4}
编（编辫子）	pun^{4}	pin^{4} pin^{2}
梳	kha^{2}	tsi^{5}
铺（铺床）	phu^{3}	phe^{3}
扫（扫地）	kja^{3}	kja^{3}
开（开门）	khje^{1}	khe^{1}
揭（揭开盖子）	khwaŋ^{2}	khwaŋ^{2} ; fan^{3}
放（放置）	tsuŋ^{5}	tsuŋ^{5}

挂　　khja^{6}　　khja^{6}

解（解绳结）　　kha^{5}　　kha^{5}

放（把鸟放走）　　tsuŋ^{5}　　tsuŋ^{5}

包（包糖）　　pɔ^{6}　　pɔ^{6}

捆　　khɔi^{1}　　khwe^{1}

装（装进袋里）　　pha^{3}　　pha^{3}

塞（塞住洞口）　　tsɤ^{6}　　tshɔ^{6}

埋　　phɤ^{2}　　phu^{2}

藏（收藏）　　ŋi^{6}　　tshɔŋ^{4}

挑选　　kha^{4}　　kha^{4}

堆（堆积）　　tu^{1}　　tu^{1}

钉（钉钉子）　　tjaŋ^{3}　　taŋ^{3}

点（点灯）　　te^{6}　　tɔi^{6}

要　　ŋjuŋ^{4}　　ŋjɔŋ^{4}

得　　kuŋ^{4} ; tu^{5}　　kuŋ^{4} ; tu^{5}

遗失　　ti^{4}　　ti^{4}

寻找　　hɔ^{1}　　hɔ^{1}

用　　zuŋ^{6} ; hin^{5}　　zuŋ^{6}

玩耍　　a^{1}niu^{6}　　a^{1}niu^{6}

赢　　zaŋ^{2}　　zaŋ^{2}

输　　su^{3}　　sui^{3}

收　　sa^{1}　　sa^{1}

唱（唱歌）　　ɔ^{5} ; tshɔŋ^{4}　　tshɔŋ^{4}

跳舞　　thjau^{4}vu^{5}　　thjɔ^{4}mu^{5}

过年　　kwa^{5}ŋjɔ^{5} ; kwa^{5}nan^{2}　　kwa^{5}ŋjɔ^{5}

打猎　　khwaŋ^{2}na^{5}　　khwaŋ^{2}na^{5}

包围	vui^{6}	vu^{6}
射	sa^{6}	sa^{6}
中（射中）	tsuŋ^{2}	tsuŋ^{2}
问	nɔ^{4}	nɔ^{4}
答	tat^{7}	tat^{7}
借	kje^{3}	kje^{3}
还	van^{6}	van^{6}
送	suŋ^{5}	suŋ^{5}
嫁	mɔ^{4} ta^{1} phui^{6}	khjɔ^{2}ne^{2}
娶	hɔ^{1}va^{3}	hɔ^{1}va^{3}
告诉	khɔŋ^{4}pe^{1}	khɔŋ^{4}pe^{1}
帮助	pɔŋ^{3}	pɔŋ^{3}
救	khiu^{5}	khiu^{5}
医治	zji^{3} ; mɔ^{6}	zi^{3}
发（发工资）	fat^{7}	fat^{7}
分（分配）	paŋ^{1}	paŋ^{1}
欠	tshɤ^{4}	tshu^{4}
赔偿	phui^{2}	phui^{2}
等候	ŋɤ^{3}	thin^{1}
遇见	ŋi^{4}phɤ^{6}	tshuŋ^{5} tsuŋ^{5} ; zi^{1}tsuŋ^{6}
骂	nɤ^{5}	nu^{5} ; khɔŋ^{4}
打架	su^{1}khwaŋ^{2}	khwaŋ^{2} kɔ^{3}
打（打人）	khwaŋ^{2}	khwaŋ^{2}
逃	ka^{1} pji^{3}	ka^{1}pi^{3}
追	khjɔ^{2}	khjɔ^{2}
赶	khjɔ^{2}	khjɔ^{2}
抢	tshɔŋ^{5}	tshɔŋ^{5}

剥削	pɔk^{7}sjɔk^{7}	pɔk^{7}sɔk^{7}
偷	ka^{6}ŋin^{4}	ka^{6}ŋin^{4}
笑	kɤ^{6}	ku^{6}
哭	ŋin^{3}	ŋin^{3}
骗	ki^{1}	ki^{1} ; phin^{3}
爱	ŋjuŋ^{4}	ŋjuŋ^{4}
喜欢	fun^{3}hji^{5}	khwaŋ^{4}khi^{6}
相信	sjɔŋ^{3}sin^{2}	sjɔŋ^{3}sin^{2} ;ŋjɔ^{6}
知道	pe^{1}	pe^{1}
懂	pe^{1}	pe^{1}
猜	ku^{5}	ku^{5}
记得	tshu^{1}tu^{5}	ki^{2}tu^{5}
忘记	nɔk^{7}kjuŋ^{3}	nu^{6}kjuŋ^{3}
想	sjɔŋ^{5}	sjɔŋ^{5}
生气	pɔ^{6}khji^{6}	pɔ^{6}khi^{6}
恨	nau^{3}	nau^{3} ; han^{1}
怕	ha^{1}	ha^{1}
敢	kɔ^{5}	kɔ^{5}
会（会做）	hiu^{3}	hiu^{3} ; fu^{5}
是	tshi^{4}	tshi^{4}
不是	ha^{6}tshi^{4}	a^{6}tshi^{4}
有	ma^{2}	ma^{2}
没有	ha^{6}ma^{2}	a^{6}ma^{2}
来	nɤ^{4}	nu^{4}
去	ɔŋ^{4}	huŋ^{4} ; ɔŋ^{4}
回	ɔŋ^{1}kwan^{1}	hɔ^{1}kwan^{1}
到	sɤ^{5}	su^{5}

过（过河）	kwa^{5}	kwa^{5}
经过	khwaŋ^{2} kwa^{5}	tsin^{3}kwa^{5}
上	tja^{5}	tja^{5}
下	kje^{4}	thjɔŋ^{1}
进	phɔ^{4}	phɔ^{4}
出	kun^{5}	kun^{5}
退	thui^{2}	thui^{2}
在	kɤ^{6}	ku^{6}
晒	hi^{6}	hi^{6}
下雨	nɤ^{4}nuŋ^{3}	nu^{4}nuŋ^{3}
刮风	pɔ^{6}kji^{1}	pɔ^{6}ki^{5}
打闪电	pji^{6}sat^{7}	pi^{6}sat^{7}
打雷	pe^{3}fɤ^{1}khɔ^{6}	pe^{3}fu^{1}khɔ^{6}
流（水流）	niu^{3}	nui^{3} ； ni^{3}
溢	phun^{4}	phun^{4}
浮	phiu^{4}	phi^{4}
裂开	tsɔŋ^{4}ka^{3}	kha^{6}kja^{3}
倒塌	paŋ^{1}	paŋ^{1}
缺（缺口）	khui^{6}	khui^{6}
滚	nuk^{7}	nuk^{7}
旋转	nuk^{7}nuk^{7}	nuk^{7} nuk^{7} kuŋ^{4}
掉	ti^{4}	ti^{4}
断	taŋ^{5}	taŋ^{5}
破	kin^{5}	ŋi^{5}
浸（浸种子）	tsji^{3}i^{5}	tsi^{3}i^{5}
漏（桶漏水）	ne^{6}ɔŋ^{2}	ni^{6}ɔŋ^{1}
滴	tja^{6}	tja^{6} ； tin^{5}

沸	phɔŋ^{2}	phɔŋ^{2}
变（蛹变蛾）	pin^{2}	pan^{2}
生（生小孩）	zaŋ^{4}	zaŋ^{4}
长（长大）	vɔŋ^{2}； vɔŋ^{2}ka^{1}ta^{3}	vɔŋ^{2}
病	e^{3} ；phjaŋ^{4}	e^{3} ；phjaŋ^{4}
发抖	pɔ^{6}tshe^{4}	ka^{3}su^{3}
肿	ŋ^{6}	ŋ^{6}
死	tha^{4}	tha^{4}
飞	ŋi^{5}	ŋi^{5}
吠（狗吠）	kjuŋ^{1}	kjuŋ^{1}
啼（公鸡啼）	ka^{6}	ka^{6}
生（生蛋）	ta^{4}	ta^{4}
孵	phu^{4}	phu^{4}
发芽	tu^{5}ŋɔ^{2}	tu^{5}ŋɔ^{2}
开花	khje^{1}phun^{2}	khje^{1}phun^{2}
结果	pji^{5}pji^{3}	pi^{5}pi^{3}
枯	khui^{3}	khui^{3}
烂	ŋi^{2}； kin^{5}	ŋi^{2}
跃进	zɔk^{7}tsin^{4}	zɔk^{7}tsin^{4}
节约	tsit^{7}zɔk^{7}	tsit^{7}zɔk^{7}
建设	kjen^{4}sit^{7}	kjen^{4}set^{7}
发展	fat^{7}tsan^{5}	fat^{7}tsen^{5}
提高	thji^{6}kau^{3}	thi^{6}kau^{3}
生产	saŋ^{3}san^{5}	saŋ^{3}tshan^{5}
开始	khje^{1}kɔ^{3}	khje^{1}kɔ^{3}
管理	kɔn^{5}nji^{3}	kɔn^{5}ni^{3}

互助	fu^{4}tshɔ^{4}	fu^{4}tshɔ^{4}
合作	hat^{8}tsɔk^{7}	hat^{8}tsɔk^{7}
团结	thun^{6}kit^{7}	thun^{6}ket^{7}
开会	khje^{1}fui^{4}	khje^{1}fei^{4}
选举	sin^{5}kji^{5}	sen^{5}ki^{5}
领导	njaŋ^{3}thau^{5}	njaŋ^{3}thau^{5}
讨论	thau^{5}nun^{4}	thau^{5}nun^{4}
动员	thuŋ^{4}zan^{6}	thuŋ^{4}zen^{6}
号召	hau^{4}tshau^{4}	hau^{4}tshau^{4}
宣传	sen^{3}tshwan^{6}	sen^{3}tshwan^{6}
拥护	zuŋ^{5}fu^{4}	zuŋ^{5}fu^{4}
保护	pau^{5}fu^{4}	pau^{5}fu^{4}
表扬	pjau^{5}zɔŋ^{6}	pjau^{5}zɔŋ^{6}
解放	kai^{5}fɔŋ^{4}	kai^{5}fɔŋ^{4}
胜利	sin^{4}nji^{4}	sin^{4}ni^{4}
失败	sit^{7}phai^{4}	sit^{7}phai^{4}
土改	thu^{5}kɔi^{5}	thu^{5}kɔi^{5}
翻身	fan^{3}sin^{3}	fan^{3}sin^{3}
批评	phi^{3}phin^{6}	phi^{3}phin^{6}
检查	kjen^{5}tsha^{6}	kjen^{5}tsha^{6}
反对	fan^{5}tui^{4}	fan^{5}tui^{4}
斗争	tiu^{4}tsaŋ^{3}	tiu^{4}tsaŋ^{3}
消灭	sjau^{3}mek^{8}	sjau^{3}mek^{8}
侵略	tshin^{3}njɔk^{8}	tshin^{3}njɔk^{8}
大	vɔŋ^{2}	vɔŋ^{2}
小	sɔŋ^{1}	sɔŋ^{1}
高	hin^{1}	fun^{1}

低	khje^{4}	khje^{4}
深（水深）	ka^{1}tɤ^{1}	ka^{1}tu^{1}
浅（水浅）	phin^{3}	phin^{3}
尖	ŋa^{4}	za^{4}
圆	zin^{2}	zin^{2}
方	fɔŋ^{3}	pi^{6} naŋ^{3}kjaŋ^{1}
长	ka^{1}ta^{3}	ka^{1} ta^{3}
短	naŋ^{3}	naŋ^{3}
粗	tshɔ^{1}nɔ^{2}	tshɔ^{1}nɔ^{2}
细	sɔŋ^{1}	sɔŋ^{1}
厚	tui^{1}	tui^{1}
薄	ŋin^{4}	ŋin^{4}
宽	kun^{3}	kun^{3}
窄（隘）	kwei^{6}	kwe^{6}
远	kwa^{5}	kwa^{1}
近	ŋa^{5}	za^{5}
多	u^{5}	vu^{5}
少	tshɤ^{4}	tshu^{4}
直	tiu^{1}	tiu^{1}
弯	khjuŋ^{4}	khjuŋ^{4}
横	vaŋ^{4}	vaŋ^{4}
竖	si^{4}	si^{4}
平	the^{4}	thɔi^{4}
陡	tsuŋ^{3}	tsuŋ^{3}
正（帽戴正）	tsin^{2}	tsin^{2}
歪（帽戴歪）	ni^{6}	ni^{6}
轻	fui^{1}	fui^{1}

重	ŋji^{3}	ŋi^{3}
硬	tui^{3}	tui^{3}
软	zɔ^{4}	zɔ^{4}
亮	khui^{2}	khui^{2}
暗	pjɔ^{6}	pjɔ^{6}
晴	ŋɔŋ^{5}	ŋɔŋ^{5}
阴	zin^{3}	zin^{3}
红	sji^{5}	si^{5}
黄	khun^{2}	khun^{2}
蓝	nan^{6}	nan^{6}
白	kjɔ^{1}	kjɔ^{1}
黑	kjaŋ^{1}	kjaŋ^{1}
绿	ka^{6}phɣ^{4}	ka^{6}phu^{4}
花（花哨）	fa^{3}	phun^{2}
稠	kiu^{6} ; kin^{5}	kiu^{6}
稀	sin^{1}	sin^{1}
满	paŋ^{3}	paŋ^{3}
美丽	tshjau^{4}	ka^{1}se^{5} ; njaŋ^{3}
丑	ha^{6}tshjau^{2}	tshiu^{6}
胖	khuŋ^{4}	taŋ^{4}
肥	khuŋ^{4}	khuŋ^{4}
瘦（肉瘦）	tse^{4}	tsɔi^{6}
瘦（人瘦）	tse^{4}	tse^{4}
干净	si^{1}	njaŋ^{5}ni^{3}
脏（邋遢）	e^{1}ŋjɔ^{6}	nɔ^{4}tsɔ^{4}
老（菜老）	kɣ^{5}	ku^{5}
老（菜老）	kɣ^{5}	ku^{5}

年轻	ne²taŋ¹， hɤ⁶saŋ³	ɦiu⁶saŋ³taŋ¹
嫩	tuk⁷ŋ⁶	tuk⁷ŋ⁶
好	ŋɔŋ⁵	ŋɔŋ⁵
坏	e³	e³
快	hi⁵	fui⁵
慢	zaŋ⁵	man⁵
干	khui¹	khui¹
湿	taŋ²ɔŋ²	ta²ɔŋ¹
新	tɤ⁶ hin¹	tu⁶fun¹
旧	kɔ⁵	kɔ⁵
生	ŋjɔ⁴	ŋjɔ⁴
熟	sin³	sin³
快（刀利）	ŋa⁴	za⁴
钝	thji⁴	thui⁴
早	tsɤ³	tsu³
迟	khji²	khui²
真	tsin⁶	tsin⁶
假	ka⁵	ka⁵
贵	kjɤ⁶	kju⁶
便宜	phin⁴ŋi²	phin⁴ŋi²
容易	zuŋ²zji⁴	zuŋ²zi⁴
难	ɤ¹	nan⁵
松	fun³	fun³
紧	hin⁶	vun¹
热（天气热）	khaŋ¹	khaŋ¹
冷（天气冷）	kjɔŋ⁵	kjɔŋ⁵

暖和	sɤ^{3}	su^{3}
凉快	khje^{4}njeu^{2}	khje^{4}niu^{2}
酸	sɔ^{1}	sɔ^{1}
甜	kwan^{1}	kwan^{1}
苦	ɔn^{1}	ɔn^{1}
辣	pi^{6}	pi^{6}
咸	haŋ^{2}	haŋ^{2}
香	tan^{1}	tan^{1}
臭	tsɤ^{5}	tsu^{5}
腥	tsɤ^{5}tshɔi^{1}	tsu^{5}tshɔi^{1}
饱	tsu^{5}	kjaŋ^{2}
饿	tsuŋ^{3}khje^{6}	tsuŋ^{3}khje^{6}
渴	khje^{6}ɔŋ^{2}	khje^{6}ɔŋ^{1}
累（疲乏）	suk^{7}khɤ^{4}	su^{6}khiu^{4}
痒	ka^{1}khi^{5}	ka^{1}khi^{5}
痛	ŋ^{1}	ŋ^{1}
聪明	tshuŋ^{3}min^{6}	tshuŋ^{3}min^{6}
愚蠢	tshun^{5}	tshun^{5}
勤	ka^{4}	ka^{4}
懒	nɔ^{4}	nɔ^{4}
高兴	kau^{3}hiŋ^{4}	kau^{3}hiŋ^{4}
穷	khjɔŋ^{2}	khjɔŋ^{2}
富	fu^{4}	ma^{2}
光明	kɔŋ^{3}min^{6}	kɔŋ^{3}min^{6}
光荣	kɔŋ^{3}zin^{6}	kɔŋ^{3}zin^{6} ; kɔŋ^{3}zuŋ^{6}
伟大	vui^{5}thai^{4}	vui^{5}thai^{4}
正确	tsin^{4}khɔk^{7}	tsin^{4}khɔk^{7}

幸福	hen^{4}fuk^{7}	hen^{4}fuk^{7}
勇敢	kɔ^{5}tha^{4}	kɔ^{5}tha^{4}
积极	tsit^{7}khit^{8}	tsit^{7}khit^{8}
先进	sin^{3}tsin^{4}	sen^{3}tsin^{4}
落后	nɔk^{8}hiu^{4}	nɔk^{8}hiu^{4}
反动	fan^{5}thuŋ^{4}	fan^{5}thuŋ^{4}
一	i^{6}	i^{6}
二	u^{1}	u^{1}
三	pa^{1}	pa^{1}
四	pi^{6}	pi^{6}
五	pi^{1}	pi^{1}
六	kɔ^{5}	kɔ^{5}
七	tshuŋ^{4}	tshuŋ^{4}
八	zi^{6}	zi^{6}
九	khiu^{2}	khiu^{2}
十	khjɔ^{6}	khjɔ^{6}
十一	khjɔ^{6}i^{6}	khjɔ^{6}i^{6}
十二	khjɔ^{6}u^{1}	khjɔ^{6}u^{1}
十三	khjɔ^{6}pa^{1}	khjɔ^{6}pa^{1}
二十	ŋi^{4}	ŋi^{4}
二十一	ŋi^{4}i^{6}	ŋi^{4}i^{6}
百	pa^{5}	pa^{5}
千	tshan^{1}	tshan^{1}
万	van^{4}	man^{4}
亿	zji^{4}	zi^{4}
零	naŋ^{6}	naŋ^{6}
第一	thi^{4}i^{6}	thi^{4}i^{6}

第五	thi^{4}pi^{1} ; thi^{4}-ŋ^{5}	thi^{4}pi^{1}
第八	thi^{4}zi^{6}	thi^{4}zi^{6}
半	tan^{3}	pun^{5} ; tan^{3}
个（一个人）	naŋ^{1}	naŋ^{1}
个（一个碗）	naŋ^{1}	naŋ^{1}
棵（一棵树）	ka^{1}	khɔŋ^{4}
只（一只鸡）	thaŋ^{4}	thaŋ^{4}
把（一把刀）	kin^{1}	kun^{1}
条（一条绳子）	ŋin^{2}	ŋin^{2}
根（一根棍子）	ŋin^{2}	ŋin^{2}
粒（一粒米）	naŋ^{1}	naŋ^{1}
滴（一滴水）	tjen^{5}	tin^{5}
件（一件衣服）	tha^{2}	tha^{2}
双（一双鞋）	hjaŋ^{1}	hjaŋ^{1}
庹	zin^{4}	zun^{4}
拃	khja^{4}	khia^{4}
寸	tshuŋ^{3}	tshuŋ^{3}
尺	thji^{5}	thi^{5}
亩	tɔ^{3}	miu^{3}
升	sin^{3}	sin^{3}
斗	tɔ^{3}	tɔ^{3}
两（一两油）	njaŋ^{4}	njaŋ^{4}
斤	kjuŋ^{1}	kjuŋ^{1}
元（一元钱）	naŋ^{1}	tjɔ^{2}
我	vaŋ^{4}	vaŋ^{4}
我们	pa^{1} ; pa^{1}ne^{3}ti^{1}	pa^{1} ; pa^{1}ni^{3}ti^{1}

咱们	pa^{1} ; pa^{1}ne^{3}ti^{1}	pa^{1} ; pa^{1}ni^{3}ti^{1}
你	muŋ^{2}	muŋ^{2}
你们	mi^{1}	mi^{2}
他	nuŋ^{4}	nuŋ^{4}
他们	nuŋ^{4}ne^{2}	nuŋ^{4}ne^{2}
自己	kan^{4}nan^{2}	kan^{4}nan^{2}
别人	ka^{6}tshe^{2}ne^{2}	ka^{6}tshe^{2}ne^{2}
这	ne^{3}	ni^{3}
这里	ne^{3}tat^{8} ; nja^{4}	nja^{4}hɔ^{6}
那	va^{4}（指近）; ɤ^{3}（指远）	va^{4}（指近）; u^{3}（指远）
那里	va^{4}tat^{8} ; ɤ^{3}tat^{8}	va^{4}hɔ^{6} ; u^{3}hɔ^{6}
谁	pe^{2}	pe^{2}
什么	tsha^{5}na^{1}	ha^{5}na^{1}
哪里	pa^{4}ti^{1} ; pa^{4}tat^{8}	pa^{4}hɔ^{6}
哪	pa^{4}	pa^{4}
多少	pɤ^{4}u^{5}	pu^{4}vu^{5}
刚才	tsɔŋ^{8} ; thɔ^{2}kɔ^{1} tshji^{2}	kan^{8}tsɔ^{1}
先（先去）	ka^{6}tha^{2} ; ka^{2}	ka^{6}tha^{2}
后（后去）	ka^{6}thɔ^{4}	ka^{6}thɔ^{4}
立刻	hi^{5}se^{6} ; nit^{8} khit^{8}	fui^{5}hje^{1}
常常（常常来）	sɔŋ^{2}sɔŋ^{2}	sɔŋ^{2}sɔŋ^{2}
慢慢（慢慢走）	zaŋ^{5}zaŋ^{5}	zaŋ^{5}zaŋ^{5}
快快（快快走）	hi^{5}hi^{5}	fui^{5}fui^{5}
很	khje^{4}	khje^{4}

最	tsji^{2} ; sui^{4}	tsi^{2}
都	sji^{6}	i^{1}
也	za^{1}	za^{1}
再	sɔŋ^{3}、aŋ^{2}	za^{1}
一定	i^{6}thin^{4}	zit^{7}thin^{4}
不	ka^{6}	a^{6} ; ŋ^{6} ; m̩^{6}
别	e^{3}	a^{6} ; ŋ^{6} ; m̩^{6}

后　记

五十年代全国少数民族语言普查时，我们发现广东省有一部分畲族还保留着自己的语言，并在日常生活中作为交际工具。

1979年以来，我们先后两次深入广东博罗、惠东等县的畲族村寨进行语言、历史和社会各方面的调查。1981年为了进一步了解畲族和畲族的语言使用情况，我们又到福建、浙江、江西等省畲族比较集中的县份作了一次面上的调查。每次调查都得到畲族人民和当地党政有关方面的同志大力支持，特别是畲族干部兰周根、兰德吾、黎显火、兰慈德、兰培炎、雷炳然等同志的热情帮助，谨向他们表示衷心的感谢。

本简志是在上述三次调查材料的基础上编写成的，初稿写成后，承蒙王辅世先生提出许多宝贵的意见，特此致谢。

由于水平有限，疏漏不当之处，敬祈读者批评指正。

编　著　者

1984年7月

责任编辑　李日森
封面设计　李　华

国家民委民族问题五种丛书之一
中国少数民族语言简志丛书

畲 语 简 志

毛宗武　蒙朝吉　编著

民族出版社出版　新华书店发行
民族印刷厂印刷
开本：850×1168毫米 1/32 印张：4 3/8 字数：90千
1986年 3 月第 1 版
1986年 3 月北京第 1 次印刷
印数：0001—3,000册 定价：1000
书号：9049・52